PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

El hallazgo de fósiles en la Casa de Gobierno

(Los fósiles son los que están dentro del tacho).



LO QUE DICE EL MÉDICO



En el Congreso de la Tuberculosis, recientemente efectuado en París, han imperado dos teorías, dos tendencias, podríamos decir, dos escuelas, en lo que concierne á la terrible enfermedad: la escuela alemana, si convenimos en llamarla así, y la francesa.

La primera pretende librar del contagio y perseguir la curación de los tuberculosos con sanatorios; la segunda dirige sus esfuerzos á evitar la invasión del mal, y la opinión está de acuerdo con uno de los sabios congresistas, Mr. León Bourgeois: «la idea de preservación debe dominar á la idea de cura».

El sanatorio requiere gastos que no podrían sufragar las clases pobres, por mucho que la caridad y la protección de los gobiernos viniese en su auxilio.

Las habitaciones sanas, la higiene, la alimentación suficiente y las buenas condiciones del trabajo, son los preservativos del mal.

La ciencia, muy atrasada en esta materia, no se atreve á afirmar ni el origen ni el medio de propagación del terrible bacilo. Mientras unos afirman que llega por las vías respiratorias á los bronquios y los pulmones, otros aseguran que se introducen por las vías digestivas. Lo que está fuera de duda es que el contagio es más fácil en el niño que en el adulto, y el microbio suele quedar latente para declararse la enfermedad en el momento que una circunstancia cualquiera la favorece.

Por eso, y como resmen de los trabajos hechos en este Congreso, daremos algunos sencillos é importantes consejos á nuestros lectores, ínterin los encargados de ponerlos en práctica se ocupan de las medidas de mayor trascendencia.

La leche y las carnes no se deben dar al niño sin haberlas hecho cocer antes lo menos cinco minutos, y se cuidará de que toda persona que haya de tocar los alimentos tenga las manos muy limpias.

Las amígdalas, la nariz y la boca deben ser objeto de una limpieza muy escrupulosa, porque á veces la carie dentaria es causa de la infección tuberculosa.

Los paseos al aire libre, el alimento sano y abundante y la habitación higiénica, completan el plan preservativo.

Nos queda aún un consejo vulgar que repetir: por caridad ó por egoísmo cuidad —todas las que tembláis por vuestros hijos sólo con oír el nombre de esta enfermedad— de que no falten estos cuidados necesarios en la vivienda del pobre, pues el abandono en que le dejamos puede ser la causa de que su aliento envenene la atmósfera que respiran los que tanto amamos.



INFORMES ÚTILES

Ahora que ya va siendo el tiempo de guardar las pieles que durante el invierno tanto han abrigado nuestro cuerpo, no está de más apuntar algún medio por el cual pueda preservárselas de la polilla y demás insectos que, como es sabido, tanto daño pueden en ellas causar.

El procedimiento que vamos á señalar, además de ser muy eficaz, tiene la ventaja de que no cuesta un centavo; cosa que no tiene nada de particular, si se recuerda que los procedimientos más sencillos son casi siempre los mejores.

Este método, que usan muchos peleteros, consiste en golpear las pieles por el revés con una varilla durante un buen rato, y después peinar el pelo, sobre todo si es largo; y si al contrario, no lo fuese, es preferible cepillarlo. Por último; se envuelven perfectamente en un lienzo blanco, se atan y... hasta el invierno siguiente.

Las pieles blancas se limpian perfectamente y de un modo muy económico empleando la magnesia.

Con un 20 gramos hay más que suficiente para limpiar una piel por grande que sea. La magnesia se pone en un recipiente bien limpio, se va tomando á puñados y se frota con ella la piel. Luego se sacude y se cepilla, y queda terminada la operación.

Para curar las ampollas de los pies, al irse á acostar por la noche se echa un poco de sebo en agua hirviendo y se saca á los pocos momentos. Una vez reblandecido, se extiende en la palma de la mano con unas gotas de aguardiente y se fricciona la parte dolorida.

Las personas propensas á padecer de ampollas en los pies deben usar medias de lana.

Limpieza del calzado de color.—Se echan en una botella medio cuartillo de leche, la cantidad de amoníaco que en la droguería den por diez ó quince centavos, se agita todo bien y se aplica á los botines ó los zapatos con una esponja. Luego se pone á secar donde corra aire y se les saca lustre frotándolos con un género suave.

Antes de usar una cacerola nueva de metal se la debe tener durante unas cuantas horas llena de agua con un poco de sosa y unas cuantas mondaduras de papa. Después se enjuaga con agua clara, y no hay peligro de que envenene la comida la capa de estaño interior.

Se alejan las moscas colocando en un platillo un trozo de alcanfor y prendiéndole fuego.

El humo que produce el alcanfor hace que abandonen la habitación tan molestos insectos.

Contiene este número

31 fotografías de actualidades extranjeras. 84 fotografías de actualidades del país. 27 páginas literarias. 11 páginas de variedades diversas. 8 cuentos para niños. 33 notas caricaturescas sobre temas del día.
En conjunto, **317** grabados.

Memorándum

ALMANAQUE

25 SÁBADO Santa Catalina, virgen y mártir.
EL SOL sale á las 4 y 21.
» pónese á las 6 y 27.
LUNA NUEVA á las 12 y 40 m. de la tarde (medio día).
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 26°8. Mínima 15°.

EFEMÉRIDES

1843.—En la ciudad de Montevideo deja de existir el doctor Julián Alvarez, miembro de la revolución de Mayo.

ANIVERSARIOS

Se firma un tratado de arbitraje entre Inglaterra, Estados Unidos é Italia.

EL DÍA SOCIAL

Reciben este día las familias de:

Liwingston (Estela S. de)—«Adrogué».
Passo (Susana R. de)—25 de Mayo 577.
Pearson (Isabel H. de)—Alvear 1002.
Pettinaroli (Catalina M. de)—Entre Ríos 657.
Piñero Pacheco (Adela V. de)—Arenales 1011.
Riglos (María A. de)—Rivadavia 888.
Rosa (Srtas. de)—25 de Mayo 577.
Reynoso (Petrona P. de)—S. del Estero 1037.
Senillosa (María K. de)—Larrea 1354.
Soto (Luciana A. de)—Maipú 887.
Urquiza (María Luisa O. de)—Lavalle 777.
Vassilicos (Josefa A. de)—Rivadavia 1760.
Vidal (Luisa D. de)—«Ramos Mexia».
Vidal (Eloisa C. de)—Victoria 1360.
Viola (Petrona B. de)—Talcahuano 1186.
White (Elena F. de)—Libertad 926.

ALMANAQUE

26 DOMINGO Los Desposorios de Nuestra Señora.
Santos Pedro Alejandrino y Fausto.
EL SOL sale á las 4 y 20.
» pónese á las 6 y 28.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 29°.8 Mínima 16°.5.

EFEMÉRIDES

1793.—En la ciudad de Salta nace el doctor Facundo Zuviría, ilustrado escritor y hombre público.

ANIVERSARIOS

En San Petersburgo se inaugura el museo de Suvarof.

—Se ordena la traslación del arsenal de marina al apostadero de Río Santiago.

Reciben este día las familias de:

Chavla (María E. R. de)—Montevideo 1632.
Carrasco (Srta. María)—Echeverría 2140, «Belgrano».
Desbiat (Isabel C. de)—Republiquetas 2626, «Saavedra».
Igarzábal (María A. B. de)—Av. Alvear 414.
Lagos (Carolina A. de)—Rivadavia 4791.
Martínez (Mag. V. de)—Alsina 1648.
Miguens (María D. de)—Charcas 642.
Novaro (María T. de)—«Martínez».
Pearson Hale (María T. Q. de)—Callao 1730.
Peers (Ernestina C. da)—«Ramos Mexía».
Portela (Ana C. de)—Cabildo 1250.
Quintana (Susana R. de)—Artes 1263.
Rodríguez Larreta (María L. Q. de)—Artes 1263
Sena (Condesa de)—Montevideo 1564.
Vedia (Julia G. de)—Av. República 580.

ALMANAQUE

27 LUNES Santos Facundo, Primitivo y Acacio.
EL SOL sale á las 4 y 20.
» pónese á las 6 y 29.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 23°.4. Mínima 12°.4.

EFEMÉRIDES

1818. El general Juan Ramón Balcarce con fuerzas de Buenos Aires derrota al general López, gobernador de Santa Fe que con seiscientos hombres se había atrincherado en el paso de Aguirre sobre el río Salado.

ANIVERSARIOS

En España conmemórase el centenario de Isabel la Católica.

—Grandes disturbios en la ciudad del Rosario con motivo de las elecciones.

Reciben este día las familias de:

Ocampo (Ramona A. de)—Viamonte 550.
Oromi (Juana R. V. de)—Florida 37.
Ortiz (Eloisa F. de)—R. Peña 1292.
Panelo (A. U. de)—Santa Fe 3107.
Peña (Inés O. B. de)—Arenales 733.
Pérez (Sara C. de)—Cerrito 1248.
Peró (Clotilde G. de)—Callao 1540.
Pico (Srtas. de)—Pueyrredón 845.
Seeber (Susana D. de)—Parag. y Av. Rosales.
Tezanos Pinto (Corina T. A. de)—Perú 552.
Udaondo (Isabel P. de)—Esmeralda 1243.
Unzué (Mercedes B. de)—Av. Alvear 1110.
Urdinarrain (Carolina T. de)—Montevideo 119.
Uriburu (Dolores U. de)—Lavalle 371.
Urien (Nelida V. de) Cerrito 1036.
Viale (Julia del C. de)—Esmeralda 256.

ALMANAQUE

28 MARTES Santos Gregorio III papa y Mansueto.
EL SOL sale á las 4 y 20.
» pónese á las 6 y 30
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 23°. Mínima 13°.

EFEMÉRIDES

1821.—En el istmo de Panamá tiene lugar un pronunciamiento patriótico incorporándose dicho territorio á la nueva república de Colombia.

ANIVERSARIOS

Comienza la discusión en la cámara francesa del proyecto de ley sobre la separación de la Iglesia y el Estado.

Reciben este día las familias de:

Acosta (Ernestina Ll. de)—Perú 193.
Aguirre (Enriqueta L de)—Cerrito 271.
Anchorena (Sara M. de)—Charcas 952.
Arana (María I. D. de)—Cerrito 721.
Bary (María J. B. de) Paraná 1279.
Bell (Catalina A. S. de)—Venezuela 1062.
Berdier (Srtas. de)—Callao 1783.
Brian (María G.)—Av. República 31.
Bustamante (Sara P. de)—Méjico 645.
Isla (Pilar G. de)—Rivadavia 6188.
Lanús (Celina M. de H. de)—Santa Fe 1292.
López (Fanny G. de)—Callao 1862.
Mansilla (E. D. de)—Cuyo 2196.
Otero Lozano (Eloisa)—Artes 348.
Randle (Teodolina H. de) - Arenales 2257.
Romero (Carmen C. de)—Córdoba 645.

ALMANAQUE

29 MIÉRCOLES Ayuno. Santos Saturnino y Filomeno.
EL SOL sale á las 4 y 19.
» pónese á las 6 y 30.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 20°8. Mínima 9°5.

EFEMÉRIDES

1787.—En la provincia de Santiago, en Chile nace el general don Ramón Freire y Serrano, guerrero de la independencia.

ANIVERSARIOS

En la Argentina se acuerda la exploración del territorio de Formosa autorizándose oficialmente para hacerla á don José P. Nuñez.

Reciben este día las familias de:

Cámere (Arminda C. de) - Libertad 1192.
Frías (Juana A. de)—Piedras 1696.
Juni (Elena D. L. de)—Las Heras 243.
Jallaquier (Elena A de)—Cuyo 2316.
Lamarca (María S. G. de) - Corrientes 537.
Landivar (Marg. de Ch. de)—Billinghurst 2096.
Leloir (Adela U. de)—Av. Alvear 349.
Lobos (Josefa C. M. de)—En Banfield.
Marchi (María S. R. de De)—Santa Fe 2363.
Marín (Clara R. E. de)—Córdoba 841.
Massera (María Z. de) - Cangallo 912.
Mouján (Clotilde de la B. de)—Lima 189.
Newbery (Dolores M.)—Moldes 2368, Belg.
Sarmiento (Trinidad L. de)—Suipacha 781.
Videla (Clotilde S. de)—Rivadavia 6751, Flor.
Villate (Rosa B. de)—Corrientes 1080.

ALMANAQUE

30 JUEVES San Andrés apóstol y Sta. Justina vg. y mr.
EL SOL sale á las 4 y 19.
» pónese á las 6 y 31
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 23°.3 Mínima 16°.

EFEMÉRIDES

1744.—En el Perú violenta erupción del volcán Cotopaxi.

ANIVERSARIOS

En la República Argentina se autoriza la inversión de 1.700.000 $ en las obras del Congreso.

Reciben este día las familias de:

Araujo (María C. de)—Av. República 308.
Bunge (María J. F. de)—Ayacucho 563.
Graña (Isabel C. de)—Venezuela 1344.
García Merou (Estela D. de)—Charcas 1051.
Gramajo (María A. A. de)—Suipacha 147.
Guerrico (Laura C. de)—Callao 1710.
Iturriós (Sofía A. de)—Alsina 1458.
Lezica Alvear (Elvira S. de)—Juncal 712.
Lumb (Adela N. de)—Santa Fe 3292.
Maschwitz (Mercedes B. de)—Cerrito 1233.
Menditeguy (Lucía E. de)—Alsina 1146.
Mer'o (Amalia G. de)—Paraguay 1237.
Molina (Lucila G. de)—Ayacucho 1176.
Obejero (María T. R. de)—San Martín 930.
Rivero (Srtas. de)—Rivadavia 2731.
Serantes (Margarita V. de)—Rivadavia 3372.

DICIEMBRE

ALMANAQUE

1° VIERNES San Mariano y santas Cándida mr. y Natalia.
EL SOL sale á las 4 y 19.
» pónese á las 6 y 32.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 28°.8 Mínima 12°8.

EFEMÉRIDES

1851.—En la ciudad de Montevideo deja de existir el general oriental Eugenio Garzón.

ANIVERSARIOS

Se clausura la exposición de San Luis.
—Se firma un tratado de arbitraje con Suecia y Noruega.

Reciben este día las familias de:

Basail (Juana M.)—Rivadavia 5521.
Blaquier (Virginia A. de)—Cangallo 1112.
Botet (Blanca Z. de)—Charcas 1287.
Brener (Ernestina M. de)—Moldes 2006, Belg.
Bustamante (María V. P. de) Esmeralda 268.
Calderón (Esther R. de) - Paraná 196.
Carranza (M. E. del M. de) - Talcahuano 1287.
Casares (Isabel L. de)—San Martín 590.
Cernadas (Amalia A. de)—Juncal 1350.
Christophersen (Mercedes L. de)—Juncal 724.
Cossio (Srtas. de) Alsina 1057.

N. B.—Continuaremos publicando la lista de los días de recibo.

OTRA.—Pedimos á las familias que nos avisen los cambios de domicilio y las alteraciones en los días señalados para recibir sus visitas.

HISTORIA DE LA SEMANA



(DE JUEVES Á JUEVES)

JUEVES 16. — En *Venezuela.* Violento terremoto en Maracaibo, Arenales y Tocaija.

—Protesta de *Alemania* sobre las negociaciones que están llevando á cabo en Liberia la Gran Bretaña y Francia.

—En la *República Argentina.* Se pide la intervención para Santa Fe.

VIERNES 17.—En *Francia.* Muere en *París* el conocido editor Georges Charpentier.

—En *Estados Unidos.* Muere en *Nueva York* Mr. Stephen Salisbury, presidente de la sociedad de anticuarios.

—En *Luxemburgo.* Muere en el castillo de *Hohenzurg* el gran duque Adolfo.

—En *Bélgica.* Muere el conde de Flandes, hermano del rey Leopoldo, y heredero del trono.

En la *República Argentina.* Conferencia del comandante Astorga en el teatro Apolo, sobre la expedición al *Chaco.*

—El juez federal rechaza las reclamaciones del Banco de *Amberes.*

SÁBADO 18.—En *España.* Se nombra presidente del Congreso de Diputados al marqués de la Vega de Armijo.

—En *Francia.* Es arrestado el general Brugere por haber divulgado secretos militares.

—En *Noruega.* El Stórsting elige por unanimidad rey de *Noruega* al príncipe Carlos de *Dinamarca.*

—Se firma el tratado coreano-japonés.

—En la *República Argentina.* Recepción del nuevo ministro de *Colombia,* general Uribe y Uribe.

—Decreto reglamentando la elaboración de la manteca.

DOMINGO 19.—En *España.* Banquete regionalista en *Barcelona.*

—En *Italia.* Gran meeting rusófilo en *Roma,* organizado por los estudiantes.

—En *Noruega.* El príncipe Carlos acepta la corona de *Noruega* y toma el nombre de Hakoon VII.

—En la *República Argentina.* Inauguración de la Exposición Birmingham.

LUNES 20. — En *España* Notable discurso del mininistro de hacienda señor Echegaray en el congreso presentando los presupuestos.

—En *Dinamarca.* El rey Christián acepta la corona de *Noruega* para su nieto Carlos.

—En la *República Argentina.* Decreto del ministerio de agricultura reformando por completo el reglamento interno del Instituto Superior de Agronomía.

—Se da á la publicidad el reglamento sobre el descanso dominical.

MARTES 21.—En *Francia.* El gobierno acuerda conceder la categoría de embajador al delegado francés en la conferencia internacional de Marruecos.

—Regresa á España después de su viaje por Alemania, Austria, Baviera y Francia el rey Alfonso XIII.

—En *Turquía.* Reúnese en Tildiz Kiosk el consejo del Sultán para resolver la actitud del país ante la demostración naval.

—En la *República Argentina.* Naufragio de varias lanchas pescadoras en Mar del Plata.

—Autorízase la construcción de una vía férrea angosta entre Benitez y Pilar.

MIÉRCOLES 22.—En *Turquía.* Comienza la demostración naval de las potencias contra el sultán.

—En *Inglaterra.* Toma posesión de su cargo el nuevo virey de la India lord Merito.

—En *Francia.* Solemne recepción del rey de Portugal por Mr. Loubet en París.

—En la *República Argentina.* Es destituído el doctor Piñero, del cargo de director del Hospicio Nacional de Alienados.

—Promúlgase el decreto reglamentario de la ley del descanso dominical.

Semana nupcial

JUEVES 16.—Señorita Fausta Clementina Ríos con el doctor José Juan Claret.

—Señorita Clotilde Méndez con el señor Arturo Quesada.

—Señorita Ofelia Menchaca con el señor Rodolfo Carman.

—Señorita Clotilde Irigoyen con el doctor Valerio Hornos.

VIERNES 17.—Señorita Inés Altrino con el señor Apolinario Sánchez.

SÁBADO 18.—Srta. María de las Mercedes Coquet con el señor Alfredo Olivera.

—Señorita María Cristina Canale con el señor José Ernesto Canale.

—Señorita Brígida C. Kelly con el señor Carlos Jurn Tormey.

LUNES 20.—Señorita Leonor Luna con el señor Juan M. Palle.

—Señorita Rosa A. Luisa con el señor Carlos A. Ball.

—Señorita Catalina Gegharly con el señor Pedro del Mármol.

MARTES 21.—Señorita Blanca Valentín con el señor Pablo Detraz.

—Señorita María A. Amadeo con el doctor Rafael R. Llerena.

MIÉRCOLES 22.—Srta. Margarita Bancalari con el señor Luis Benvenuto.

—Señorita Carmen Oliver con el señor Salvador Scorso.

Semana necrológica

JUEVES 16.—Señorita Angela Solari.
—Señorita Emilia Guzmán.
—Señorita Marta María Acevedo.
—Señora Teresa Bessero de Almagro.
—Señor Augusto Daniel Milberg.
—Señor Fernando Dubini.

VIERNES 17.—Señora Margarita F. de Perina.
—Señora María G. de Pizzi.
—Señora María Morosi de Grisetti.
—Señor Juan A. Moreochi.

SÁBADO 18.—Señor Jorge Cánepa.

—Señor Julio Martín.
—Señor Oscar Hartenfels.
—Señor Luis Emilio Maglio.
—Señor Juan Lorenzo Mármol..
—Doctor Esteban del Castillo.
DOMINGO 19.—Señor Josué Jesús Zibecchi.
—Doctor Francisco S. Gigena.
—Señor Victoriano Guzmán.
—Señor Enrique Guzmán.
—Señora Celestina Tasso de Canale.
—Señora Emilia S. D. de Scot.
LUNES 20.—Señora Angela V. de Prina.
—Señor Gaspar Gal‹n,
—Señor Josué Manuel Ibáñez Noya.
—Señorita Gumersinda Machado.
—Señora Matilde E. de Aguirre.
MARTES 21.—Señor Domingo Corsiglia.
—Señora Judith Cesio de Vigliano.
—Señora Atilia Castro Chaves de Uriarte Castro
—Señorita María Leticia Pellerano Daguerre.
—Señora Mercedes S de Levingston
—Señora Mónica Prado de Pacheco.
—Señora Catalina Girgianela de Callegari.
MIÉRCOLES 22.—Señor coronel Carmen Boerr.
—Señora Jacoba M. de Symns.
—Señor Alberto B rho.
—Señora Elcira V. de Arzac.

Reuniones y fiestas sociales anunciadas

REUNIONES

SÁBADO 25—Inauguración de la British Argentine Exhibition en el Prince George's Hall.
—Banquete ofrecido por el señor Py á un grupo de amigos.
DOMINGO 26.—Fiesta en la Sociedad Sportiva Argentina organizada por la asociación Damas de Caridad.
LUNES 27.—Banquete al doctor Francisco P. Sagasti, en el Luzio.
JUEVES 30.—Diner concert en el Pabellón de los Lagos organizado por las Damas de Misericordia.
—Continúa la kermesse en la Exposición Rural á beneficio del Asilo de la sección XVII.
—Exámenes en la escuela número 19 en Eden Argentino (Estación Lanús).
DOMINGO 3.—Pic nic en Quilmes por la sociedad *Gaudeamus.*

ARTÍSTICAS

MIÉRCOLES 29—Gran concierto vocal é instrumental en honor del tenor uruguayo señor Juan C. González en *La Argentina.*

SOCIEDADES

SÁBADO 25.-Fiesta de *Palma de Honor* en la Colonia Italiana.
—Baile de *La Bohemia* en el salón de L'Arte.
—Velada de *Juventud Alegre de San Carlos* en el salón de la Tipográfica Bonaerense.
—Fiesta de *María Guerrero de Mendoza* en el salón del Orfeón Gallego Primitivo.
—Función y baile de *Lucero de Mayo* en el salón Lago di Como
—Función y baile de *Juventud de Lezica* en la Casa Suiza.
DOMINGO 26.—Fiesta de la *Lago di Como* en su local.
—Gran soirée de gala del *Orfeón Argentino del Sud,* en La Argentina
—Tertulia de *Cosmopolita de Artesanos* en su local.
—Baile de *Los de Vuelta Abajo* en el Operai Italiani.
—Tertulia de *La Rusticana* en el salón de la Unione e Benevolenza.
—Velada de *Juventud Pretenciosa* en el salón de La Argentina
—Tertulia de *Pierrots del Norte* en la Colonia Italiana.

RELIGIOSAS

DOMINGO 26.—En el convento de San Juan de la Cruz, misa solemne á toda orquesta, y sermón. Manifiesto todo el día, con la indulgencia especial carmelitana.
—El capítulo provincial de la orden dominica designa delegados para el concilio á celebrarse en Huissen (Holanda) á los RR. PP. Miguel Roldán y fray Raimundo Gabelich.
—En Santo Domingo, el 25, solemnes cultos en honor de Santa Cecilia.
—El 26, peregrinación al Santuario de Luján organizada por la archicofradía del Perpetuo Socorro del templo de las Victorias.
—El 25, bendición de los ornamentos confeccionados por las Hijas de María en la capilla del Sagrado Corazón de la calle Callao.

ENLACES ANUNCIADOS

SÁBADO 25.—Señorita Ernestina Cidret con el señor Sulpicio Gomez.
—Señorita María Mercedes Mendez con el señor Jorge Saavedra.
—Señorita Amanda Diehl con el señor Juan Escary.
DOMINGO 26.—Señorita María Esther Walker con el señor Eduardo González del Solar.
MIÉRCOLES 29—Señorita Angela Alba con el doctor Francisco P. Sagasti.

SPORTIVAS

DOMINGO 26—Gymkana de automóviles por el Automóvil Club en el local de la Sportiva.
MARTES 28.—Concurso atlético en la Sportiva Argentina.

Salida y entrada de vapores durante la próxima semana

(DE SÁBADO Á SÁBADO)

Vapores esperados hasta el 30 de Nov'bre

DIA 25.—«Nile», de Southampton, Reconquista, 264; «Toscana», de Génova, Cuyo, 442; «P. de Satrústegui», de Génova y escalas, Alsina, 756.
DIA 26.—«Helgoland», de Bremen y escalas, Corrientes, 380.
DIA 28.—«Umbria», de Génova y Barcelona, Reconquista, 240.
DIA 30.—«Cap Roca», de Hamburgo y escalas, Cuyo, 442.

Vapores á salir hasta el 30 de Noviembre

DIA 25.- «Cap Ortegal» para Hamburgo y escalas, Cuyo, 442.
DIA 27. - «Delfland», para Dunkerque y Amsterdan. Reconquista, 250.
DIA 29.—«Ducca di Génova», para Brasil y Génova, Reconquista 240.
DIA 30.—«Les Andes», para Génova y escalas, Reconquista 429.



LOS GRANDES REMATES DE MAÑANA

Resumen de los que se efectuarán

Hora	UBICACIÓN	Base $ m/n
	Casas en la Capital	
	ROMÁN BRAVO Y Cia. San Martin, 351/61	
3.—	Provincias Unidas 2441, 2/3 de	11.312,95
3.	Ombú 638	9.000.—
3.—	Herrera 1926 y 1936	8.000,—
3.—	Monroe esq. Superi (Belgrano)	4.000,—
3.—	Provincias Unidas 2140 (Flores)	15.000.—
4.—	Malabia 2424	20.000,—
4.—	Avenida Boedo 1266 (5.000 cédulas nacionales)	7.000,—
4.—	Av. Montes de Oca 1815	22.000,—
4.—	Malvinas 234 (Flores) 1/2 al contado, 1/2 á un año	5.000 —
5.—	Lorea 332	7.000,—
5.—	Martín García 534 (1/2 al contado, 1/2 á un año)	12.000,—
	RODOLFO COLLET San Martin, 142	
3.30	Pringles 81, cédulas serie K	7.000,—
4.—	Boulevard Belgrano y Misiones esq., dos casas	18.000,—
4.—	Belgrano 2681/83	12.000, -
4.—	Misiones 380/82	10.000.—
4.30	Jujuy 541/43, 15.000 cédulas serie K	15.000,—
	CORVERA Y PERALTA MARTÍNEZ San Martin, 318 y 320	
10.—	Pedernera 349 y terreno (Flores)	8.000,—
2.—	Venezuela 3064, Hipoteca de 4.000 $ en cédulas	12.000,—
3.—	Matheu 1118 á 1122. 2.000 cédulas	6.000,—
4.—	22 casas, Corrientes, Bermejo y Valentín Gómez 1/4 contado	—
4.—	Bermejo 457	14.000,—
4.—	Bulnes 816, con cédulas	5.000, —
5.—	Ecuador 575 á 581, (El teatro Libertad) á plazos	30.000,—
	V. S. LOBATO Y Cia. San Martin, 48	
2.30	Cangallo 3630	6.000.—
3. -	Lorea 786	13.000,—
3.30	Constitución 1572	10.000. —
4.—	Valentin Gómez 957	7.500,—
4.30	Gral. Urquiza 1222	4.000,—
4.30	Garay 3768	3.000,—
4.30	Garay 3778	3.000,—
5.—	Cangallo 3476	16.000,—
5.30	Rosario 69	3.000,—
	FRANCISCO RAYNELI Victoria, 551	
2.30	Rondeau 1670, 2300 cédulas	5.000, —
3.—	Rioja 1574	6.000,—
4.—	Inclán 64	7.000,—
4.—	Colombres 1341 (casa Corralón)	3.500,—
4.—	Muñiz 1009	3.000,—
4.—	Tarija 3711	1.500,—
4.—	2.ª San Juan 41 con 3.300 cédulas	3.000,—
5.—	Estados Unidos 3979 (con 3.000 $)	3.500,—
5.30	Colombres 949 (con hipoteca)	8.000,—
6.—	San Juan 3230 (á plazos)	15.000, —
	RISSO PATRÓN Y Cía. Btmé. Mitre, 463	
10.—	Andes 173 á plazos	14.000,—
2.—	Rocamora 239	4.200,—
2.30	Almagro 1033	4.000 —
2.30	Almagro 1035	2.500,—
3.—	Pringles 514	3.200,—
3.—	Lavalleja 1222	3.000,—
3.—	Canning 629/31	6.500,—
3.15	Stegman 1969 (Flores)	2.000,—
3.30	Av. San Pedrito 644	2.000,—
3.30	Juramento 1561	5.000,—
4.—	Bogotá 2897 (Flores)	5.000,—
4.—	Rioja 1711 á plazos	12.500,—
4.15	Amenábar 1645	3.800,—
4.15	Terrada 461 (Flores)	2.900. —
5.—	Peña 201 y Junín	10.000,—
5.—	Rivera Indarte 60 (Flores)	16.000,—
5.—	Independencia 3765	9.000,—
5.30	Av. La Plata 1108	2.200,—
	Terrenos en la Capital	
	ROMÁN BRAVO Y Cia. San Martín, 361	
3.—	48 lotes entre Av. Las Heras y Canning y calles Juncal y Ugarteche, cédulas nacionales. El saldo á plazos	—
3.—	4 lotes Provincias Unidas entre Senillosa y Torino	Sin base
4.—	En Belgrano 16 lotes, calles 11 de Septiembre, 3 de Febrero y Zabala 1/3 contado, 2/3 á plazos	Sin base
3.—	En Belgrano, Blanco Encalada, entre Superi y Melián	Sin base
3.—	46 lotes, Canning, Las Heras, Juncal y Ugarteche, cédulas (v. c.)	8,—
	JOSÉ CONTÍ Bolivar 189	
2.30	Calle 3 de Febrero, entre Esteco y Palpa, entre Palermo y Belgrano, v.c.	4,—
4.—	Esq. frente al boulevard Córdoba y Bulnes y un lote calle Bulnes	6,—
4.30	Esq. frente al boulevard Río de Janeiro	7,—
	CORVERA Y PERALTA MARTINEZ San Martin 318/320	
10.—	Cachimayo entre Rivadavia y Provincias Unidas	Sin base

Hora	UBICACIÓN	Base $ m/n
10.30	Porvenir y Provincias Unidas (Flores)..........	Sin base
4.—	77 lotes chicos con frente á las calles Palpa, Conesa, Zapiola, Freire y Conde. 20 % al contado, el resto en 16 trimestres..........	Sin base
5.—	Palermo 255, entre Malabia y Ugarteche............	Sin base
	V. S. LOBATO Y Cia. **San Martin, 48**	
2.30	Vicente López 536, v. c....	12, -
3.—	San Ireneo, entre Rosario y Guayaquil (Caballito), vara cuadrada..........	2,—
3.30	Yatay, entre Guardia Vieja y Rocamora, v. c........	4,50
4.30	20 lotes entre Rio IV, Convención, Viel y Beauchef..........	Sin base
5.—	Ushuaia, entre Gral. Paz y Amenábar (Belgrano) v.c.	3,—
5.—	Méjico y Artes y Oficios (2 lotes) v. c..............	9.—
5.30	Colegiales y Gral. Paz, v.c.	8.—
5.30	Villarino 445, v. c.	6,—
	FRANCISCO RAYNELI **Victoria, 551**	
5.—	Rondeau, entre Deán Funes y Rioja y calle Deán Funes entre Caseros y Rondeau (2 terrenos),v.c.	4,—
6.—	Superi, entre Iberá y Congreso, v. c.	2,—
6.—	Nazca esq. calle Flores (en Flores) v. c..............	5,—
	RISSO PATRÓN Y Cia. **Btmé. Mitre, 463**	
2.—	Bella Vista y Morón. Dos esquinas (Flores) v. c....	2,—
2.—	En Belgrano. La Manzana Blandengues, Nahuel Huapi y Montañeses, en 9 fracciones de..........	1,50 á 2,50
3.—	Av. Lomas de San Isidro, Guanacache y Conesa (Belgrano) 19 lotes en 30 mensualidades..........	2 y 3—
4.—	Gral. Paz y Pino. Esq. de Belgrano, (2 lotes).......	7,50 y 5 —
5.—	Cabildo y Virreyes entre Cabildo y Gral. Paz.....	7.50
5.—	Av. Rio IV y Viel (v. c.)..	4,—
	Casas fuera de la Capital	
	ROMÁN BRAVO Y Cia. **San Martin, 361**	
5.—	En Lomas, Loria 920, 1/2 contado, 1/2 á un año...	4.000,—
	RODOLFO COLLET **S. Martin, 142**	
4.—	En Morón, casa quinta conocida por de Spinetto ó Villa María Isabel, cédulas (v. c.)............	0,60
	JOSÉ CONTI **Bolivar, 189**	
3.—	Gral. Urquiza, antes V. Catalina, calle Nahuel Huapí y Alvarez Thomas....	3.000,—
	CORVERA Y PERALTA MARTÍNEZ **San Martin, 318 y 320**	
10.—	En San Isidro, calle 25 de Mayo 163 y 167..........	2.000,--

Hora	UBICACIÓN	Base $ m/n
10.—	En San Isidro, calle 25 de Mayo 171 y 177..........	2.000.-
10.—	En San Isidro, calle San Fernando 312..............	3.000.-
10.—	En San Isidro, calle San Fernando 314 á 318......	1.000.-
	RISSO PATRÓN Y Cia. **Btmé. Mitre, 463**	
3.—	En Vélez Sársfield. Esperanza 350 y 360, (dos casas) c/u................	3.000.-
4.—	En Velez Sársfield, Unión 3857..............	5.000.-
	Terrenos fuera de la Capital	
	ROMÁN BRAVO Y Cia. **San Martin, 361**	
10.—	En Martínez: 4 fracciones á 2 cuadras del camino de Olivos á S. Isidro....	Sin base
10.—	En Martínez: 4 fracciones, frente á la Av. Escaladas: 1/2 contado..........	Sin base
2.—	En Belgrano, sobre el andén de la Estación Coghland 19 lotes (v. c.)...	1,—
	R. ALCORTA **Reconquista, 195**	
2.—	En Lanús, 100 lotes, de la Quinta de Alvariños por mes.....................	3,-
3.—	En Martínez, 46 lotes, á 18 minutos del Retiro, en 30 mensualidades (v. c.)...	0,30
3.—	En Martínez, al lado de las Quintas de Chaves. Alvear, Linch, Pacheco etc. 46 lotes	

Hora	UBICACIÓN	Base $ m/n
	PUBLIO C. MASSINI **San Martin, 81**	
2.30	En Villa Devoto, 4 lotes dando frente á las calles Lincoln, Asunción y Berlin (v. c.)................	1.-
2.30	En San Martín, 660 lotes frente al Colegio Militar de la Nación, el lote por mes.....................	2.-
	RISSO PATRÓN Y Cia. **Bmé. Mitre 463**	
2.—	En Vélez Sársfield, Convención entre Dolores y Azul (v. c.)..............	1.-
2.—	En Vélez Sársfield, 5 terrenos con frente á las calles Araujo, Corvalán y Acasuso (v. c.)........	1.-
3.30	En Vélez Sársfield esq. Bogotá y Esperanza, 2 lotes (v. c.)..............	3.-
4.15	En Vélez Sársfield. Unión entre Candelaria y Av. Camino Floresta (v. c...	2.5



POR GIUSEPPE DI PAPANOVA

(Véase el número anterior)

In momento dispoi an cuminzao á intrar lo concorrentes.

Duña Carmela Bonifanti di Peñallotti, ina siñora arta cume in poste di pantiléfono, dil brazo di so consorti dun Briqueto Salerno é Peñallotti, baquito é gurdo come ina vequiga di grasa, patrones di la *Botería di la Istreya*.

Duña Enriqueta Gunzale di Lambertimini, ina cregoyita qui mandaba chucho, con ino ocos qui per lu vivos, parecíban due fóforo insindidos, dil brazo di so isposo dun Enrico Lambertimini, in romano miglionario, fretador di barco in il Paraná di la Parmas.



Duña Berta di Santiestéfano, vioda di dun Cacinto Gambafortti, con su sei icas, Ida, Ister, Crutilde, Yilda, Carlina, Antonia, la trei premieras vistidas di branco y azur e la altras trei cun lo colori di la bandiera idaliana.

Duña Picoletta Rabuffeti di Parolini, mitida in on lucoso vistido di seda negro, in po antiguo perque istaba de su premier casamiento, ina siñora qui tiñía in trimendo ulor á acua fiurida: e dil braso di eya, so marito dun Ruffo Parolini, frabricanti di chioriso, mursiya e altra punta di fatura di chancho...

Duña Ilvira Pianoforte con so tia duña Cuanita Bombossi, so sobrinas Chesira, Mirsedi, Crarita é Rofina, Luiggina, so cumadre duña Cosefa Bertildotti, so primas irmanas Eleonora, Cristeta, Cunsizión é Liopoldina, argunas vistidas di fantasia, altra vistidas di festa, e la siñora di Pianoforte con ina punta di vridriantis larsos in la orecas, in so pechos, in so manos, in so testa.

Las concorrentis ne eran recibidas in il patio per la señurrita Bianca e dispuei pasaban á la sala, dunde abiba altras rilasione cunvirsando con duña Lionina e la Lisarda. Abiba in luco trimendo in lo vistidos: la siñorritas di Iscorpionini locían in pinado Luiggi qüíndiche e vistiban egual: puyerita chiculate con pontiyas di crema e ina batitas cun lo colori franceise e gorpes di culorado in lu ombros.

La siñora di Palombo istaba propio ina reina; incacaba so pieses in unos zapatitos con firoletti di canutiyos e il taco di estos zapatitos parecíban propio la torre Ifel per io altos. In la cabeza muestraba in virdadero cardín: rosa, cravele, iliotropos, casmines, e in so pecho tiñía in prindedor qui disía: «á la mimoria de mi isposo».

Era ina viuda macanutísima, pero trimendamenti cuquitona, qui andaba per casarse nuovamenti. Lo lingua lungas garrantían qui tinía ariba di cincocentos pessi di rédito minsual.

Tutta la concorrensia felichitaba á la Bianca per so próximo inlase, e si abraba di todo: dil novio, di so nigosios, di la perdisiún di so cargamento in la eñundasiún, di so trimendo preito cun lo ingresi asigoradori, di una gran cuantidá di cosa: di so bigotes, di so lindos ocos, di so pelo inrroladito, di so frente ancha cume el rio de la Prata, di so cuaráter mañífico, di so mochísima rilazioni in la Buca, di todo, in fin, e per iste mutivo á la sinurrita Bianca se le caiba la iscopida di giusto.

Abiba in la sala in lindo olor di pirfumes, ma intre todo eso, arguno di lo presenti neán tomao cun so nariz in feo olor á la siñora di Borlini: dispuei se a podido discobrir que era perque osaba in aceite moi urdinarrio per so pelos.

Duña Lionina, in il centro di la sala, cunvirsaba cun toda so amistade e abraba con mochísima pulítica: a disido que per so parte istaba moi cuntenta perque il muzo pareciba ina gran cosa.

—E per otro lado—dico—á mi icas no li giustan lo cailaites qui van cun butincito di charrol, pamilita, yiacumín e curbatita di moño e metratanto andan cun so tripas vasidas e decan á la moquier senza tener in par di medias per aserse il cambiamento.

—Tiñe ina grandi razún, duña Lionina—a disido per so parte la siñora di Palombo; e senó, fíquese un po cuelo qui li a sosidido á la poveretta Marianina. Se neá inmaridato cuel figlio di un cuez di paz e anti di una settimana iste cuempadre lia robao lo rigalo di la boda, ina polsera, in prindidor, dos nijos, in par di arros, e se neá apritao il gorro con ina moquier moi cunosida in la peroquia...

—¡Quí assasín!—an disido las siñurritas di Iscorpionini.

Intonsi a sido coando la vioda di Santiestéfano a echo altro cuntamiento moi di prepúsito...

La siñurritas sian cuntao in otro rincón di la sala e sian punido a disirse ina punta di cosa sicretas intre eyas, e siguramenti debiba ser argo muy alegre perque todas se reiban hasta riventar, e la Bianca más qui todas.



Per so parte, la viecas an siguido con so coentos sobre lo muzos e la mochachas, e mentra todas iscochaban, la siñora di Franquetti a dicido:

—Mí é sido moi isgraziata per culocá me icas. La Teresina se neá casado con un briganti di la Calabria, in trimendo haragán, pichador, amigo de fugarse la prata in la carrieras, é pasarse la vita in lo armasines; la Irminia é propiamenti ina vítima; perque so isposo se mama tre vese per settimana é dispoi se va á so casa á pigar trimenda palizas á lo chiculines é si la povereta difiende á so icos iste pelandrún si la da á eya...

—¡Quí turrante!—a iscramao la siñora di Parolini.

Dispoi an abrao di altro tantos madrimonios isgraziatos é ningona di la viecas a dicao di meter so cochara per far arguna otra cuntación.

Per casualidá arguien abró dil preito dí Barbín cun lo ingreisi asiguradori, e foi intonsi coando la Bianca, siparándose de la mochachas, a dicido qui ista yenti era ina punta di imbruyone, mentirroso, trampuso é ruñoso, que si quidaban cun la prata di lo trabacadori, lu mimo qui abiba echo iste ladrún dil banquiero di la peroquia.

E argo culorrada per so indiñasiún, grigó:

—¡Ma il preito va moi lindo é li van á tiner qui pagar anque el úrtimo sintavo!

—¿E qué, sian ponido in preito?—prigontó la siñurrita Cristeta.

—¡Pirfetamenti qui están in preito!—cuentistó la prumetida dil Barbín.

—¿Ma cume é la cuestione?

—E un asunto craro cume lagua dil puzo.

La Bianca a tusido in po per cumponerse la voz, é metratanto todo lo presenti lan rodiao.

Intonsi la mochacha a impizao:

—La sigunda tardi de la iñundaziún a intrao di baliza istiriori *La Fratella dil Vento*, ina guletina qui veñía para il Barbín cun naranca dil Parogoay é mananas dil Brasil. Ma cume il rio istaba trimendamenti revuerto, neá garrao il rombo di la sinistra é in vez di piyar la intrada per la dársina, siá mitido in la costa de Quirmes, in il banco dil *Pioquito*...

—Dio, Dio, Dio! — a iscramao la concorrencia.

—¿E quí sosidió?—prigontaron las icas di Ferretti.

—Neá susedido qui *La Fratella dil Vento* se quidó cuasi in seco, in sei pieses di acua, e qui la pranchas dil casco neán sartao per todá parte coando la guleta se incacó in la piedras.

Cume il timporal era istópido, a imbarcao ina ponta di marecada e á la do oras ne abiba echo la tumbasión...

—¿E il cargamento?

—¡Ma quí cargamento ne quí demonio! il río se ne yivó todo per la rada, é cume la disgrazia ocorrió cuasi di noche, no siá podido sarvar ne un cacho de manana.

Di siguida il Barbín se ne presienta á lo ingresi asigoradori, e istos briganti di la Calabria, ne cuentestan que no diban á largá un solo peso, perque la naofragasión istaba echa de prepúsito!...

—¡Quí indesenti!—iscramó la siñora di Palombo.

—¡Los parta in rayo!—a disido per la chintésima volta duña Lionina.

E la Bianca a siguido la estorria:

—Intonsi il Barbín neá guarrao in bogado, in procurador, un po di pa-

(Véase pág. 105).

Tiendo "La Central"

SAINZ Hnos. NAVARRO & Cía.

VICTORIA 900 esq. TACUARI

Unión Telefónica 1605, Avenida
Coop. Telefónica 916, Central

¡¡OJO!! á estas Pichinchas

Desde el LUNES próximo tendremos en exposición los siguientes artículos:



N.° 2682. — Preciosa Blusa confeccionada en sedalina bordada, hay todos colores y medidas.

$ 4.80

FANTASÍAS

Casimires pura lana, clase superior, alta fantasía, ancho 120 cms., el corte de 6 ms.	$ 9.—
Casimires lana, mezcla seda, ancho 100 cms. corte de 7 metros	» 11.50
Alpacas labradas en color y negras, ancho 90 cms., el corte de 7 metros	» 3.—
Lanas, gustos ingleses (30 estilos), ancho 90 cms., el corte de 7 metros	» 4.—
Lanas cuadrillé, bordadas con seda, ancho 95 cms., el corte de 7 metros	» 6.—
Etaminas lisas, pura lana, (100 colores) ancho 110 cms., corte de 6 metros	» 7.—
Etaminas cuadrillé, lana y seda, ancho 120 centímetros, el corte de 6 metros	» 8.—
Casimires pura lana, ancho 120 centimetros, corte de 6 metros	$ 7.—
Franelas, novedad, á rayas fantasía, especiales para playa, ancho 100 cms., el corte de 7 metros	$ 11.80
Voile cuadrille, bordado en seda, ancho 110 cms., el corte de 6 metros	» 12.—
Tela de araña, bordado gran fantasía, ancho 120 cms., el corte de 6 metros	» 19.50
Lo mejor que se fabrica en casimir, ancho 130 cms., el corte de 6 metros	» 17.—

GÉNEROS NEGROS

Etaminas pura lana, ancho 110 y 120 cms., el metro 2.90, 2.50, 1.90, 1.50 y	$ 1.30
Géneros labrados, lana y seda, ancho 95 y 100 cms., el metro 2.80, 1.90 y	» 1.50
Gasa lana y seda, alta novedad, ancho 120 centímetros, el metro	» 3.80
Armures Royales, Esterillas y Sargas de pura lana, ancho 120 y 100 cms., el metro 2.80, 2.20 y	» 1.60



N.° 38213. — Blusa confeccionada en la mejor broderie anglaise, color blanco.

$ 5.—

NOTA Remitimos toda clase de muestras á quien lo solicite de Provincias.—Los pedidos SON REMITIDOS CON FLETE PAGADO.

LA VISITA DEL PRESIDENTE LOUBET



Mr. Loubet saludando á las tropas en la estación del Escorial

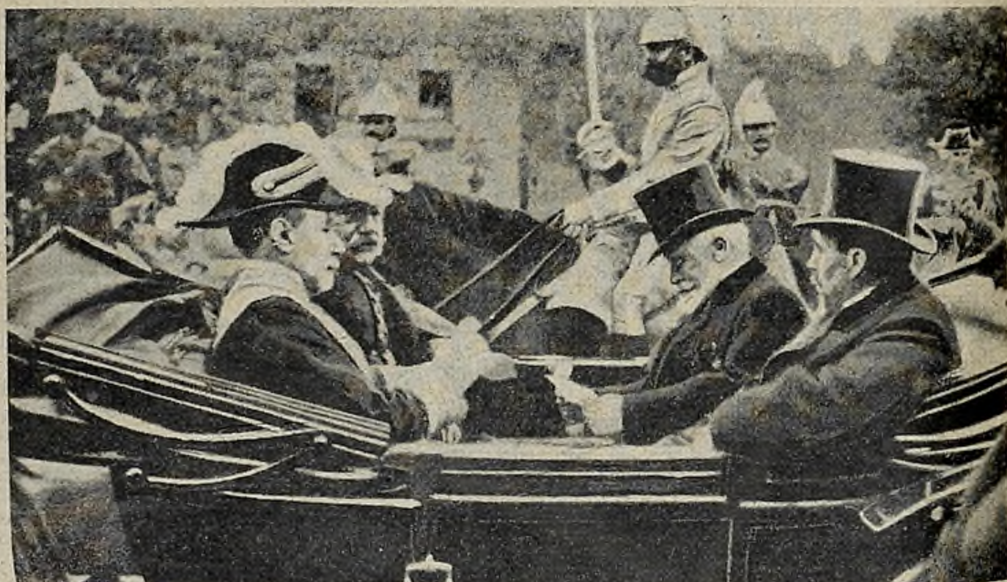
El 23 de octubre, poco después de las doce, llegó al Escorial el tren que conducía al presidente Loubet, al jefe del gabinete francés Mr. Rouvier y á los otros personajes fraceses. Una compañía de carabineros con bandera y música hizo los honores militares y se tocó la Marsellesa y luego la Marcha Real.

Allí visitó el presidente el famoso monasterio, dejando una corona de plata en la tumba de Alfonso XII y otra de cristal y plata en el nicho donde descansan los restos de la princesa de Asturias doña Mercedes.



El presidente y Mr. Rouvier visitando el monasterio del Escorial

A las tres menos cuarto, el tren llegó á la estación del Norte y siguió á la del Mediodía, por donde debía entrar en la capital el presidente. Le esperaban el rey, los infantes D. Carlos y D. Fernando, los ministros, los presidentes de las Cámaras y las autoridades de Madrid. El interior de la estación estaba profusamente engalanado con banderas y flores. Al llegar el tren, la banda de música de Covadonga tocó la Marsellesa y una batería del cuartel de los Docks hizo las salvas de ordenanza. El rey y Mr. Loubet se estrecharon las manos.



El presidente y Mr. Rouvier saliendo del monasterio, acompañados de los señores Sotomayor y Cambón



SOLUCIÓN

AL

Primer Concurso Infantil

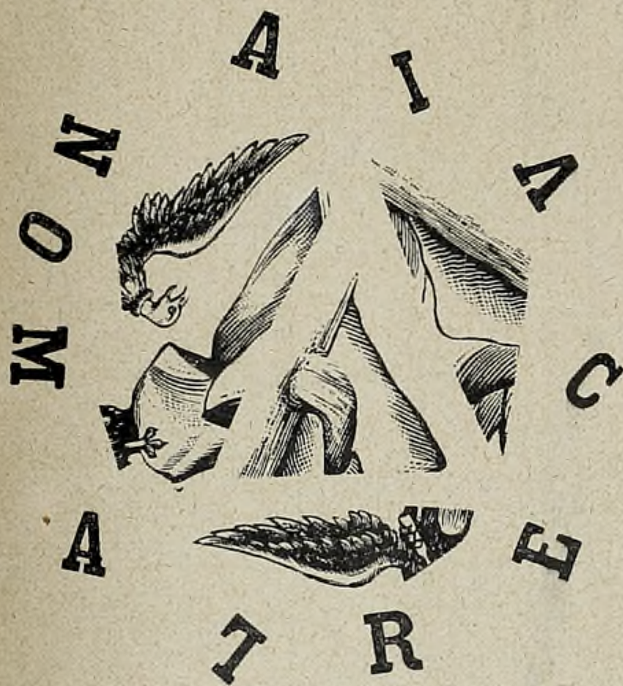
Publicado en el

"P B T"

el 28 de Octubre último.

SEGUNDO CONCURSO INFANTIL

MINA CLAVERO



Hemos resuelto obsequiar con 500 juguetes á los niños que nos remitan á nuestro Escritorio la reconstitución del siguiente dibujo, que es el de una marca conocida que ha obtenido gran éxito en estos últimos tiempos.

Toda solución deberá venir acompañada de una etiqueta de las que van adheridas á nuestras botellas de "Agua Mineral Natural Mina Clavero".

Después del 25 del corriente se exhibirán los premios con que obsequiaremos á los agraciados, en las vidrieras de la nueva jugueteria Alemana, Victoria 683, antes calle Suipacha 143.

Los juguetes serán entregados en el orden en que vayan llegando las soluciones, y el premio N.° 1 se adjudicará á la 1.ª solución que llegue á nuestro Escritorio

CALLE VICTORIA 766

Unión Telefónica 1855 (Avenida)



Mr. Loubet saludando al público en la estación del Mediodía



Aspecto del paseo de Atocha al ponerse en marcha la comitiva



Paso de la comitiva por la calle de Alcalá



Paso de la comitiva por la Puerta del Sol

El primero vestía el uniforme de gala de capitán general, llevando la banda roja de la Legión de Honor, y Mr. Loubet, de frac, lucía el collar del Toisón de Oro.

Revistadas las tropas y hechas las presentaciones de rúbrica, se organizó la comitiva. En un coche á la d'Aumont tomaron asiento el rey y Mr. Loubet, éste á la derecha. A los lados del coche iban á caballo el capitán general señor Macías, el coronel de la escolta real marqués de Sotomayor, el jefe del cuarto militar del rey general Bascarán y el primer caballerizo



El rey y Mr. Loubet en el campamento de Carabanchel



La cacería en Riofrío.—El rey, Mr. Loubet, el infante D. Carlos, Mr. Cambón y el conde de Romanones en la estación de la Losa.



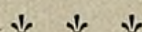
El rey y el presidente dirigiéndose á sus puesto en el primer ojeo

VALENTIN SANTA MARIA



20.000

PESOS EN PREMIOS



AL PÚBLICO y á mi numerosa clientela, tengo el honor de participar, que con el fin de retribuir en parte el favor que tan generosamente me siguen dispensando en la compra y venta de propiedades, he resuelto disponer de la suma de veinte mil pesos moneda nacional para distribuirlos en premios entre todas las personas que se dignen recomendar un comprador ó vendedor de propiedades, á mi escritorio:

1.° El pago se hará por cheques al portador y no se mencionará en ningun caso el nombre de las señoras ó señores que reciban premios.

2.° Los premios se distribuirán en la siguiente forma en toda compra ó venta de propiedades, particularmente ó en remate de:

$	1.000	á	3 000	$	30	de premio
»	3.000	»	5.000	»	50	» »
»	5.000	»	10.000	»	100	» »
»	10.000	»	20.000	»	200	» »
»	20.000	»	30.000	»	300	» »
»	30.000	»	40.000	»	400	» »
»	40.000	»	50.000	»	500	» »
»	50.000	»	60.000	»	600	» »
»	60.000	»	70.000	»	700	» »
»	70.000	»	80.000	»	800	» »
»	80.000	»	90.000	»	900	» »
»	90.000	»	100.000	»	1.000	» »
»	100.000	»	200.000	»	2.000	» »

3.° Los premios se mandarán abonar al domicilio de las personas correspondientes, en el plazo de tres dias á contar desde la fecha en que se realice el negocio y si éstas tuvieran su residencia en las provincias, se les hará un giro á su destino, por intermedio del Banco de la Nación Argentina.

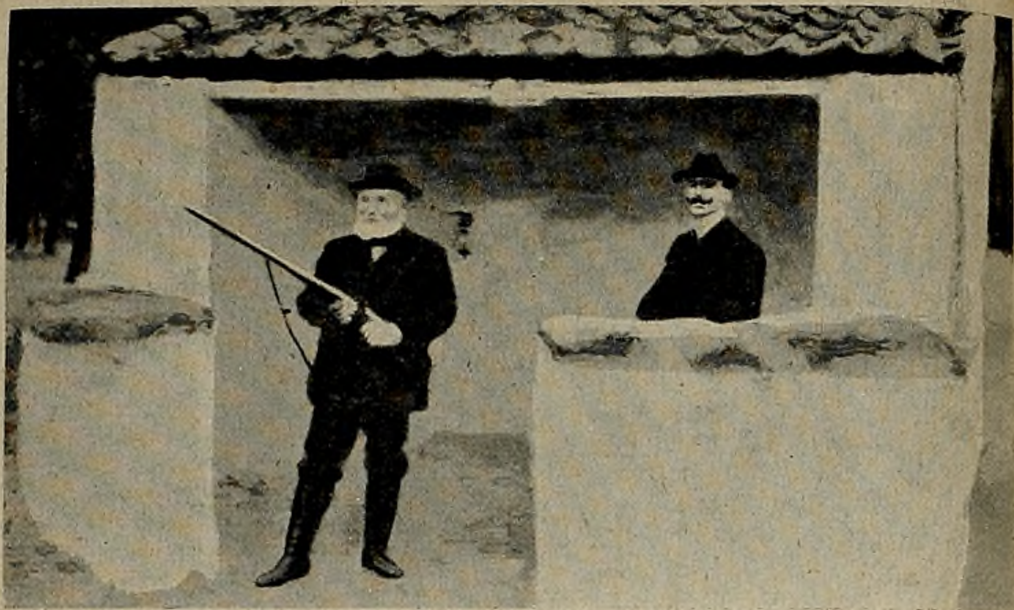
4.° No es necesario concurrir personalmente al escritorio á recomendar al cliente. sólo basta indicar su nombre por carta y una misma persona puede obtener distintos premios de acuerdo con el articulo 2.°.

5.° Desde el 1.° de Enero del año 1906 depositaré en el Banco Francés del Rio de La Plata el 50 % de todas mis comisiones, para renovar la partida de 20.000 $ disponibles actualmente para premios.

NOTA:—El Martes 28 del corriente á las 5 p. m. remataré, en la misma propiedad, la espléndida casa VIAMONTE 2860, y el Domingo 3 de Diciembre, en mi Escritorio, 20 casas y terrenos.

VALENTIN SANTA MARIA CURAPALIGUÉ, 199 (Flores)—De 8 á 12 m.
En La Plata: Calle 56, N.° 424

Buenos Aires, Octubre 1.° de 1905



Mr. Loubet y su hijo Pablo esperando en su puesto el paso de las reses

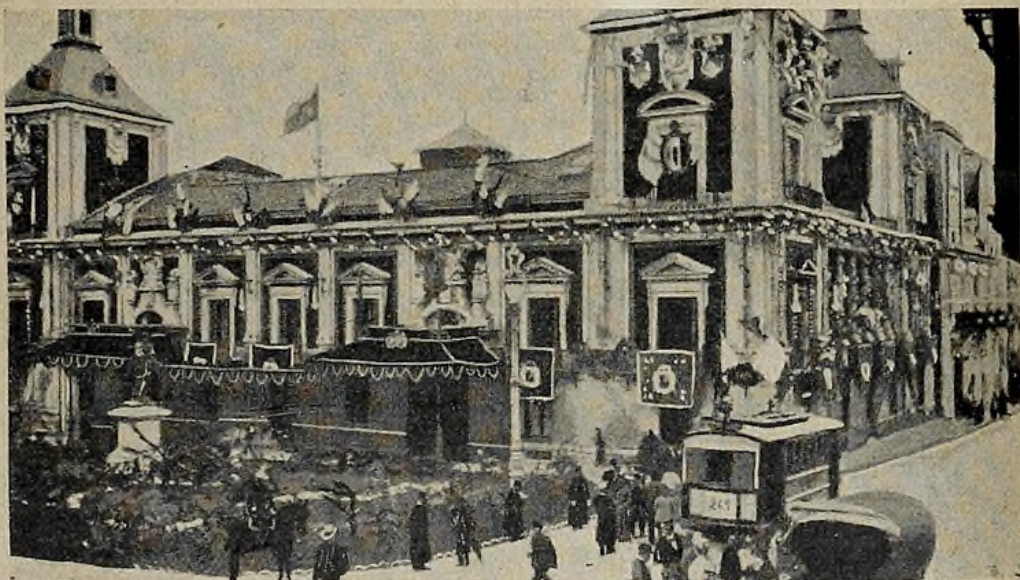
señor Alvarez de Toledo. Al coche real seguía otro ocupado por el príncipe D. Fernando de Baviera y el teniente coronel Sr. Elorriaga, ayudante del rey, puesto á las órdenes de D. Fernando. A uno y otro lado de ambos carruajes y delante y detrás de cada uno, cabalgaba la escolta real. Luego seguían seis coches más con el séquito y los de los ministros y otros personajes. Las tropas cubrían toda la carrera y un inmenso gentío lanzaba entusiastas vivas y aplaudía con frenesí.



El banquete en el Ayuntamiento. El presidente, el Sr. Montero Rios, el alcalde Sr. Vincenti y Mr. Rouvier en la cabecera de la mesa.

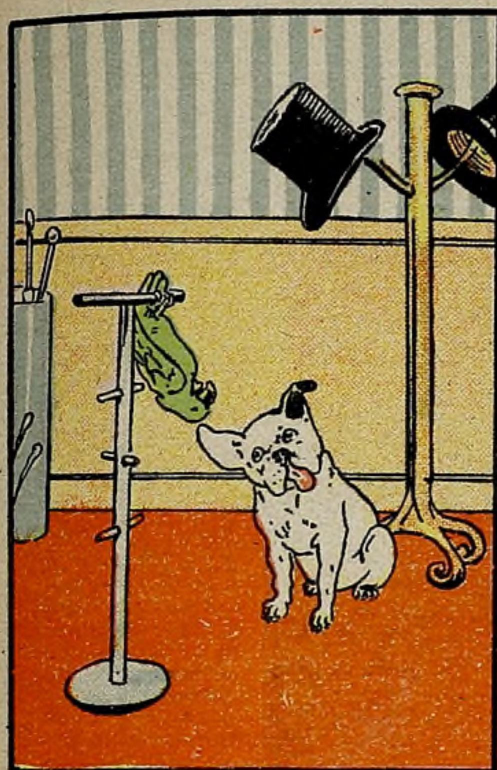
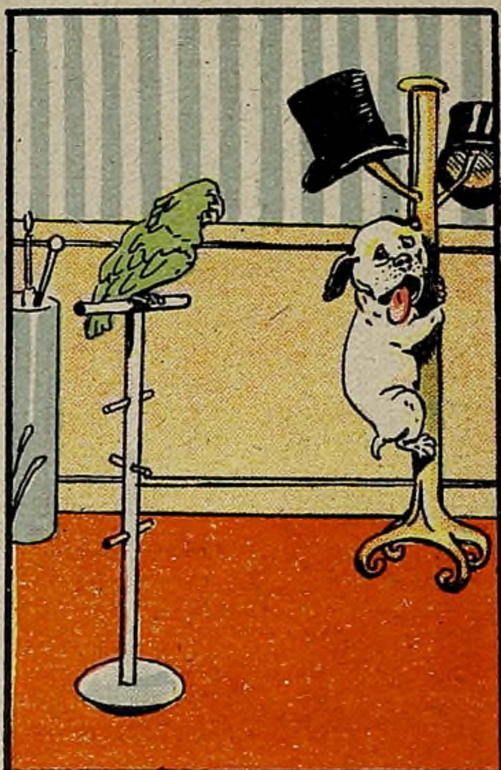
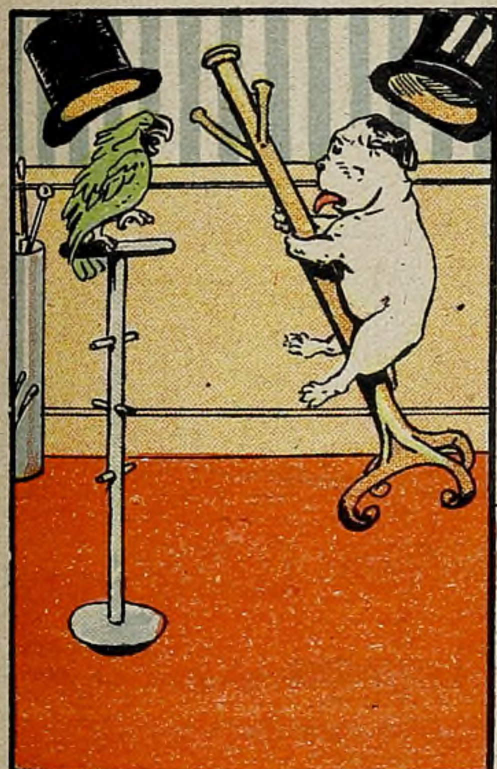
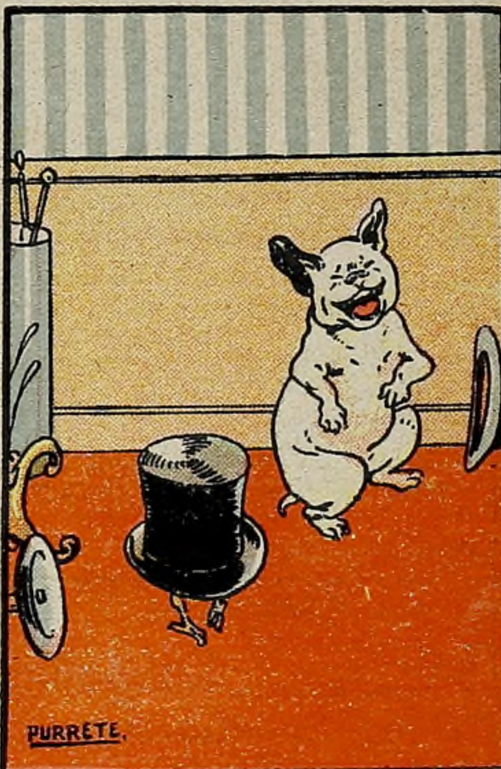
Al siguiente día, tuvo lugar la revista de las tropas en el campamento de Carabanchel y el banquete dado en el Ayuntamiento, donde pronunció Mr. Loubet palabras de fraternidad. El presidente dejó 25.000 francos para los pobres de Madrid. La cacería en Riofrío se verificó con temperatura glacial y viento impetuoso. De Ríofrío el rey y Mr. Loubet fueron á la Granja en cuatro automóviles y recorrieron el palacio y los jardines de aquel real sitio.

El adorno de las calles de la capital con motivo de esta visita fué discreto, pero el tiempo dejó bastante que desear.



Aspecto exterior del palacio municipal al verificarse el banquete

TRAVESURAS

Una buena lección



Julito era un pícaro que gozaba en martirizar á los animales. Un día que azuzaba á su perro contra las gallinas de un paisano...



...y se reía al ver cómo huían las aves, dejando plumas en la boca del perrito...



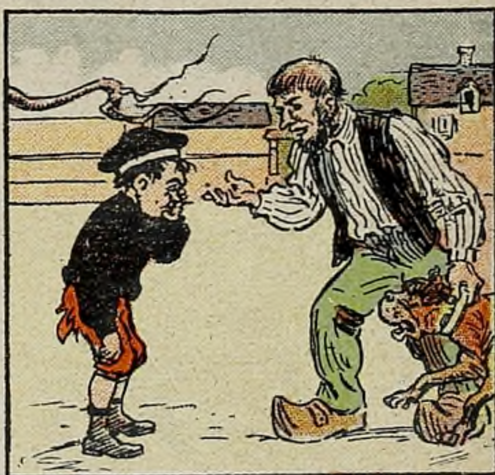
...el paisano, que le observaba, quiso darle una lección.
Desató su perro bravo y lo lanzó contra el chico.



Este, todo asustado, huye perseguido por el animal.



Viendo que le alcanza, trepa rápidamente á un árbol, pero el perro le agarra por los fondillos, de los que se lleva una buena parte.



El paisano, acercándose, dijo entonces al niño:
—Tú que hacías perseguir las gallinas, ya sabes lo que es huír de un perro. ¡Que aproveche la lección, mocito!

EL PRIMER CONGRESO COLONIAL EN EL ASMARA

En la Colonia Eritrea se celebró del 24 de septiembre al 16 de octubre un congreso colonial que, en medio de las recepciones, almuerzos y comidas dadas en Massaua, Ghinda y en el Asmara, ha demostrado los progresos notables del país.

El gobernador Fernando Martini y el marqués de San Giuliano, autor de un libro sobre la Eritrea y que presidía el congreso, fueron los principales oradores del mismo en el que figuraron unos cincuenta excursionistas.

Entre estos se hallaban el senador De Martino, el profesor Marinelli, otros profesores de geología, geografía y antropología, y cinco ó seis periodistas.

El congreso formuló votos por una rigurosa triangulación de la Colonia, un nuevo mapa que sirva para los estudios administrativos, militares y científicos, por la mejora de los servicios marítimos entre Italia, Massaua y Zanzíbar, y por que se continúen los trabajos de los caminos. Se trató también del desarrollo de la instrucción en el país estableciendo escuelas para los indígenas. Los congresales visitaron con interés los establecimientos agrícolas é industriales que han instituído en el Asmara las firmas italianas Gandolfi, Vandetta y la Misión Católica, y se detuvieron en el Instituto Siero-vaccinógeno colonial, que es un modelo en su género.


El gobernador de la Eritrea, Fernando Martini, entregando á los jefes indígenas los diplomas de beneméritos.


Asmara, vista desde el camino de Ghinda


Los congresales en el Instituto Siero-vaccinógeno

El 2 de octubre asistieron á una brillante revista de las tropas coloniales.

La fiesta que produjo mayor impresión fué la del Dro Mascal ó fiesta de la Cruz, celebrada el 27 de septiembre por los indígenas según la regla del calendario etiópico.


Inauguración de la Exposición Agrícola Eritrea


El Instituto Siero-vaccinógeno

La fortuna de Sidi Ba-Ul



Sidi Ba-Ul era uno de los hombres más pobres del Oriente.
Un día estaba sumergido en amargas reflexiones...



... cuando un hombre extraño con unas alas le presentó una bolsa llena de dátiles, diciéndole: «Mahoma te los envía. Cómelos y tu situación cambiará.»
Ba-Ul se apresuró á comerlos, y apenas tragado el último dátil...



... se vió transportado á un país de gigantes á los que apenas les llegaba al tobillo.

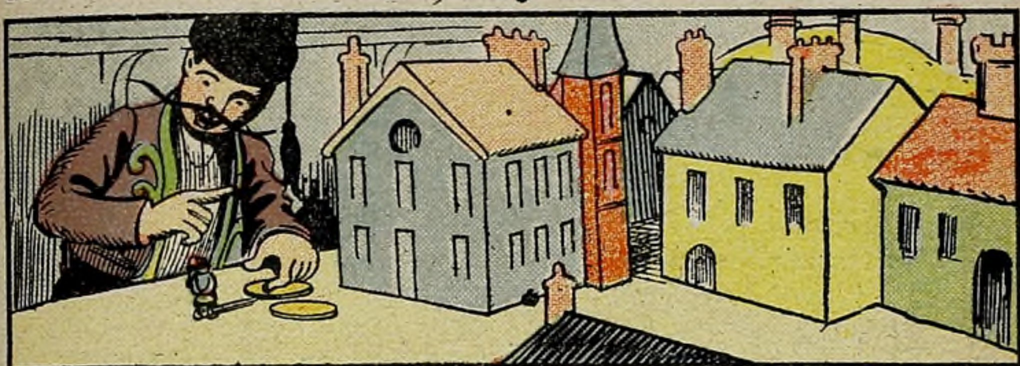


Sidi Ba-Ul era acróbata y asombró con su habilidad á los gigantes, los cuales le recompensaron dándole monedas de oro.

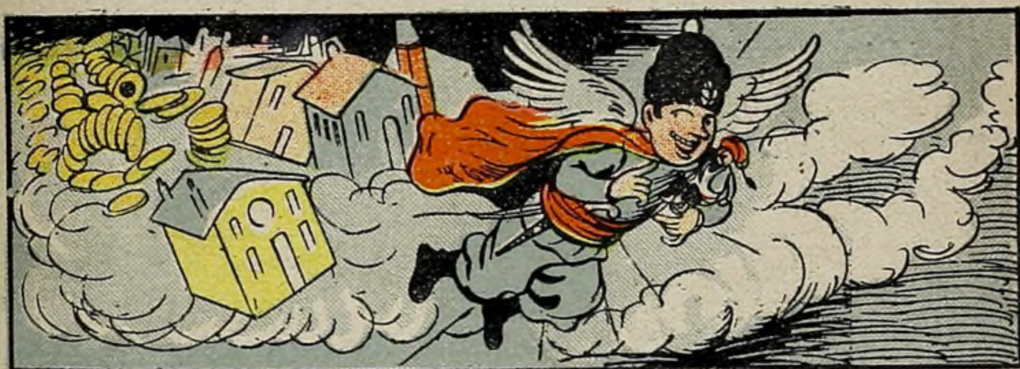
La fortuna de Sidi Ba-Ul



Esas monedas, que parecían pequeñas á aquellos señores, no lo eran para Ba-Ul, que las embauló con cuidado y pronto tuvo un montón de oro tan grande como una casa.



Con algunas de ellas, el hombre compró unas casitas que para los gigantes eran de muñecos, pero que en realidad eran para él grandes propiedades.



Entonces apareció el desconocido y en unos cuantos aleteos le llevó á su país con el oro y las casas.



Hoy Sidi Ba-Ul es uno de los personajes más ricos del Oriente y vive como un príncipe.

EL CENTENARIO DE TRAFALGAR.—LA VISITA DE LOS CONCEJALES FRANCESES

Los homenajes á Nelson en el primer centenario de Trafalgar se concentraron alrededor de la columna que se levanta en la plaza londinense de ese nombre. 20.000 crisantemos y unas 40 toneladas de laurel adornaban el monumento, en cuya base se veían 126 coronas enviadas de distintos puntos. Las famosas banderas que dieron la señal á la escuadra flotaban



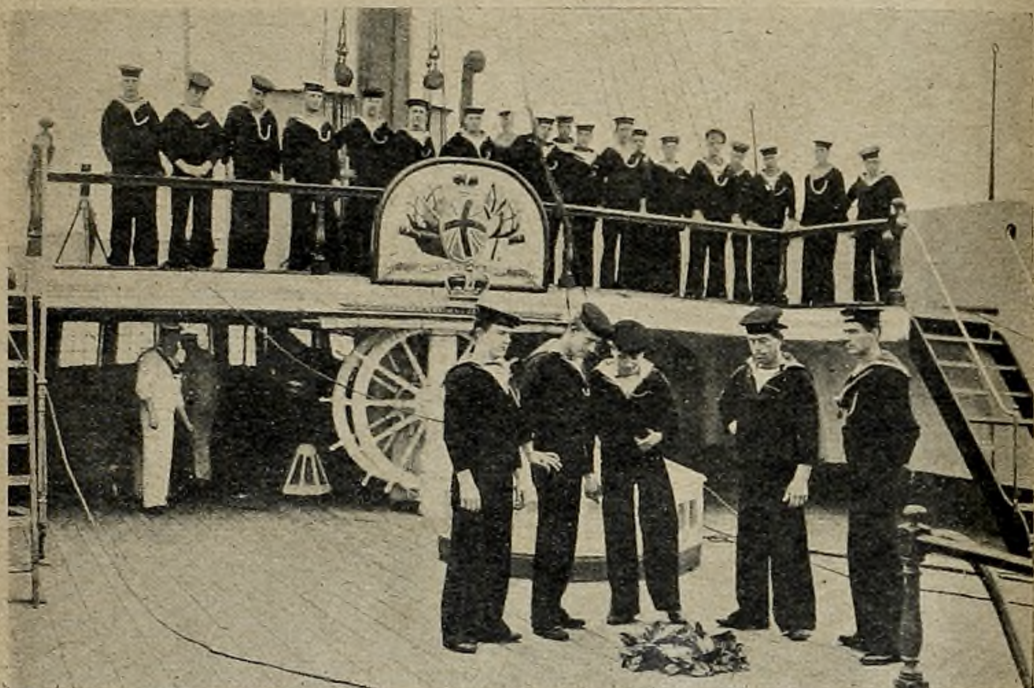
El «Victory» en el centenario

rante donde éste cayó herido.

En ese histórico buque unos marinos vestidos con el uniforme de 1805, hicieron una guardia el 21 de octubre, y el sitio donde cayó el héroe aparecía señalado con una corona de laurel.

En Dublín, Liverpool y muchas otras ciudades, tuvieron lugar también solemnes actos de conmemoración.

—El viaje á Londres de los representantes



El sitio de la cubierta del «Victory» donde cayó Nelson, señalado con una corona de laurel

en los ángulos del capitel.

Grandes cortejos desfilaron por allí durante el día y á las 4 y 30, hora de la muerte de Nelson, se celebró un acto religioso conmemorativo. La multitud entonó luego el himno nacional.

Una de las ceremonias más pintorescas que se celebraron fué la efectuada á bordo del «Victory», buque del almi-



Los concejales franceses entrando en el castillo de Windsor

del Concejo municipal de París, dió ocasión á nuevas demostraciones de cordialidad internacional. El Lord Mayor les ofreció un «luncheon» en la Mansion House, al que concurrió el embajador de Francia.

Los huéspedes franceses visitaron también el castillo de Windsor, visita en que les representa el grabado.

CRÊME ÉMAIL

(CREMA ESMALTE)

DE FAMA MUNDIAL

La Crema predilecta de Mme Sarah Bernhardt

No contiene Bismuto, Oxidos, ni substancias nocivas. Sus efectos son inmediatos y sorprendentes, rejuvenece, deja el cutis terso é impide las impurezas de la piel.

La caja dura dos meses usándola diariamente.

Precio de la caja $ 4 m n.

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS DE FAMA

DEPÓSITO CENTRAL
945, Calle Suipacha, 945
BUENOS AIRES



Único Representante para Sud América
A. OLANIER

EL TIMBRE

GREGORIO PARRA
BARTOLOMÉ MITRE 738

La casa que ofrece al público el verdadero calzado
"FLORSHEIM"
y el más variado surtido en toda clase de calzados.



FLORSHEIM....	$ 14.—
Doble suela, especialidad de la casa, color negro	$ 12.—



Zapato cabritilla, color y negro	$ 9.—
Botines color y negro	,, 10.—
Bota Luis XV, para señora	,, 7.—
Zapatos Luis XV	,, 5.—

SE ATIENDEN PEDIDOS DE LA CAMPAÑA

INAUGURACIÓN DE LA NUEVA VÍA DE LONDRES.—LOS FUNERALES DEL ACTOR IRVING

Eduardo VII inauguró en Londres, como anunciamos, las dos nuevas calles Aldwich y Kingsway. La ceremonia inaugural consistió en dar vuelta á una llave introducida en una esfera dorada, estableciéndose así una comunicación eléctrica entre el pabellón en que se verificaba el acto y los portones de la Kingsway.

Aprovechando la oportunidad, el alcalde del suburbio de Poplar presentó al monarca una petición de los numerosos obreros sin trabajo. El rey le manifestó que se interesaba mucho por ellos y prometió consultar á sus ministros, para ver el medio de proporcionarles ocupación.



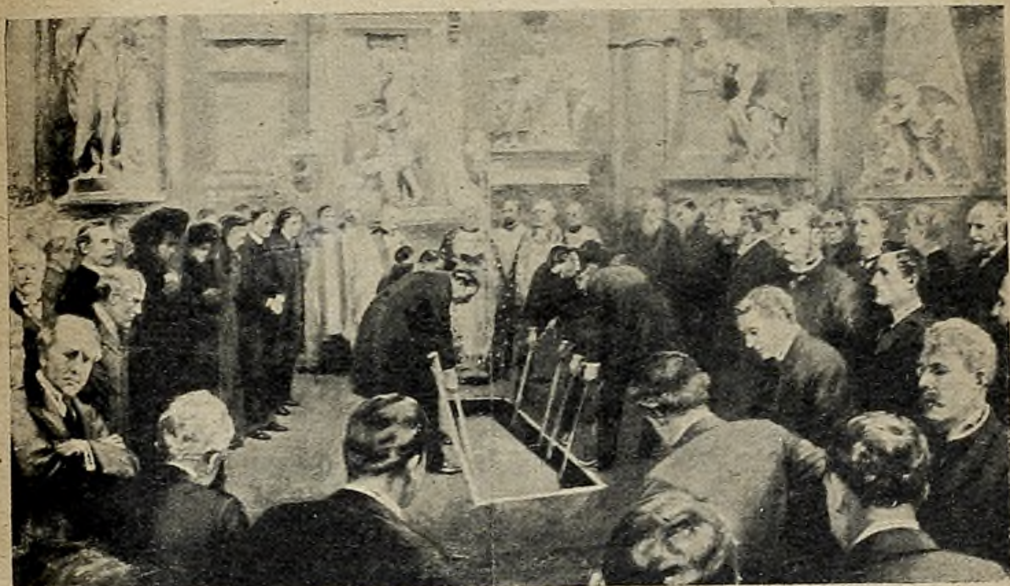
En la inauguración de la nueva vía Aldwich-Kingsway.—El alcalde de Poplar entregando al rey una petición de los obreros sin trabajo.

El cortejo real siguió luego por la Kingsway hasta el extremo de Holborn.

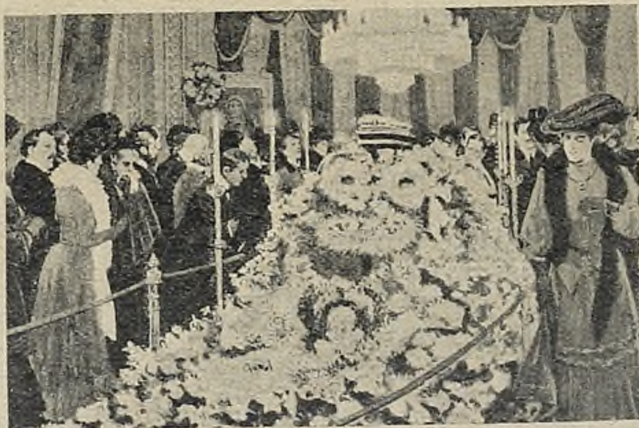
—Muy honrosos fueron los funerales del célebre actor Sir Henry Irving.

Los restos se expusieron el 19 de octubre en casa de la baronesa Burdett-Coutts, adonde enviaron numerosas coronas amigos y admiradores del finado. De allí, se llevaron á la Abadía de Wéstminster donde al siguiente día verificáronse los actos religiosos con gran solemnidad, y se les dió sepultura. La tumba del actor se encuentra en el sitio llamado «rincón de los poetas.»

Entre los personajes que concurrían, hallábase el representante del rey Sir Dighton Probyn; el conde Howe, representante de la reina y Sir W. Carington, que representaba al príncipe y la princesa de Gales. Duques, marqueses, políticos, literatos y pintores de fama, habían acudido á rendir el último tributo al hombre que tanto les había deleitado



En la Abadía de Wéstminster. Colocando el cadáver de Sir Henry Irving en la tumba



La capilla ardiente del actor Sir Henry Irving

Sería muy larga la lista de nombres, si citáramos á todos los hombres notables presentes.

De los actores conocidos de Londres, puede decirse que no faltaba ninguno, y la Comedia francesa, asociándose al duelo, envió una representación, portadora de un mensaje de pésame.



Pajaritología

LECCION I

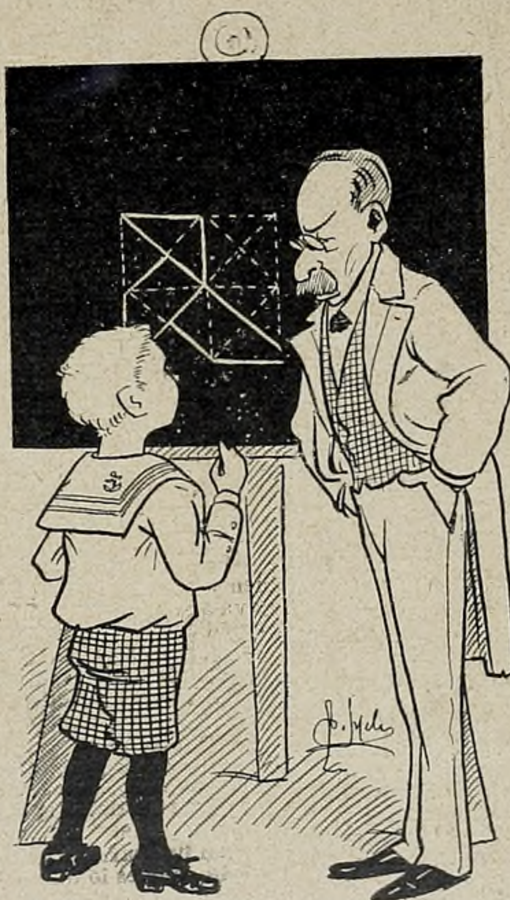
DEFINICIÓN—ETIMOLOGÍA—OBJETO—UTILIDAD—IMPORTANCIA

—¿Qué es pajaritología?
—El arte de hacer pajaritas.
—¿De dónde viene la palabra?
—Del griego. *Pajaritos, pajaritoi:* la pajarita, y *logos*: tratado ó discurso.
—¿Por qué lo decís con tanta frescura?
—Porque cuando se ignora una etimología se achaca al griego, y como lo sabe poca gente....
—Muy bien. ¿Es muy importante este tratado?
—Mucho, porque tocante á las pajaritas puede parodiarse lo que decía el clásico de las castañuelas: ya que se ponga uno á hacerlas debe hacerlas bien.
—¿Qué beneficios puede reportar á la humanidad el hacer bien las pajaritas?
—Varios, á saber: primero, el de impedir la ociosidad, madre de los vicios, sin desgastar las fuerzas físicas y morales del sujeto; segundo, el de apartar la imaginación de cosas perjudiciales; tercero, el de impedir la realización de trabajos y estudios llamados importantes de los cuales no se saca nada en limpio, y cuarto, el de evitar que se haga otra cosa peor.
—¿Qué entendéis por cosas peores?
—Jugar al tute, escribir cartas amorosas, asistir á las veladas literarias y tocar un instrumento cualquiera.
—¿Tiene aplicación universal el arte?
—Inmediata no, señor.
—¿Por qué?
—Porque la sociedad actual está desquiciada y atraviesa un período de lucha entre opresores y oprimidos.
—¿Creéis que acabará esa lucha?
—Sí, señor.
—¿Cómo?
—Como siempre: por el triunfo de los más sobre los menos.
—Y, ¿quiénes son los más?
—Los que no quieren trabajar de ninguna manera.
—¿Qué sucederá entonces?
—Qué no habrá Estado, ni familia, ni organización de ninguna clase, porque destruído todo principio de autoridad, cada cual tirará por su lado, y una vez establecido el nivel intelectual, que es á lo que se aspira, todos los adelantos del progreso resultarán inútiles.
—Y ¿qué es lo que hará la humanidad entonces?
—Pajaritas.
—Muy bien. Y hasta que llegue ese momento, ¿debe desecharse esta clase de estudios?
—De ninguna manera, porque siempre producen honesto recreo, satisfacción interior y dulzura de carácter.
—¿Por qué la dulzura?
—Porque los entretenimientos sedentarios tranquilizan la conciencia, espesan la sangre y calman los nervios, y después de pasar un par de horas haciendo pajaritas, con la atención y el cuidado que el asunto requiere, queda uno imposibilitado de matar á una mosca y de calumniar á un amigo.

LECCION II

REQUISITOS INDISPENSABLES PARA EL EJERCICIO DEL ARTE.—IDONEIDAD DEL ARTISTA.—TRANQUILIDAD DE ESPÍRITU.—MODOS DE ADQUIRIRLA.

—¿Cuántas cosas se necesitan para hacer pajaritas?
—Dos: papel y tiempo.



—¿Sirven todas las clases de papel para el objeto que el pajaritólogo se propone?
—Todas; pero deben preferirse las satinadas y glaseadas, porque favorecen en gran manera la ejecución de los dobleces, y al placer espiritual del noble ejercicio se une el material que proporciona al tacto la suavidad del ingrediente.
—¿Cuál es, pues, el papel que preferiríais?
—El de los libros que compra el ministerio de Fomento.
—¿Por qué?
—Por varias y atendibles razones: primera, porque no sirven para otra cosa; segunda, porque suelen ser colecciones de poesías de genios no comprendidos que se desahogan en odas al sol, á la luna, á los cabellos de ella ó á la tumba de sus antepasados, cuando no son memorias sobre la cría de las cucarachas ó el cultivo del rábano; tercera, porque esas obras tie-

nen papel superior generalmente, por aquello de «á mal Cristo mucha sangre», y cuarta, porque de ese modo vuelven á la circulación las primeras materias, únicas aprovechables.

—¿Y no hay otro papel útil para el objeto?

—Sí, señor: el de las obras dramáticas silbadas que sus autores se empeñan en imprimir, en son de protesta, para someterlas al fallo de la posteridad.

—¿Y qué conseguiríais?

—Que no se molestaran mucho en esperar el fallo.

—¿Cuál es el otro requisito indispensable para hacer perfectamente las pajaritas?

—El tiempo.

—¿Cómo se puede disponer de tiempo?

—No teniendo otra cosa más importante que hacer.

—¿Qué entendéis por cosas más importantes?

—La preparación del cocido diario y la educación de la familia.

—¿Cómo se consigue evitar esos quebraderos de cabeza?

—Con dinero en abundancia.

—¿Cómo se adquiere el dinero?

—De dos maneras: trabajando y sin trabajar.

—¿Cuál es preferible?

—La última.

—¿Es fácil?

—Sí, señor; con audacia, ductilidad de carácter y poca aprensión.

—Mostrad cómo.

—Hay varios sistemas. Primero, meter la cabeza en la dirección y administración de los asuntos nacionales ó municipales.



—¿Cómo se mete la cabeza?

—A fuerza de vociferar y de manotear, encareciendo la propia suficiencia, porque la gente cree siempre á los charlatanes bajo su palabra.

—Y una vez ocupado el puesto, ¿qué se hace?

—La vista gorda cuando llegue el caso, y todos los favores de buena ó mala índole que le pidan á uno.

—Segundo sistema.

—La administración del dinero ajeno.

—¿Cómo?

—Fundando Bancos, Sociedades, Juntas, Montepíos, etc., etc., y ofreciendo á los accionistas el oro y el moro.

—¿Y después?

—Declarándose en quiebra oportunamente.

—Tercer sistema.

—Las contratas con el Tesoro público.

—¿Para qué?

—Para la construcción de carreteras, suministros para las tropas y toda clase de servicios del Estado.

—¿Por qué es conveniente?

—Porque al Estado se le considera niño pequeño que no entiende de nada, y al que se pueden dar cartuchos de perdigones.

—¿Y si se cae en poder de la curia?

—¡Ca! No, señor; no se cae nunca en semejantes casos.

LECCION III

MÁS PAPELES.—AGENTES EXTERIORES.—SITIO.—OCASIÓN.—DETALLES IMPORTANTES.

—Una vez adquirido el dinero, base de la tranquilidad, ¿se puede empezar á hacer las pajaritas?

—Se puede, pero sería expuesto.

—¿Por qué?

—Porque si, por una serie de circunstancias lamentables, se agotaran los fondos, habría que volver á renunciar al placer de la pajaritología.

—Y ¿cómo se puede impedir que el dinero se acabe?

—Empleándolo para que produzca una renta.

—¿Por medio del comercio?

—No, señor; porque el comercio tiene peligros y quiebras.

—¿Dedicándolo a una industria?

—Menos; porque una industria requiere trabajo personal, y además el fisco se lleva los productos inventando siempre contribuciones y gabelas.

—¿De qué manera, entonces?

—Comprando papel del Estado, para chupar tranquilamente el producto de la actividad de los demás ciudadanos.

—¿Qué clase de papel preferiríais?

—El de la deuda perpetua exterior.

—¿Por qué?

—Porque defienden el pago del cupón las bayonetas extranjeras, y porque no sólo está libre de impuestos sino que tiene la ganga del premio por los cambios, ganga que acabará por duplicar la renta al paso que lleva la burra.

—Perfectamente. Y teniendo la renta asegurada, ¿qué se hace?

—Proporcionarse todo género de comodidades, porque las obras de arte, y las pajaritas de papel, sobre todo, requieren *mens sana in corpore sano.*

—¿Por qué lo decís en latín?

—Porque estas frases hechas sientan bien y revelan erudición, aunque uno las haya aprendido de los gacetilleros de los periódicos, que tampoco saben otra cosa.

Y, ¿qué comodidades especiales requiere el ejercicio de la pajaritología?

—Un despacho elegante con estufa, alfombra de terciopelo, tapices, cuadros, mesa ministro...

—¿Para qué es la mesa?

—Para apoyar los codos y cubrirla de papeleras artísticas, escribanías monumentales, pisapapeles caprichosos, etc., etc. En fin, para todo menos para escribir en ella, que es lo que ocurre con la mitad

de las mesas ministros de este mundo.

—¿Qué más ha de tener el despacho?

—Una biblioteca muy nutrida de tomos perfectamente empastados, que traten de historia, filosofía, ciencias, literatura...

—¿Para leer á ratos perdidos?

—No, señor; por si se acaba el papel destinado á hacer las pajaritas.

—Y ¿por qué no para aprender algo?

—Porque, aunque se queme uno las cejas, se ha de morir de viejo antes de empezará enterarse.



LECCION IV

PARTE MECÁNICA DEL ARTE, PESADA Y FASTIDIOSA.—IMPORTANCIA DE LA MANO DE OBRA. — FIN DEL OBJETO.— OBJETO DEL FIN — CONSIDERACIONES GENERALES.

—Colocado el individuo en condiciones de ejercer el noble arte, ¿cómo se hacen las pajaritas?

—Del modo siguiente. Se toma un pedazo de papel en forma de cuadrilátero, y se hacen en él catorce dobleces por el orden que á continuación se expresa: Uno por la mitad, igualando los bordes. Otro transversal al primero, de modo que entre los dos dividan el papel en cuatro partes iguales. Cuatro hacia fuera, en la parte media de los picos que resultan, formando otros tantos triángulos. Otros cuatro en las mitades de estos triángulos, obteniendo otros tantos reducidos á la mitad. Uno hacia adentro para formar el pico de la pájara. Y tres inversos en las puntas restantes, que han de constituir las alas y la cola. Se hace luego una ligera presión en el centro del cuadrilátero, y marcándose de pronto los primeros dobleces, queda concluída la operación y la pajarita en disposición de ser utilizada en lo que se quiera.

—La explicación es algo oscura.

—Así resultan irremediablemente los relatos de las más sencillas operaciones de mecánica.

—Corriente. Y una vez terminada la pajarita, ¿qué se hace con ella?

—Tirarla.

—¡Qué lástima de tiempo!

—Sí que es lástima, pero lo mismo se ha hecho y se hará con una multitud de sistemas religiosos, políticos, filosóficos, políticos y morales que han costado muchos siglos de fatigas y luchas.

—¿Qué reserva Dios en la otra vida á los que cultiven en ésta la pajaritología con fe y perseverancia?

—Lo mismo que á los que coleccionan sellos, cacharros antiguos, cromos, bastones, cartas de mujeres, boquillas, novelas de folletín y discursos de la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

—¿Y qué es?

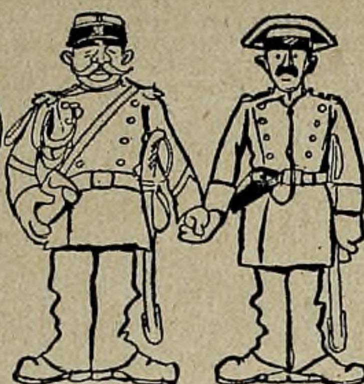
—El limbo, sin pena ni gloria. Es decir, el término medio, que es á lo que debe aspirar el hombre.

SINESIO DELGADO

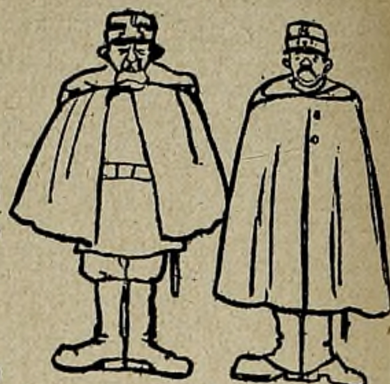
La «entente cordiale» francoespañola



El franco y la peseta á la par



La pareja de gendarmería civil



La pareja del orden público



La pareja del orden sacerdotal



La pareja de geniales



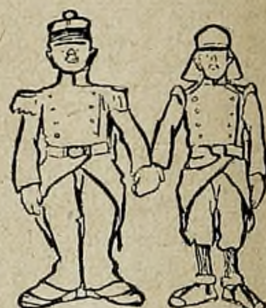
«Le Champagne» y el peleón



«La bonne» y la pobre chica



Las estrellas



La valiente Infantería



«L'apache» y el «Vivillo»



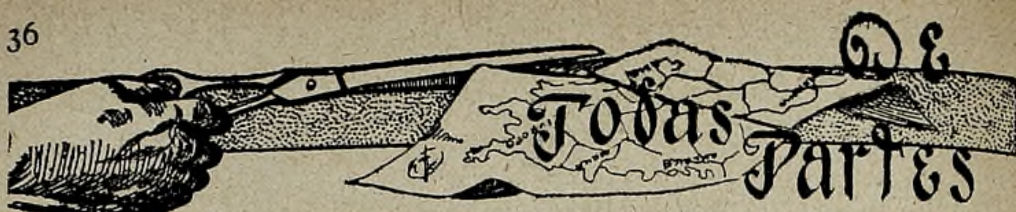
«La Seine» y el Manzanares



—¡Oh, M. Rouvier! ¡Cuánto viva el Presidente!

—Sí. M. Montero: pero no aluden ni á V. E. ni á mí.

(De *El Heraldo*, de Madrid).



La muerte del príncipe Sergio Trubetskoi.—El príncipe Sergio Trubetskoj, rector de la universidad de Moscou, murió repentinamente en San Petersburgo la noche del 12 al 13 de octubre.

El fallecimiento de este ilustre profesor que sólo contaba 43 años, es una pérdida, para la ciencia y también para la opinión liberal rusa de la que era uno de los primeros representantes.



El príncipe Sergio Trubetskoi en su lecho de muerte



El Dr. Clemente Delbrück, nuevo ministro de Comercio prusiano.



En Laeken (Bélgica). El concurso de fumadores en pipa de barro

Nuevo ministro de comercio en Prusia.—El doctor Clemente Delbrück, que desempeñaba la presidencia de la Prusia Occidental, ha sido nombrado ministro de Comercio de Prusia en reemplazo de Möller que renunció.

El doctor Delbrück nació en Halle el 19 de enero de 1856.

Concurso de fumadores en pipa de barro.—En Laeken (Bélgica) se celebró ha poco un concurso de fumadores en pipa de barro. Tratábase de fumar durante el mayor tiempo posible en una pipa de esa clase, cargada con cuatro gramos de tabaco.

Todas las ciudades belgas enviaron fumadores á Laeken, con la esperanza de que obtuvieran el triunfo. Este correspondió á Mr. Kos, hombre corpulento que estuvo fumando en su pipa tres horas y siete minutos.



Moscou. Las tropas haciendo fuego á los revoltosos en la panadería de Philipof

Los trastornos en Moscou.—Durante los desórdenes ocurridos el mes pasado en Moscou, unos centenares de hombres del pueblo penetraron en la panadería de Philipof y comenzaron á hacer fuego contra la tropa.

Varios cosacos murieron y


La princesa Maud


Los nuevos reyes de Noruega con su hijo


El príncipe Carlos de Dinamarca

otros fueron heridos de más ó menos gravedad, pero finalmente un destacamento de infantería tomó la casa por asalto, cayendo en la refriega 140 hombres entre muertos y heridos.

El nuevo rey de Noruega.—El 18 del corriente, el Stórthing noruego eligió rey por unanimidad al príncipe Carlos de Dinamarca.

El nuevo rey, nieto de Cristián IX, está casado con la princesa Maud, hija de Eduardo VII.



GACETILLA

En Bruselas, acaba de darse un caso curioso de multa por franquear con exceso una carta.

Del Congo belga remitieron á Bruselas una carta franqueada con un sello, de 25 céntimos, siendo el que debe emplearse de 10 céntimos.

La administración de correos llamó al destinatario y le hizo pagar 50 céntimos, porque el expedidor empleó timbre indebido.

¡Es el colmo! ¡Multa por pagar de más!

—

En París ruedan por las calles 10.491 coches de plaza: 300 son de Círculos y Sociedades; 2 600, de la Compañía General; 1.613, de la Urbana, y 5.978, de diversas empresas.

Diariamente paga cada carruaje de Círculo 1,50 francos y los demás un franco, produciendo al Erario municipal 3.889.440 francos al año.

De esta clasificación están excluídos los coches particulares, que representan una buena cifra.

—

El primer vapor que atravesó el Atlántico fué el *Savannah*, que hizo en 1819 el viaje de Liverpool á Georgia en veinticinco días.

Una de las curiosidades naturales que ofrece Suiza es el lago Morat, cuyas aguas se tornan de color rojo cada diez años.

Durante muchos siglos miraban los suizos el fenómeno con temor supersticioso, hasta que algunos hombres de ciencia se ocuparon del asunto y desterraron en parte la creencia de que aquello era sobrenatural, y decimos en parte, porque aun existen aldeanos que no han entendido la explicación científica.

El color encarnado de las aguas lo produce una planta microscópica que florece cada diez años y que se propaga con tal rapidez, que en pocos días pone todo el agua como sangre.

—

En París se ha constituído un comité encargado de organizar grandes fiestas para el mes de junio de 1906 en honor de Corneille, con ocasión del tercer centenario de su natalicio.

Trátase de realizar unos festejos de carácter nacional.

En la Sorbona habrá gran sesión, con asistencia del presidente de la república; se inaugurará el monumento elevado á Corneille, desfilando por delante de él en procesión cívica los concurrentes al acto.

En los departamentos franceses, también se conmemorará el centenario.

Inauguración de la temporada veraniega

En la Confitería "Los Dos Chinos"



Concurrencia á la inauguración de la temporada de verano en la terraza-jardín de la confitería "Los Dos Chinos"

En la espléndida confitería "Los Dos Chinos" se inauguró la temporada veraniega con una extraordinaria concurrencia que pasó momentos muy agradables en ese establecimiento tan conocido y acreditado por su gran confort y elegancia.

La orquesta ejecutó selectas piezas en la terraza-jardín, evocando en los concurrentes gratos recuerdos, y por todas partes se escuchaban frases de elogio para los organizadores del servicio y del arreglo del local.

El Rosario tiene en este establecimiento un centro de reuniones distinguidas, que con razón goza cada vez de más fama y renombre, por los esfuerzos constantes que se realizan para que reúna todas las condiciones deseables.



Orquesta en la terraza de la confitería "Los dos Chinos"

"LA ESMERALDA"

Grandes ocasiones para regalos

Liquidación de Alhajas



421, ESMERALDA, 421



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

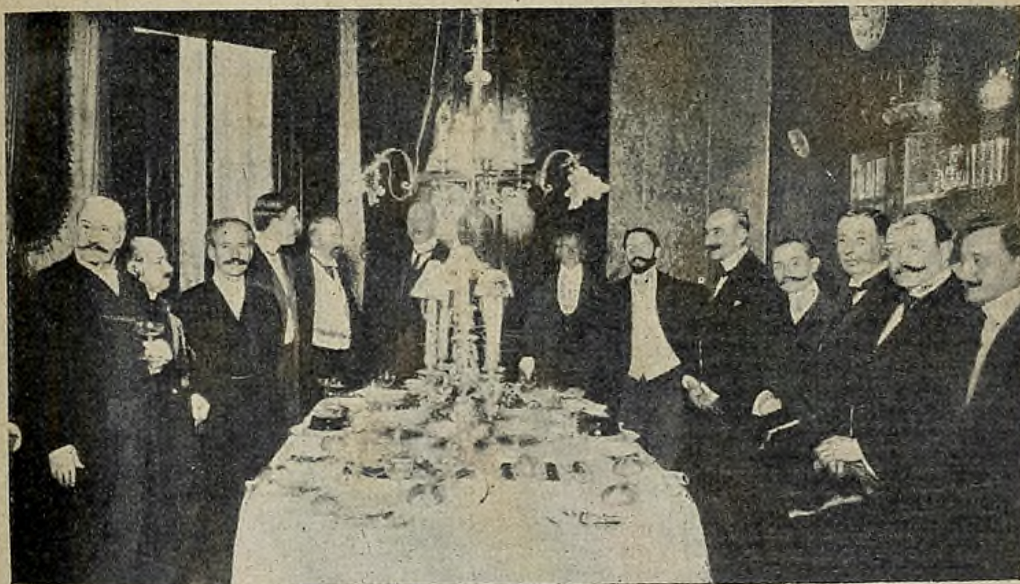
DIRECTOR
EUSTAQUIO PELLICER

Año II. Buenos Aires, 25 de Noviembre de 1905 Núm. 62

ANIVERSARIO DE LA REPÚBLICA DEL BRASIL



La señora del ministro Assis Brazil y familias de los representantes extranjeros en los salones de la legación



Miembros del cuerpo diplomático en el lunch

Charlas del pebete



Siempre fué, en Buenos Aires, pesadilla de patrones, rompecabezas de familia y tormento de hogares, el servicio doméstico.

Junto al pavoroso problema del domicilio humanamente cómodo y modestamente caro, ocupó siempre el primer lugar en las preocupaciones del nunca bien ponderado infeliz inquilino de la metrópoli, éste no menos arduo y aterrador problema de la servidumbre.

Pero de tal modo ha ido complicándose y á tal extremo se fué haciendo insoluble, que el de la cuadratura del círculo y el de la gobernación santafecina van á quedar reducidos á la categoría de pucho ó de aquel que resolvió con un huevo de gallina el descubridor de América, mucho menos famoso ya que los que acertaron á descubrir un criado útil, sumiso, trabajador, fiel y sin pretensiones.

No hay ahora noticia que más conmueva ni que con más pánico esperemos que la que el sirviente nos da al comunicarnos que abandona nuestra casa.

Es brotar de sus labios el terrible aviso de su renuncia y empezar á ponérsenos lívida la faz, mortecina la mirada, flácidas las carnes y anegada en un sudor frío toda la superficie epidérmica.

—Pero, Nicéfora, por Dios, ¿qué motivo la hemos dado á usted para que así nos deje? ¿No la aumentamos el jornal en la suma que deseaba? ¿No accedimos á su petición de salir dos horas por la noche para hablar con el novio? ¿No la dispensamos de fregar la escalera, de sacudir el polvo á las persianas y de bajar al zaguán el tacho de la basura, cargando mi señora y yo con esas enojosas labores sólo porque se sienta usted más complacida y cómoda y conserve mejor el físico?—nos apresuramos á observar á la maritornes dimitente, recurriendo á la actitud más humilde y al tono más suplicante para enternecer su corazón y hacerla desistir de la partida en un compasivo impulso.

¡Todo inútil! En la casa de al lado hay otros patrones que la ofrecen más libertad de salir, menos tarea, doble salario y por ende un traje para cada estación, y á cualquier generoso sentimiento de que sea susceptible su alma, tiene que imponerse el egoísmo, haciéndola insensible á los requerimientos de la clemencia, de la misericordia y de la longanimidad.

¿Y qué otro remedio que reemplazarla con otra?

Hay, pues, que echarse á buscarla, pidiéndole á Job la merced de su característica pachorra, y al Todopoderoso que nos ilumine en la elección de tirano que debemos practicar entre los que se anuncian bajo el rubro de *Servicio doméstico ofrecido*. Leamos:

«Mucama para adentro, con cama para el marido y para señora sola...» Tengo que renunciar á ella, á menos de suicidarme para dejar sola á mi mujer.

«Mucama para acompañar familia que vaya á Montevideo ó Mar del Plata...» ¡Para paseítos de lujo estoy yo!...

«Mucama con un niño de 5 años y una niña de 8 meses...» ¡Dios me libre! Menudo escándalo me armaría el dueño de casa al saber que le había metido en su finca dos niños más.

«Mujer recomendada para lavar patios y coser.. » Tampoco ésta transporta viandas ni arregla dormitorios, ni lava otra cosa que patios, que es precisamente lo único que á cada momento nos lavan las lluvias gratuitamente.

«Mucamo formal, sin bigote...» ¿Y qué mérito tiene mantener la formalidad aun después de rasurado?

«Sirvienta con buenos informes para todo servicio...» ¡Eureka! «...en casa de familia distinguida...» ...Nos haremos pasar por primos carnales de Hakoón VII. «...sueldo 60 pesos.» ¡Demonio! ¡Lo que gano en una semana! Pero puede que me haga una rebajita por lo del parentesco con el rey de Noruega. Vive en... Cochabamba mil... No perdamos tiempo, que este es un verdadero mirlo blanco.

. . . .

Sí, señora, de Hakoón... VII ¿Que si comemos bien? ¡Ya lo creo! En mi casa todo el mundo está harto hasta del gobernador de la provincia... No, señora; no tenemos perro, ni loro... Sí, tres niños pero grandecitos ya y que no molestan nada... Solamente dos de nuestras piezas tienen balcón á la calle; pero si lo cree usted indispensable, la instalaremos en la sala... Bueno, yo me encargaré de renovar el kerosene de las lámparas... No hay inconveniente; permitiré que vaya á verla su primo... Sí, en casa de altos... ¿Horror? Pero si son muy poquitas las escaleras. Mi señora se las sube de dos saltos, aun con el reuma que suele atacarla al tobillo... ¡No! Por eso sí que no paso. Nosotros recibiremos por la noche á las personas que nos convenga... ¿Que me sirva el nuncio? ¡Habrá insolente!... La chusma lo será usted... No la haga usted caso, vigilante, porque fué ella la que primero me faltó al respeto... Sí, señor, iremos á la comisaría.

Es cosa de decir con Calderón, el chico de los de La Barca:

¡Apurar, cielos, pretendo,
ya que me tratáis así!
¿Qué delito cometí
contra vosotros naciendo
para ser patrón aquí?

P B T.





Que me perdone la severa Clío
si, al intentar osado hacer historia,
llegara á hacerme un lío,
lo que tal vez me ocurra, á pesar mío;
pero en aspiraciones soy muy parco
y no es mi anhelo oscurecer la gloria
del ínclito Plutarco,
el inmortal historiador heleno,
ni de Nepote, su rival latino.

Con ánimo imparcial, grave y sereno,
llamando pan al pan y al vino, vino,
voy tan sólo á contar á los lectores
de P B T, sin citas, sin ambages,
sin rodeos ni datos cansadores,
la vida de unos cuantos personajes
que, de la historia en el sagrado templo,
como Atila y Ugarte, por ejemplo,
ocuparon un sitio preeminente...
ó lo van á ocupar seguramente.

Pero, aunque me interesa,
salir triunfante de tan digna empresa,
mi relato hallará no poca gente
horro de gracia, amenidad y encanto...
porque no *me da el cuero* para tanto.

Hecha esta aclaración sincera, á guisa
de breve prolegómeno, confieso
que fuera la mayor de mis victorias
que alguien tomara mi trabajo á risa,
entre los que lo lean
y, con instinto avieso
y desdén, exclamase:—¡Son historias!
porque eso es lo que yo quiero que sean.

ANÍBAL

Nació Aníbal guerrero
como hubiera nacido zapatero,
á ser ésta su suerte,
y demostró tener, desde muchacho,
vocación decidida de soltero,
horror al matrimonio,
del cual hablaba sin ningún empacho,
poco miedo á la muerte,
y, además, un carácter del demonio.

Llevando todavía los pañales,
mostró, de su odio á Roma, ya señales
y, al darle la papilla,
su mamá, una señora muy sencilla,
aunque cartaginesa,
clamaba el chiquilín, á voz en grito:
—¡Quiero un romano frito!...
y había que traérselo á la mesa.

Inútil es decir lo que, con esto,
complacía á su padre, Amílcar Barca,
hombre membrudo y de imponente gesto,
que era un caudillo de primera marca
y, lleno de propósitos insanos,
jurar le hizo, ante el ara de Melcarte,
enemistad perpetua á los romanos.

Criado para el arte
difícil de la guerra, el juramento
aquel no olvidó un punto.
Pronto cercó á Sagunto
(por ser de los romanos aliada)
y éstos, que comprendieron la indirecta,
en forma muy correcta,
reclamaron á Aníbal, pero ¡nada!

Aníbal se hizo el sueco, igual Cartago
y, al fin, quedó la guerra declarada.
No dió el cartaginés su golpe en vago.
En poco tiempo preparó su hueste,
cruzó los Pirineos, arrogante,
los Alpes luego y continuó adelante,
cayendo sobre Italia como peste.

Triunfó en Tesino, en Trebia, en Trasimeno
y, por último, en Cannas, y tan lleno
de júbilo sintióse en ese día,
que al aire echó una cana, de alegría.
Mas, después de campaña tan brillante,
se volvieron las tornas y, batido,
escapó como rata por tirante.

¡Quien tantos lauros se ciñó á las sienes,
al final, derrotado y perseguido!
Volvió á su patria, de bregar cansado,
pero intervino allá en nuevos belenes
y fué también, de nuevo, derrotado.
Y, temiendo á Escipión ser entregado,
para no soportar tal ignominia,
haciendo la maleta, huyó á Bitinia.
Prusias, el rey, un hombre afable y bueno,
instóle á que tomara algún veneno
y le dió ácido *prúsico*, que dicen
que él había inventado,
aunque hay quienes tal punto contradicen.

Así murió el guerrero más valiente
que existió antiguamente,
como un triste ratón: ¡envenenado!
¡Después de combatir gloriosamente
y correr como un potro!...
Así es la vida, como dijo el otro.

VICENTE NICOLAU ROIG.



Doctor Emilio Lahitte



Que le llamen logró, á muy poca costa,
La Parca del acridio, pues ya suma
un cuatrillón de kilos la langosta
que Lahitte ha matado... con la pluma.

Un ministro con soda



El doctor Torino, ministro de Agricultura, ha creído conveniente abandonar por un momento su habitual estado de líquido pasivo para pasar al de efervescente. Y como un vermouth con soda, el doctor Torino ha ebullido con burbujeo de espuma.

Pero, como toda espuma, la de este vermouth ministerial ha tenido un efímero chisporroteo, algo como á modo de una fugaz efervescencia de magnesia. Véase cómo ha nacido y se ha desvanecido esta burbuja de aperitivo.

El doctor Torino, además de una cartera, tiene un hermano; el hermano del doctor Torino tiene ambiciones, muy naturales y legítimas, por cierto; las ambiciones del hermano del doctor Torino son impacientes.

El doctor Max Nordau afirma que toda la técnica del éxito estriba en saber esperar y que, por consecuencia, todo el que tiene paciencia triunfa; pero el hermano del doctor Torino, hallándose en evidente desacuerdo con la conclusión del eminente crítico, se precipita. Y en su precipitación va hasta admitir, de primera intención, un juzgado que le ofrece el gobernador de Salta. Hay que dejar constancia aquí de que los hermanos Torino proceden de Salta, en cuya provincia se desarrolla la escena y cuyo gobernador es un Ovejero de apellido.

Tan luego como tiene conocimiento de la aceptación del cargo de juez por parte de su hermano, el doctor Torino entra en efervescencia. Principia por agitarse, luego bulle, después hace burbujas, más tarde echa espuma y finalmente se desborda. Exactamente lo mismo que un aperitivo al cual se le ha echado demasiada soda.



Nervioso, agitado, efervescente, telegrafía á su hermano conminándolo á deponer el cargo aceptado y envainar sus ambiciones hasta una ocasión más aparente. Pero, según parece, en dicho telegrama se le fué la mano al ministro, adornando á la política local de Salta con piropos y arabescos del más impecable género sonoro. Y aquí fué, por tal motivo, la Saint-Barthelemy salteña.

La majada, ó el rebaño, ó el partido del gobernador Ovejero se espanta en una conmoción de sorpresa, se irrita, se encrespa, ruge y expresa sus iras en un prolongado balido de furor. La Cámara de Diputados provincial se considera ofendida por los conceptos vertidos en su telegrama por el ministro de Agricultura, y se dirige en queja al ministro del Interior. Y he aquí el momento álgido de la burbuja.

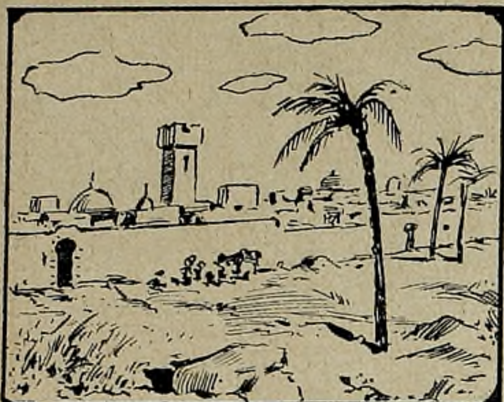
No tenemos ningún interés en analizar la actitud que en este pequeño conflicto líquido-político haya adoptado ó podido adoptar el ministro de agricultura. Ni nos incumbe, ni nos seduce semejante tarea. Para nosotros, todo asunto pierde su interés en el momento que comienza realmente á tenerlo...

Pero, es indudable que el doctor Torino, meditando sobre los efectos de su efervescencia, habrá arribado á la conclusión de que, no por tener jurisdicción ministerial sobre las ovejas, se puede jugar con los Ovejero, y que, no por venir de Salta, se puede andar á saltos. Además, esto de conjugar el verbo *saltar* tiene sus inconvenientes, sobre todo cuando se está al frente de un ministerio.

Bien mirado, nos parece que esta burbuja política, que fué la nota de un día, ha tenido por causa un error de embocadura. El doctor Torino ha confundido agricultura con *cultura agria.*

XAVIER XIMÉNEZ

Carta geográfica



Señora *Rosario G.* de *Córdoba.*
Buenos Aires.

Mi querida amiga:

Ya sabrás que acaban de echarme de mi casita, portando *Sevilla* namente conmigo los tu *Nantes* parientes de mi difunto esposo (cuya pérdida estaré ll *Oran* do toda mi vida), que son tod *Osuna Punta* de canallas, particularmente mi suegro, que es más anima *Lima* s infame, al mismo tiempo que es imposible *Berna* da más bruto ni que *Haya* otro tan malo como él en el *Mundo.* Es un mal *Vich* o, capaz de quedad de que se pued *Amberes* tas cosas con la calma y *La Paz* iencia que yo las s *Oporto*, gracias á Dios y *Alava* do El sea.

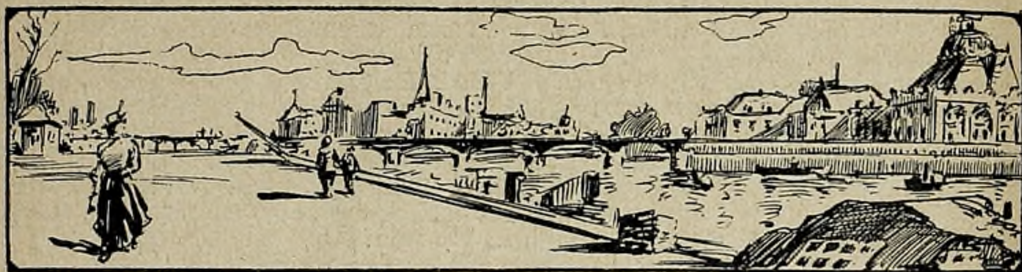
Mi suegro ha sido para *Milán* ube que ha venido á turbar la dicha del más ca *Valparaiso* con que yo había soñado al empe *Zaragoza* r de la vida con mi querido *León* ardo.

¡Qué felices éra *Moscu* ando no estaba mi suegro con nosotros! ¡Y qué desgraciados desde el día en que con el pretexto de salir á tomar el so *Liverpul* sar el ar pa á mi hija *Asunción* acompañándome unas canciones (que á la *Bruselas* oí cantar con su *Argentina* voz cuando estuvimos en *Madrid)* puso los pies en nuestro a *Posen* to!

Aquello era colmo de venturas y *Esto colmo* de desdichas.

Las *Bath* allas que tuvimos que librar con él desde aquel día, no son para contadas.

Qué *Viena* s hecho tú en oponer *Resistencia* y *Reus* ar la compañía de *Don Benito*, tu suegro, en vuestro hogar, pues aunque no fuera más que por sus *Acha* ques y sus costum *Brest* an *Libres* y tan de *Rey* y señ *Orense* guida hubiese tenido que *Salta* r tu marido y decirle: *Mira-ca* da mochuelo á su olivo. A menos que estuviese resuelto *Hannover* ni oir nada, haciéndose el ciego y el de *Suecia.*



marse *Las Cejas* y las *Pesth* añas estudiando leyes y argumentos para ha *Cervera* los demás lo que á él le conviene.

Confiado en sus fuerzas, jamás ab *Riga* el temor de una venganza de los que *Lewarden* rencor por sus fechorías. Verdad que es un hombre tan *Vigo* roso, á pesar de sus años, que ni aun le hace el cogna *Cáceres* es, aunque beba hasta ponerse más *Alegre* que las Alegres coma *Dresde Windsor*, lo cual suele ocurrirle con frecuencia.

Es u *Namur* alla el maldito viejo Mu *Leybach* icha, como le llamamos todos (pues como lla *Marsella* ma *Santiago)*, y emplea sus energías en discurrir travesuras y en practicar el *Malta* nto como puede.

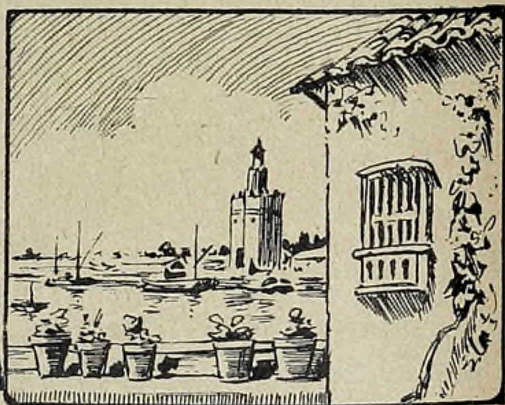
Esa ha sido su ocupación toda la vida y seguirá siendo, á menos que lo encierren en una cárcel y lo *Atenas* ta que se muera sin perder *Loja* más de vista. Será el único medio de que ningún *Málaga* á nadie. Pe *Roma* s malo no ha nacido de madre perra.

Por a *Cádiz* en que estudia con el demonio y con las *Brujas*, por cuya razón las más negras ideas es *Tánger* minando siempre en su *Cabeza.*

Para consul *Tarifa* llar un pleito hay que oir las dos partes; pero si *Túnez* estas verlo para convencerte no tienes más que *Irun* día y preguntar en el café del *Diamante* del Paseo de Co *London* de él va con frecuencia, y te aseguro que vas á sa *Berlin* dezas tales de ese *Mons* truo, que te harán comprender la imposibilidad de

Yo en mi *Vidal* e he visto más que una vez á tu suegro. Iba con un traje de *Panamá* s ele *Gante* que *Príncipe Japon* és. Con su peluca de pelo *Crespo* que le tapaba *La Pelada*. Creo que con ese tra *Genova* n los grandes señores más que cuando *Cazan* en el *Monte*, para estar más á *Giles.* Y de cazar debía venir porque vi que su sirviente bajaba del coche por docenas *Las Perdices, Las Liebres, Las Martinetas*, una *Lovaina* da menos que seis *Lobos* chiquitos. Por cierto que la loba no estaba muerta, aunque sí muy ma *Lerida.* Yo lo ví todo muy bien, porque est *Habana* dos pasos de mí.

Pero no sabes *Tudela* misa la media respecto á tu suegro. Dicen que está *Lo-*



mas enamorado de una mu *Gerona Pampa*, *Vizcaya* demás renga, que le está comiendo *La Plata* y que es fácil le v *Huelva* tan loco que el mejor día den una *Campana* da.

El viejo da grandes fiestas en su *Salónica* da día la *China* se presenta con un vestido nuevo de gran *Parada*, *Pavon* eándose como si fuese una marquesa de muchos *Pergamino* s acostumbrada á frecuentar *Palacios*.

En el salón, por su puesto, hay un lujo *Asia*-tico. *Las Rosas* y *Las Flores* más caras llenan los más valiosos jarrones de forma muy *Nueva York* ideas de las más raras hay allí con profusión. Los muebles ostentan flores de *Lisboa* to regio, en fin, es el que allí se ve por todas partes.

Es *Tolosa* be todo el *Mundo* y yo lo su *Pekin* ce días antes de salir de *Buenos Aires*.

No te dés por entendido de ello con tu suegro porque si tú *Basilea* ces cargos, va á ser peor, pues *Par ana* da sirven las razones con estos viejos a *Chaco* sos cuando los domina una vie *Jaen* amorada.



Excuso decirte con 1 *Odessa* zonada que esta *Bayona* turalmente por la muerte de mi esposo, el daño que me habrá hecho ver el mal comportamiento de su familia. Así es que por no meterme en pleitos y *Zara* ndajas, he accedido á vender la casa á mi suegro que me la com *Praga* nando el doble del precio en que nos la había vendido él mismo hacía un *Mesina* da más me ha quedado de nnestro *Capital*.

Realizada la ven'a, me fuí al *Campo Santo;* con fervor de verd *Adrogué* á Dios por el alma de mi marido en la *Capilla*, y nos vinimos á *San Martin*, donde tanto yo como mi *Chicago* zamos de salud y tranquilidad, á pesar del ca *Lorca* nicular que hace. Pienso consagrarme exclusivamente á la educación de mi hija, á ver si no me s *Alemania* tica como su abuelo.

¡Esperanza Tenerife en el porvenir!

Alem prender mi viaje, no tuve tiempo de despedirme de tí.

Espero me sabrás discul *Paris* abes te quiere tu amiga que te *Havre* su corazón.

Sofía E. Villena.

Por la copia,

JOSÉ M.ª SIERRA.

El del ejército y el de la armada



—......¿No me contesta usted, don Enrique?
—Perdone, colega, estaba leyendo la noticia de ese extraordinario caso patológico de que habla *La Nación*:..... ¿Qué me decía?
—Que si es verdad que prepara usted una gran parada en el Campo de Mayo.

EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

COLEGIO ELECTORAL

DIRIGIDO POR LOS DOCTORES

Rodríguez La Reta y González La A. Zota

Preparación para todas las carreras, incluso la de gobernador de Provincia y las de la Facultad de Ciencias, de la Facultad de Derecho y de la Facultad de Ugarte las narices. Cursos completos de libretas cívicas. Reválidas de todos los extranjeros que puedan ser electores por un sencillo método de Nacionalización en tres días. Comicios libres á cien pesos. La cátedra de microbiología estará á cargo del profesor Terry, á quien se podrá ver por Microscopio. La de Indumentaria y Estética, se estudia con arreglo al **Manuel del Perfecto Quintana.**

Estudios especiales de Economía y Culinaria Política, dirigidos por el catedrático de Santa Fe, que ha sido cócinero antes que Freyre.

Clases diarias y nocturnas. No hay vacaciones, pero hay vacantes.

"ORMA"

El rey de los ormiguicidas y bizcochicidas

Completamente sólido, refractario á los cambios de temperatura de carácter y de humor presidencial. Se garante la destrucción completa de todas las obras públicas, con aumento en los gastos. No se disuelve, no renuncia, no hace nada. Completamente inofensivo, cura la peste de las gallinas y otros pájaros de cuenta. Se usa con ó sin aparatos de doble efecto y aire continuo. Ahuyenta toda clase de vehículos de contagio. El olor pronto se evapora. No es venenoso ni corrosivo.

Hay que pulverizarlo, haciendo uso de él, aunque sea con jeringa. También se emplea con paños calientes.

La salud embotellada

Aguas Minero-Ministeriales de los Manantiales del «Kobrad». Las de mayor consumo en la República.

Marca «P. E.» registrada

Devuelven el apetito á todos y no devuelven los descuentos al Banco de la Nación. Curan los desórdenes del Interior, las estrecheces y apuros. Las mejores para combatir las defecciones los desfallecimientos y la deslealtad crónica.

Insuperable Torino-reconstituyente

COMISIONADOS EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

DESCONFÍESE DE LAS OPOSICIONES

SANTAFECINA

SOLUCIÓN FREYRE

Única definitiva y triunfante de todas las similares. Preparada con arreglo á la nueva fórmula electoral.

El mejor de los enjuagues políticos, fortalece la dentadura, tan precisa para la buena masticación del Presupuesto y de las subvenciones, y consolida la sucesión en el gobierno de todos los miembros de la familia,

Echagüe y García-Vieyra
Únicos introductores

Se desean representantes serios y activos, con buenas referencias y que sepan algo de números para industria floreciente. En Hacienda darán razón.

Se traspasa una jefatura en mal uso, con varias frases rotundas, una capa completamente austera y una muñeca que abre los ojos. Dirigirse á las iniciales C. P. Lista de vacunos.

¡POR FIN DE ESTACIÓN!

LA CASA

PATOTA Y COMPAÑÍA

PLAZA DE MAYO

EDIFICIO CONOCIDO POR DEL CONGRESO

hará considerables rebajas en todos los artículos de los proyectos de ley. Interpelaciones, 15 por 100. Mociones, 10 por 100. Latas, 5 por 100. ¡Quedan ya muy pocos retazos de civismo!



—¿Qué significan todos esos carteles que está pegando Rodolfo?
—¡Quién sabe! Será que ha resuelto imponer el mismo apellido á todos los habitantes de la provincia.



Empujado de un lado para otro, sufriendo estrujones, codazos y delicadas presiones de doscientos kilos en las protuberancias supratarsianas—vulgo callos—me vi al fin colocado en primera línea en el *hall* de la Bolsa de Nueva York. Mis ropas estaban desgarradas y debí dar y recibir golpes formidables; pero casi todos los caballeros que voceaban y se debatían como energúmenos estaban, poco más ó menos, como yo.

Un especulador conocido mío, con la galera apabullada y la nariz metida para dentro á consecuencia de una «trompada jefe» gritaba como un furioso:

—¡El conde Witte hecho pavesas en San Petersburgo! Vendo títulos moscovitas á 78! ¡á 77! ¡á 76! En grandes partidas, más barato». ¿No hay quien me libre de ese papelucho?

Y con voz misteriosa, me dijo al oído:

—Compre usted por mi cuenta todo lo que ofrezcan los demás, siempre que baje del 85, y cuando alguien me pida, vaya mejorando la postura hasta quedarse con ello. Le daré una comisión decente.

En pocos instantes me informé de una porción de noticias pasmosas, atestiguadas por despachos tan auténticos como los que vemos por ahí todos los días; del proyectado casamiento de Alicia Róosevelt con el príncipe de Corea; de la proclamación de la República en el Congo belga, bajo la presidencia de un comisionista francés; de que el zar había ofrecido la dirección del Santo Sínodo al pope Gapón, para calmar la excitación revolucionaria; de que seis millones de chinos atravesaban el mar de Béhring en miriadas de embarcaciones menores á fin de penetrar en los Estados Unidos á guisa de inmigrantes y de que un barco de guerra alemán había sido echado á pique en aguas del Báltico por un acorazado inglés y otro norteamericano que, de un modo puramente casual, chocaron con él de común acuerdo.

Cuando salí de aquel templo del embuste, llevé á mi compañero el especulador á un consultorio inmediato, donde le arreglaron la fisonomía, dejándole casi presentable.

—Aun tengo narices para tres ó cuatro sesiones más—dijo muy satisfecho. Al fin y al cabo, el día no ha sido de los peores. Ahora, vamos á arreglar nuestras cuentas en el *bar*, porque cuanto más amigos, más clavos.

Quise protestar y hacer paradas de desinterés, pero mi cómplice no lo consintió.

—Aquí en los Estados Unidos—me dijo—hasta por pasar un alfiler de un sitio á otro, damos ó pedimos plata, según los casos.

Me resigné, con más alegría de la que demostraba; el especulador contó y recontó los fajos de billetes y títulos, trazó en un papel varias cifras y me dijo:

—Hemos obtenido un beneficio de trescientos veintiocho mil pesos, números redondos, que espero triplicar mañana y pasado, cuando se descubra la filfa y venga la reacción. Acostumbro á pagar á mis auxiliares el uno por diez mil de comisión; pero á usted, por ser la primera vez, le daré la mitad. Vuelva acá otros días y en cuanto se avispe, le aplicaré la tarifa corriente.

Y me entregó 16 dólares y 40 centavos, casi el precio de la compostura del traje, dejándome asombrado de su esplendidez.

***

Vuelve á ponerse á la orden del día la cuestión de si el café es ó no un veneno.

Hace once docenas de años el tema fué muy de actualidad y Voltaire resumió el debate diciendo: «Admito que el café sea venenoso, pero su acción debe ser muy lenta porque yo lo tomo desde niño y he llegado á los ochenta años sin más averías que las corrientes».

Hánnemann, el fundador de la homeopatía, consideraba también el café como una droga peligrosísima, pero sus contemporáneos no le hicieron caso.

La célebre declaración de Balzac: «Muero de cincuenta mil tazas de café», más bien es un argumento en pro de la *musa negra;* primero, porque las tazas que usaba el autor de «La Comedia Humana» eran de marca mayor, y después, porque cincuenta mil tazas, á tres ó cuatro por día, siempre suponen cerca de medio siglo y no hay quien se las beba de agua, ni siquiera de aguardiente.

Pero los ingleses tienen una vocación especial á volver sobre temas manoseados y la nueva discusión acerca de las propiedades tóxicas del café se ha celebrado en Londres, acordándose por unanimidad de los tres ó cuatro discretos varones que en ella han intervenido y que, según parece, tienen yerbatales en el Paraguay, que debe proscribirse bajo penas terribles el uso de la diabólica cuanto aromática infusión, cerrando los establecimientos en que se expenda y sustituirle por el mate, que tiene doscientas tres virtudes, una más que el romero.

Es muy posible que el café sea, en realidad, un veneno para los ingleses. Las crispaturas nerviosas que ocasiona ese producto son difícilmente compatibles con la corrección y flema británicas. De todas maneras, hay que convenir en que el tipo tradicional del inglés abstracto, consagrado á la tarea de chupar la bombilla, no dejará de tener cierta gracia desgarbada y lúgubre. A mí que no me digan; un Stuart Mill acriollado es demasiada síntesis.



El Tío Charcos.

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

FESTIVAL EN EL ODEÓN



La señora Dunaut, la señorita Manigot y coro cantando el dúo de «Le Roi d'Is»

Abrió sus puertas la legación del Brasil el día 15 para recibir á los altos funcionarios, y al cuerpo diplomático conmemorando el aniversario de la proclamación de la república. El doctor Assis Brazil y señora hicieron los honores de la fiesta con su característica distinción.

—La gran nota social de la semana ha sido el festival en el Odeón á beneficio del Asilo de Lourdes. Prestaban el concurso de su hermosura y talento artístico varias señoras y señoritas de encumbrada posición social. Un brillante concierto, cuadros vivos sobre escenas dantescas, y cuentos de Smith, encantaron al público haciéndole pasar insensiblemente las horas. La fiesta se reprodujo el miércoles último.

—En el local de la Exposición Rural, realizóse el concurso de gimnasia del distrito escolar 3°. Difícil es describir el hermoso cuadro que ofrecían aquellos millares de cabecitas encantadoras destacando sobre el hermoso fondo de una tarde primaveral. Venció la escuela Rivadavia de varones en el juego de banderitas, y la de niñas en el de pelota al cesto; triunfó en las banderitas para niñas la número 1,



Aspecto de la sala durante el concierto



Les Cloches de »Noel»—Señoritas Lucrecia Gowland, Nélida Dominguez y Alcira Hoevel



«Fe, Esperanza y Caridad»—Señoritas Sara Serantes Lezica, Nerea Pillado y Ana Luisa Portela.

y en la pelota al cesto para varones la número 5, y quedó indecisa la victoria entre las escuelas de varones en el partido de rescate, y en las carreras de banderitas y partido de rescate en las escuelas de niñas. Un lunch servido en el intermedio restauró las fuerzas y entusiasmos de los campeones. Esta fiesta fué la primera de un exenso programa, que ha de ser fecundo en resultados grandiosos.



Dante: Purgatorio, C. II.—Señoritas Ana Luisa Portela, Lola Lemoine, Lucrecia Gowland, Nélida Dominguez, M. Alcira Hoevel, «Dante» Carlos Hoevel, «Virgilio» Delfín Huergo.

—El garden-party del Woman's Institute celebrado en la quinta del señor Josué Moreno el domingo pasado fué una fiesta encantadora. El magnífico parque estaba lleno de elegante concurso, siendo el principal atractivo de la fiesta el circo improvisado por Frank Brown.

La rueda de la fortuna, el



«Purgatorio, C. V.»—Señorita Arminda Thwaites y jóvenes Carlos Hoevel y Delfín Huergo



«Extasis»—Señoritas Arminda Thwaites, Nerea Pillado, Nélida Dominguez, Ana Palacios y Alcira Hoevel.

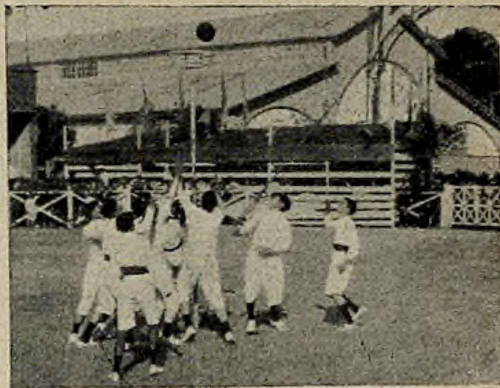
pozo maravilloso y las carreritas tuvieron también sus entusiastas.

—En el cuartel del Arsenal de guerra ocupado por el 1.° de infantería, se celebró el 53.° aniversario de la fund ición del cuerpo. Ofició una misa de campaña el vicario castrense mons. Echagüe; después se sirvió un almuerzo espléndido y siguió no interrumpida serie de diversiones. Las bandas del 1 y del 3 amenizaron la fiesta, que estuvo presidida por el doctor Rodríguez Larreta, acompañado de senadores y diputados nacionales, y militares de alta graduación. El comandante Cigorraga y la oficialidad atendieron á los invitados con exquisita delicadeza.



El presidente del Consejo Dr. Vivanco, el diputado Dr. Lacasa y miembros del Consejo Escolar





Partido de pelota al cesto

—A beneficio de la congregación de Hijas de María de la parroquia de San Nicolás, efectuóse el sábado en el atrio del templo el sorteo de la rifa de una muñeca donada por las señoritas de Palacios.

—Ante selecta concurrencia fué bendecido en San Nicolás de Bari el casamiento de la señorita Clotilde Méndez con el señor Arturo Quesada. Era brillante el aspecto del templo adornado con luces y flores.

—En la misma iglesia, tuvo lugar la ceremonia nupcial de la señorita María L. Lacroze con el señor José A. Huergo. El recinto rebosaba de elegante concurrencia, que luego pasó á la casa de familia donde la recepción estuvo muy animada.

—La boda de la señorita Raquel Casco con el doctor



Ganadoras en el partido de la pelota al cesto (escuela 1.ª, consejo 12)



Ganadores en el juego de banderitas (escuela 1.ª, consejo 6.°)



Partido de pelota al cesto

fallecido el doctor Benjamín Figueroa, fiscal de la Cámara de Apelaciones en lo civil. Era un ciudadano respetable y había prestado al país buenos servicios.

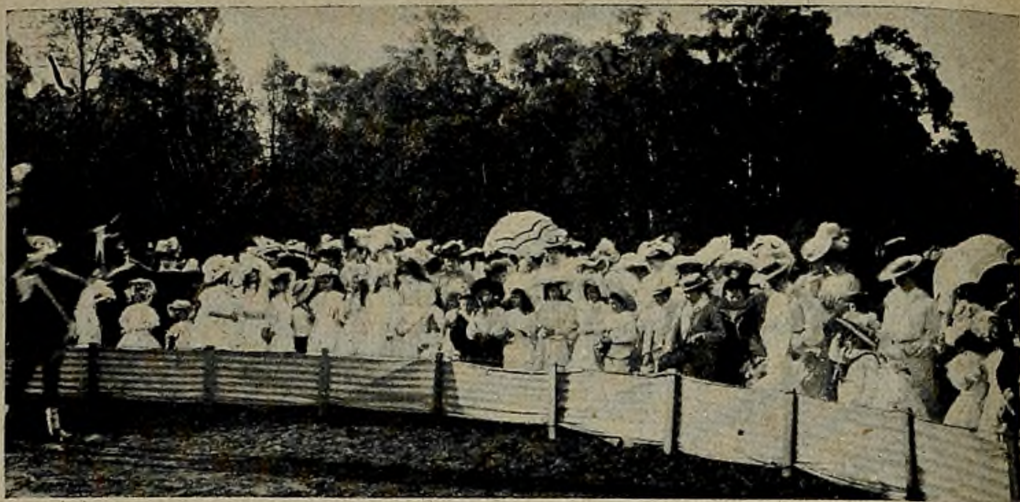
—El banquete vegetariano ofrecido al comandante Astorga en el restaurant Po-



La tribuna de la Exposición Rural durante los ejercicios



Grupo de niños que tomaron parte en la fiesta



El circo improvisado

mona estuvo bastante concurrido. Llamaban la atención entre los comensales los indios traídos por el comandante explo-



Los Maxinis, acróbatas de fuerza

rador. La conferencia en el teatro Apolo fué interesante. Presentó el mapa de su exploración y explicó detalladamente las peripecias que durante ella había sufrido.

—Monseñor Espinosa bendijo la casa de la calle Florida, donada por el doctor Plácido Marín á las hermanas de la Merced, para instalar el taller de labores denominado «Rosa Anchorena de Ibáñez»



La rueda de la fortuna



El lunch en los jardines



El conscripto José Merlo, de la 1.ª compañía, campeón de tiro á precisión.



Los honores á la bandera



Carlos A. de Acevedo, vencedor en el tiro rápido, conscripto de 6 meses



Señoritas concurrentes



El comandante Cigorraga y monseñor Echagüe dirigiéndose al lunch



El almuerzo



El ministro Rodríguez Larreta, monseñor Yani, senador Macié, comandante Cigorraga, oficialidad é invitados al terminar la fiesta

RIFA DE UNA MUÑECA

Después de la bendición, el prelado ofició una misa.

—La Sociedad Española de Socorros Mutuos de Avellaneda organizó una romería con fines de beneficencia. Después de una misa solemne en el templo parroquial, la comisión acompañada de las autoridades y representaciones se dirigió al campo de la Crucecita, donde se sirvió un almuerzo, y se pronunciaron brindis entusiastas, dándose comienzo acto continuo á las diversiones populares.



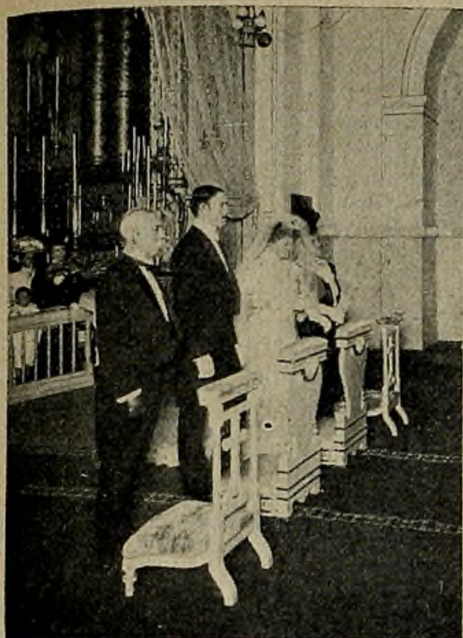
La muñeca donada por las Stas. de Palacios

—La sociedad francesa L'Alliance, corresponsal de la parisiense del mismo nombre, celebró su concurso anual bajo la presidencia del señor ministro de Francia.

A esos concursos pueden pre-



El acto del sorteo



Casamiento de la Srta. María Luisa Lacroce con el señor José A. Huergo, en San Nicolás



La Srta. Clotilde Méndez y el Sr. Arturo Quesada durante la ceremonia de su enlace



Srta. Raquel Casco



Dr. Fernando R. Torres



Sta. Lola Ambrosetti



Sr. Julio G. Adhemar



La Srta. Amelia Turra y el Sr. Avelino Gallardo recibiendo la bendición nupcial en San Nicolás



Srta. Marta Acevedo

sentarse libremente cuantos quieran aspirar á un diploma de competencia en el conocimiento del idioma de Racine, y despiertan extraordinario interés por la rectitud que domina en sus fallos.

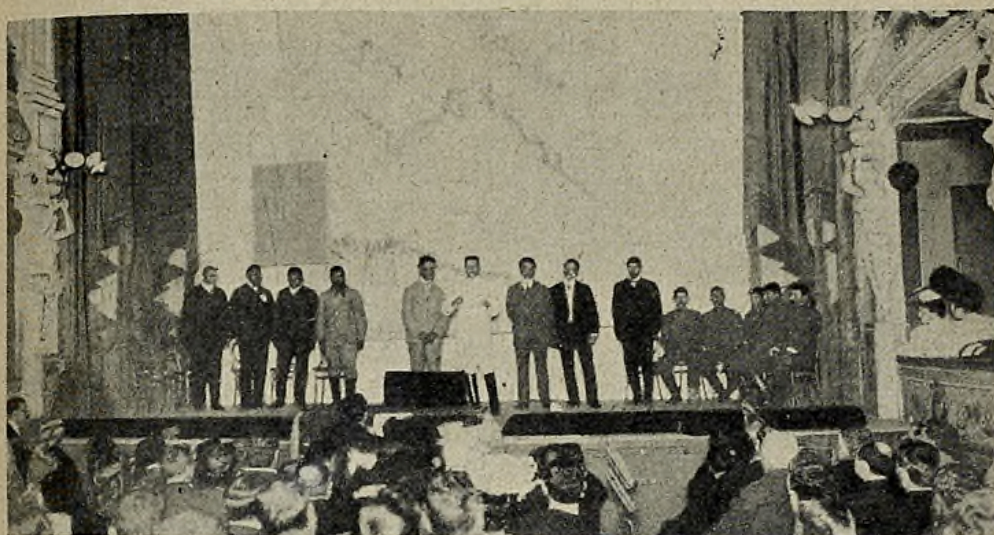
—En la escuela normal de maestras número 3, tuvo lugar el sábado 18 la clausura del año escolar, tomando parte en la fiesta organizada con tal motivo los niños del Kindergarten que fueron los héroes de la fiesta. Asistieron el ministro de Instrucción Pública, los diputados Correa y Lacasa y otras personas de significación social.

En un intervalo, se vendieron los objetos fabricados por los ni-



Dr. Benjamín Figueroa

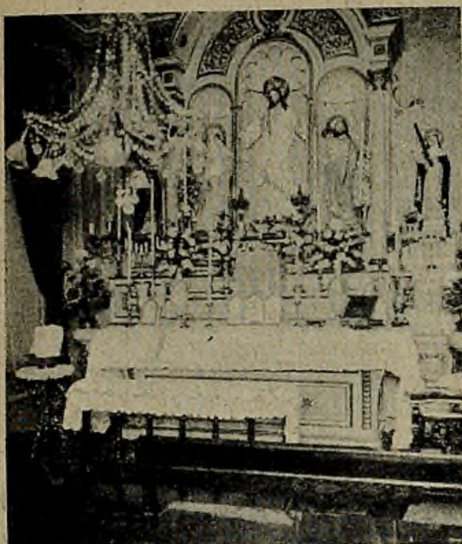
EL BANQUETE Y LA CONFERENCIA DEL COMANDANTE ASTORGA



El conferenciante presentando al público los caciques y militares que le acompañaron



El comandante Astorga leyendo su discurso después del banquete



La capilla



La clase de bordado

ños á beneficio del Jardín de Infantes de Caridad. Los niños del 4.º grado, representaron la comedia «Un golpe de Estado» que fué muy aplaudida.

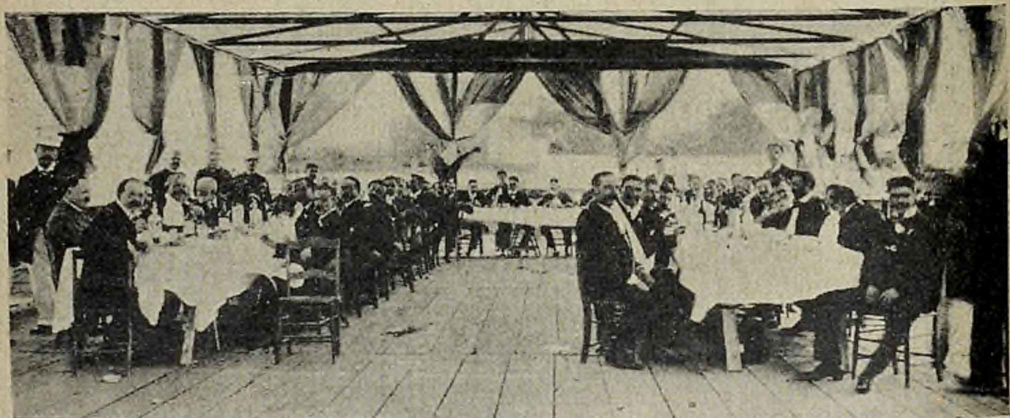
—Está siendo objeto de viva curiosidad la exposición de artículos de industria inglesa inaugurada el sábado en el Pabellón Argentino. El local sencillamente adornado presenta en orden los artículos por secciones, destacando la parte metalúrgica en sus distintas aplicaciones.

El acto inaugural fué abierto con el



El taller de costura de ropa blanca

ROMERIAS ESPAÑOLAS EN BARRACAS



La comida en la carpa oficial



El ministro francés presidiendo la mesa examinadora

CLAUSURA DEL CURSO EN LA ESCUELA NORMAL DE MUJERES N.° 3



Niños del Kindergarten ejecutando el coro de «Las Planchadoras»

EXPOSICIÓN INDUSTRIAL INGLESA



Inauguración de la Exposición de Birmingham en el Pabellón Argentino



Grupo de señoras y diplomáticos en la recepción de la legación del Brasil

EXPOSICIÓN GANADERA EN EL CAMPO EÚSKARO

himno nacional y por el señor Harford con un breve discurso á que siguió el «God save the King».

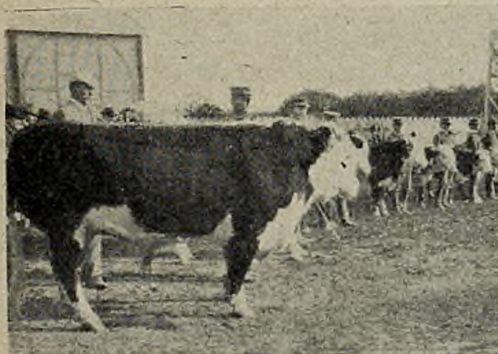
—La legación brasileña en Montevideo celebró el aniversario de la caída del imperio con una recepción del cuerpo diplomático.

Hicieron en ella los honores el señor Da Cunha y señora.

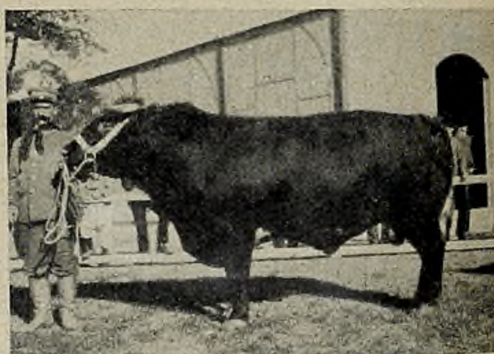


Parte de la concurrencia en la exposición ganadera

—En el campo Euskaro se inauguró con gran éxito una exposición de ganadería y agricultura perfectamente instalada. Concurrieron los principales hacendados y criadores.



«Epaminondas» y los toros Hereford puros
Primer premio



Days y Eastorty, toro puro de la cabaña Etchevens



Rosillo «Czar», amaestrado, de los señores Areya é Irigoyen. Primer premio



«Milord II», de la cabaña «El Paraíso»

Un cuartillo de culantro





Si yo fuera académico de la lengua, emplearía todo el tiempo de mi inmortalidad en probar con razones de mucho peso que vale tanto decir «estar de mudanza», como «estar metido en camisa de once varas», y que *gotera* y *calamidad* son vocablos rigurosamente sinónimos.

Pues bien, una gran calamidad que se abrió en el techo de mi cuarto y otros descalabros en las paredes, me pusieron en el disparadero de una mudanza dentro de la misma casa. Tuve que asilarme en la sala de recibo con todo el cargamento de libros, papeles y.... el arca de Noé, por espacio de tres días, término en que, al fin, quedó el albañil después de acalorada discusión y repetidas instancias de mi parte para que despachase con prontitud el trabajo.

La mudanza fué obra de casi medio día. Yo no me cansaba de repetir al muchacho que compartía conmigo las fatigas de tal empresa:

—¡Mucho cuidado! ¡Cuidado con botar algún papel! Vaya poniéndolos allá con sumo cuidado.

Al cabo de un rato, noté que el portador se tardaba más de la cuenta en cada viaje. Salto allá, y encuentro á mi hombre seriamente ocupado en hacerme un servicio, á su modo de ver las cosas, se entiende.

—¿Qué es eso, muchacho?—exclamé al verlo tirar mis papeles aquí y allá con un entusiasmo que me heló la sangre en todo el cuerpo.

—Es que estoy acomodando en un solo puesto todos los cuadernos y papeles de un mismo color. Mire usted: aquí están los azules, allí los amarillos, allá los colorados, y lo que son los blancos, no tenga cuidado, porque los estoy echando en aquel rincón para arreglarlos después por tamaños.

Figúrese el lector qué cara pondría yo en vista de este método empleado por el chico para arreglar mis papeles. ¡Yo que había sudado la gota gorda por someterlos á un mediano orden cronológico!

Redoblé la vigilancia, multipliqué mis súplicas y recomendaciones, y continué mudándome, lleno de sobresalto á pesar de todo esto, porque ya me parecía que iba á ser víctima de nuevo atentado, y temblaba á la sola presencia de aquel mi flamante bibliotecario de doce abriles, que no sabía leer y acometía resueltamente el arreglo de mis papeles por colores y tamaños.

Pronto quedó convertida la sala en un inextricable laberinto de papeles. Sobre cada silla se levantaba una verdadera columna de libros, el suelo quedó cubierto de impresos, y por todas partes rodaban muebles, cuadros, retratos, mapas y multitud de baratijas envueltas en el torbellino de la mudanza.

La mesa del escritorio resultó que estaba próxima á sufrir una completa dislocación en toda su armadura, y me puse á componerla con alma, vida y corazón, poniéndola patas arriba en la mitad de la sala. Parecía una balsa flotante en un océano de papeles. Le dí martillo sin misericordia, y al compás de los golpes iba pensando en una verdad de á folio, esto es, que de periodista á carpintero ó cualquier otro oficio no hay más que un paso, porque, dada la falta de medios, la necesidad nos obliga á hacerlo todo por propias manos. La necesidad unida á la paciencia obra prodigios.

Queriendo aprovechar la mudanza para coleccionar muchos periódicos que tenía en confusión, entre los cuales había algunos de grandes dimensiones, puse en práctica un sistema de que esperaba felices resultados. A lo largo de la sala tendí tres ó cuatro cuerdas por el aire, atadas fuertemente en los extremos y separadas convenientemente entre sí, para poner en ellas los periódicos, ni más ni menos que como las cuerdas de que se valen las lavanderas para secar la ropa. En un instante quedó la sala colgada de periódicos por todas partes. No se podía dar un paso sin estropear un papel ó tropezar con algo. Se caminaba por allí á saltos y brincos.

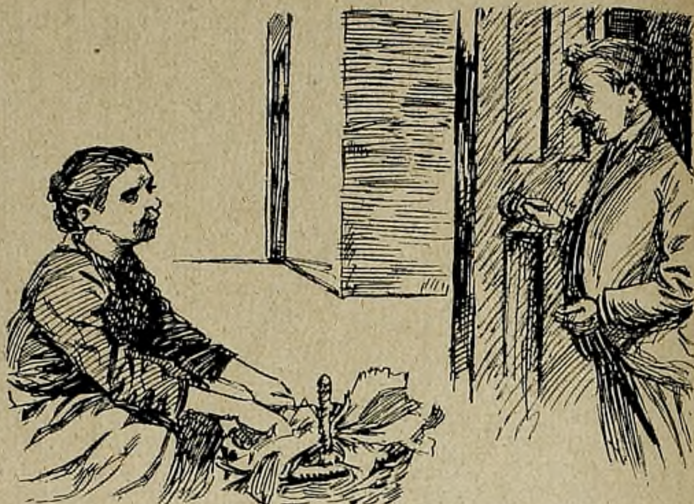
En esto, tocan pausadamente en la puerta de la casa. Quedéme por un instante sin resuello. Un recuerdo cruzó por mi mente. ¡El señor obispo me había ofrecido visita, y era aquel el día señalado!...

Semejante recuerdo me hizo estremecer de pies á cabeza. ¿Dónde recibiría al ilustrísimo prelado? El cuarto, en manos del albañil, y la sala, próxima á reventar,

víctima de una indigestión de papeles. Lo primero que se nos ocurre en un conflicto de este género es huir, pero en el caso esto era imposible, y no responder á los toques, todavía peor. Pronto saldría cualquiera otra persona del interior de la casa y revelaría inocentemente la verdad.

¡Suena el segundo toque!...

Ya no hay remedio. El señor obispo debía entrar, debía recibirlo; pero ¿dónde, Dios eterno? Si yo mismo estaba allí casi asfixiado en medio de tal baraúnda de papeles, si no había ni una silla libre, ni un espacio para acomodar otras.



¡Suena el tercer toque!...

Con las manos, con los codos, con los pies, con todo el cuerpo reviento las cuerdas, derribo los bultos columnarios aquí y allá hasta despejar algunos asientos y medio descubrir la entrada; y rápidamente me echo afuera, en dirección al zaguán, más muerto que vivo, articulando ya la palabra *adelante*, con los labios trémulos y la cara encendida como un tomate.

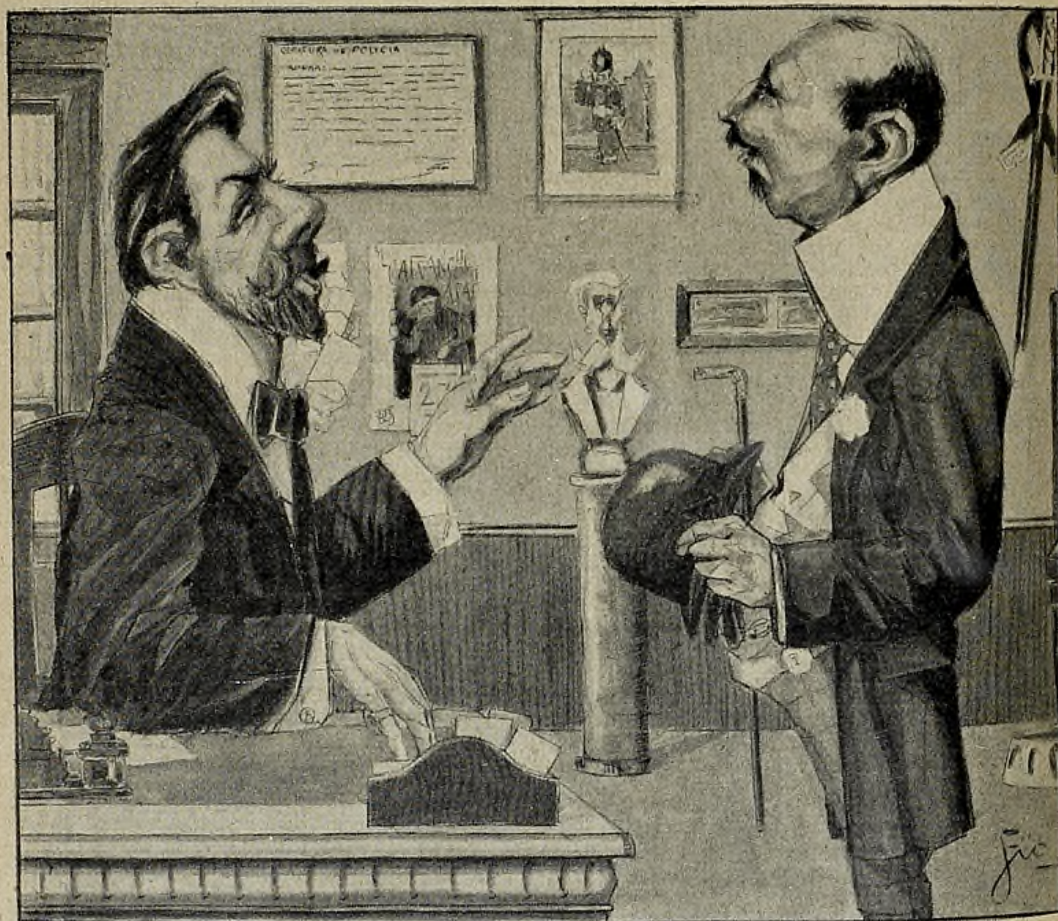
¡El señor obispo no estaba por todo eso!...

Era una pobre verdulera que andaba de puerta en puerta vendiendo ¡un cuartillo de culantro!...

Moraleja.—Bueno es culantro, pero no tanto.

TULIO FEBRES CORDERO.
(Venezolano).

Un lance de honor



—Señor Fraga, tengo que batirme en duelo y quisiera que la policía se presentara oportunamente para impedirlo
—Ya ordené que acudieran al lugar del encuentro.
—¿Quién vino á avisarle de que nos íbamos á batir?
—Su adversario.

PEBETES DE OGAÑO



Susana Luro-Cambaceres



Dora Blanco Cambaceres



María Josefina Riglós



María Luisa Hernández



Arturito Latham Urtubey



Marta del Campillo Zapiola



María Laura Alcobendas Lanús



Susana Alcobendas Lanús

R. LLINÁS

Tomá tu torta



I

Sudaba á chorros doña Damiana junto á la boca del horno que humeaba en un vaho infernal, calcinador, envolviendo las carnes como en una impalpable caricia ígnea.

Bajo la blanca vincha que circundaba su frente cetrina asomaban, lacios y lustrosos, los mechones renegridos de su cabellera copiosa de china y varonil.

Se le había apagado el pucho de esmerada confección casera; sabroso y aromático rodillo de tabaco paraguayo que había sentido la dulce presión de los redondos deditos de *Pituca,* la hija regalona, antes de ir á parar á la boca de la vieja criolla que le hincaba los dientes como si se tratara de un pedazo de turrón.

—¡Agapito, tráime la pala grande, ligero! gritó; y, acto continuo, llegó el nombrado cabalgando en una larga caña de tacuara que tenía adherida en la punta más gruesa una paleta de madera.

Ella tomó el adminículo y, previa una escupida achocolatada en las palmas de las manos, arrimó un puntapié á la tranca que sostenía la tapa puerta del horno y metió la pala hasta cerca de la mitad.

II

Después de breve y fatigosa exploración en que resoplaba acosada por el *bostezo* quemador del horno, doña Damiana fué retirando con cuidado la caña hasta que apareció la paleta humeante portadora de una torta dorada y apetitosa que despedía el característico aroma de la masa bien cocida. La brilladora capa de azúcar que cubría la cara superior de la redonda masa, chirriaba hirviendo en espumosa ebullición de miel.

—Arrimame la juent'e lata, muchacho! ordenó la digna señora. Y el obediente Agapito, ágil y dispuesto á secundar los afanes de la autora de sus días y de aquel amasijo extraordinario, en un brinco trajo un respetable fuentón más apto para bañar niños de corta edad que para colocar las primicias del horno.

Y tras de la primera torta salió la segunda y luego otra y otra y muchas más hasta formar pirámide en el amplio latón que parecía hincharse satisfecho de albergar en su lustrosa panza tan suculenta carga.

III

Sea que el calor y la tarea fatigosa del amasijo y del cocido influyeran en el espíritu de doña Damiana, despertándole ardores de otra edad mejor; sea que sintiéndose molestada por la pasividad de algunos miembros de la familia que se regalaban bajo el gran ombú de la tranquera chupando el mate con canela y azúcar quemada, sin siquiera hacerle oir una palabra de aliento ó de felicitación por la labor, lo cierto es que, de repente, le atizó un cañazo al perro que estaba rascándose la oreja con rápido movimiento de polca furiosa rasgueada en la guitarra, y al diligente Agapito le preludió una paliza *á calzón bajao* si no espantaba el mosquerío que ya comenzaba á formar nube alrededor de las tortas.

Agapito protestó de la injusta amenaza y agregó como para dar golpe:

—Aura me sale retando después que l'ayudao más que todos. Mejor es que me dé mi torta...

Efectivamente, el chico reclamaba la torta que él mismo había hecho y que su madre echara al horno con las demás para cocerse. Y junto con el reclamo se puso detrás de ella.

IV

Por última vez penetraba la pala al horno cuando se produjo una gritería bárbara allá por el lado del ombú.

Agapito volvió inmediatamente la cabeza para mirar lo que ocurría, mientras doña Damiana, atendiendo también el bochinche, pero sin echar ojos atrás, sacó ligerito la pala que traía la deseada torta de su hijo.

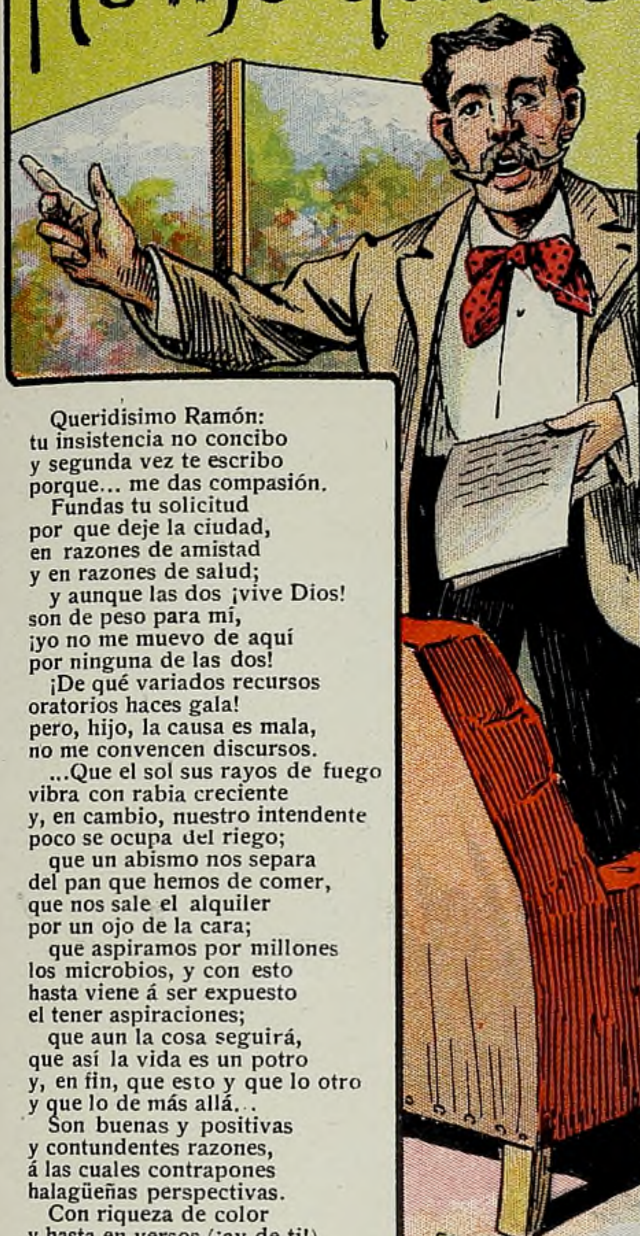
La desgraciada casualidad quiso que Agapito diera vuelta la cara en el momento mismo que su madre retiraba con sus enérgicos brazos de pialador la caña cuya punta fué á dar recio golpe en medio de la boca al muchacho rompiéndole los cuatro incisivos y á tiempo que aquella le decía:

—Tomá tu torta.

Agapito se fué patas arriba con la jeta chorreando sangre, y la frase popular quedó consagrada para cuando alguien sufría consecuencias contundentes en el pellejo por tal ó cual desgraciado accidente de la vida.

JUAN CRUZ MIGUEZ.

¡Yo me quedo!

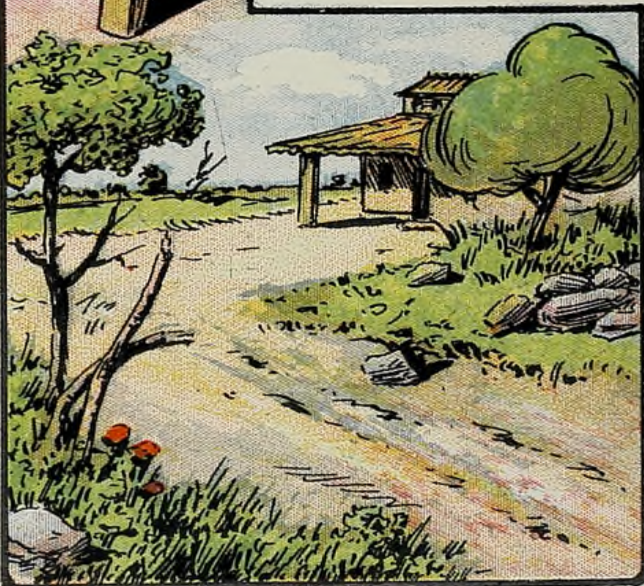


Queridísimo Ramón:
tu insistencia no concibo
y segunda vez te escribo
porque... me das compasión.
Fundas tu solicitud
por que deje la ciudad,
en razones de amistad
y en razones de salud;
y aunque las dos ¡vive Dios!
son de peso para mí,
¡yo no me muevo de aquí
por ninguna de las dos!
¡De qué variados recursos
oratorios haces gala!
pero, hijo, la causa es mala,
no me convencen discursos.
...Que el sol sus rayos de fuego
vibra con rabia creciente
y, en cambio, nuestro intendente
poco se ocupa del riego;
que un abismo nos separa
del pan que hemos de comer,
que nos sale el alquiler
por un ojo de la cara;
que aspiramos por millones
los microbios, y con esto
hasta viene á ser expuesto
el tener aspiraciones;
que aun la cosa seguirá,
que así la vida es un potro
y, en fin, que esto y que lo otro
y que lo de más allá...
Son buenas y positivas
y contundentes razones,
á las cuales contrapones
halagüeñas perspectivas.
Con riqueza de color
y hasta en versos (¡ay de ti!)
pones delante de mí
un idilio encantador:
la luz del alba rosada,
la transparencia del cielo,
el rumor del arroyuelo
y el fresco de la enramada;
la fuente, la brisa leda,
la verde falda del monte,
el espléndido horizonte,
los ruidos de la arboleda;
del aura los giros suaves,
que trae en sus aleteos
el aroma y los gorjeos
de las plantas y las aves;
del sol la brillante puesta
cuando, altivo soberano,
del mar que tienes cercano
en las espumas se acuesta...
¡Soberbio cuadro, por cierto!
á confesarlo me obligo;
mas ¿sabes lo que te digo?...
que predicas en desierto.
¡El campo! horrible ideal
que á mis gustos no se ajusta;
¡con decir que no me gusta
ni Campos el general!
Más que la alfombra mullida
del pasto verde y jugoso
pláceme el gelatinoso
asfalto de la Avenida,
que al rayo del sol ardiente
se resquebraja sediento,
y en su reblandecimiento
me recuerda al intendente;
al puro y clásico asado
sea con cuero ó sin él,
prefiero en un buen hotel
un pavo gordo y trufado.
Vele tu sueño la luna
ó distráigante, despierto,
con su armonioso concierto
las ranas de la laguna...
que yo, diletante fino,
oigo con gusto mayor
un trozo del *Trovador*
ó un *couplet* en el Casino.
¡La mar!... viénesla á citar
con sus peces varias veces:
no sabes tú que de peces
tenemos aquí... la mar;
por bañarme en sus verdosas
ondas, Ramón, no me apuro;
yo prefiero, te lo juro,
bañarme en agua de rosas;
y hasta la sierra cercana
no hay peligro que yo llegue
para que nadie me juegue
una partida serrana.

. . . .

Conque, ya lo ves, Ramón,
no me sermonees más
porque no conseguirás
cambiar mi resolución:
pues en verano ó invierno,
desde que existe en la historia,
Buenos Aires es la gloria
y el campo, el campo.., ¡el infierno!

JUAN OSÉS.



Casa puesta



Cuando el señor Roque Rivera de los Ramos quedó viudo, se juró solemnemente no volver á echar sobre su cerviz la coyunda matrimonial.

En primer lugar se iba acercando á los cincuenta y á esa edad no es fácil ser amado por su persona, ni por sus cosas—dentadura postiza, calva de zapatero, genialidades, rarezas y demás encantos. En segundo lugar, aunque don Roque lloró ruidosamente á la difunta y sintió algunos remordimientos—para que todo fuera *erres*—por los malos ratos que la hiciera sufrir, no pudo menos de recordar que también ella le había proporcionado más de un berrinche con su carácter atrabiliario y altanero, su afición á los gastos excesivos y su empeño en refregarle la paciencia, recordándole la humildad de su origen, pues el padre de don Roque había sido mucho tiempo changador.

Don Roque no tenía hijos, ni siquiera hijas, y este aislamiento le habría hecho libre, feliz é independiente, á no adolecer de la manía de querer á todo trance seguir habitando la antigua mansión conyugal. La vida de hotel no le agradaba; parecíale buena, á lo sumo, para un *commis voyageur* ó para los que van de paso por una población; las habitaciones con pensión ó sin ella y con referencias mutuas, en casas de familias honorables eran, á su juicio, la última de las desdichas. Su amigo don Anacleto Farolete le había dado, sobre el particular, informes aterradores. «En ninguna de esas casas falta una señora entre dos ó tres edades, que se da polvos de arroz y presume, ni una niña con cejas artificiales y corazón sensible, ni un marido dudoso, de profesión hipotética y que se obstina en simpatizar con usted para darle varios pechazos, ni un niño impertinente que le curiosea á usted la habitación y le revuelve los papeles. No puede usted recibir carta que no sea leída, ni visita que no sea espiada, ni descuidarse un día en el pago sin que le pongan jeta, ni pagar adelantado sin que le pidan anticipos; llega usted á ser el único sostén de la familia y todos viven á costillas suyas.»

La vida de pupilo en casa de huéspedes propiamente dicha, no le parecía mejor, por ser cosa de estudiante ó de empleadete. Quedóse, pues, don Roque en su antiguo domicilio y aunque guardó la precaución de no tomar ama de llaves, cocinera ni mucama, no tuvo más remedio que hacerse con una especie de mayordomo, criados, portero y cocinero. Las pendencias y escándalos que estos apreciables sujetos armaban entre sí, merecerían ser narradas por un Homero ó siquiera por un Villaviciosa.

Cuando necesitaba de uno, acudía otro; cada cual le llenaba la cabeza de chismes y delaciones y acabó por despedir á todos y por comer fuera de la casa, dejando en ella dos mozos para la limpieza y una especie de ministro del interior, encargado, ó cosa así, muy correcto y tieso en sus modales y tan friamente respetuoso con el patrón, que éste no podía menos de sentirse algo intimidado y violento cuando tenía que ordenarle alguna cosa.

Don Roque fué hallándose cada vez más á disgusto en su hogar; comprendía vagamente que allí estorbaba; hizo vida de club y tomó la costumbre de retirarse hacia la madrugada. El mayordomo le recibía con rostro solemne y un tanto desdeñoso; no le faltaba más que reñir al amo. A todo esto sus cuentas mensuales hacían estremecer á don Roque, á quien el sostenimiento de aquellos galopines le costaba más que el de un harem á un Mustafá de buena posición.

Una noche se sintió tan lleno de tedio ante el vacío de su vida, que abandonó el club poco después de las doce y se dirigió á su casa. Largo rato estuvo llamando sin que le abrieran. Por fin se despertó uno de los mucamos de limpieza, quitó barras, descorrió cerrojos y el patrón pudo dirigirse á sus habitaciones. Al pasar por el comedor oyó un grito de espanto y oyó voces de polleras y ruidos de pasos como si huyeran varias personas: su encargado, indolentemente recostado en un diván y bruscamente arrancado á los vapores del sueño y del vino, trató de ponerse en pie y moduló algunos gruñidos, más bien de cólera que de disculpa. Sobre la mesa veíanse botellas, pasteles, habanos y los restos de una cena opípara.

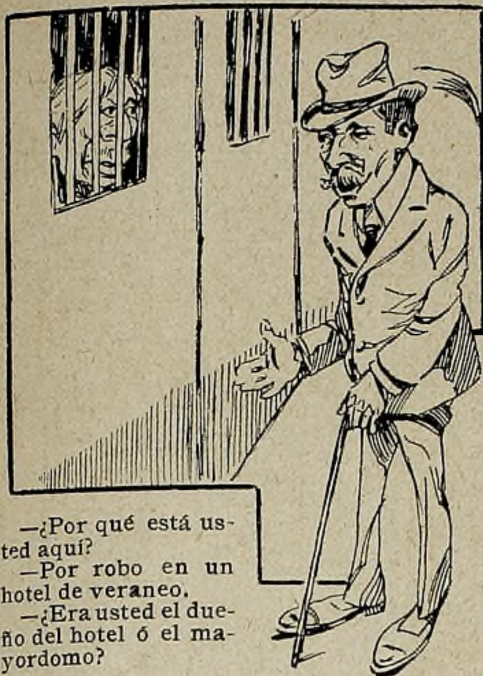
La indignación hizo enérgico á don Roque, el cual prorrumpió en dicterios. Pero el encargado hizo un ademán lleno de majestad y dijo:

—Señor mío: éstas no son horas de volver á casa. Quien teniendo por costumbre retirarse á las cuatro, viene á la una, incurre en una indelicadeza y, diré más, en un abuso de confianza. Mañana mismo abandonaré este boliche, donde ni siquiera puede uno solazarse en el seno de la amistad sin temor á celadas indignas. Retírese usted á su habitación, pues ya no le habla el mayordomo, sino el hombre ofendido y tengamos la fiesta en paz.

Don Roque tuvo que ir á la comisaría, donde no encontró quien le atendiese hasta la mañana siguiente en que logró desalojar á aquella banda de truhanes. Pero como su afición á tener casa puesta era invencible, llegó hasta el perjurio de volverse á casar...y entonces tuvo más de una ocasión de echar de menos la época en que servía á sus criados, bajo el hipócrita pretexto de que ellos le servían.

BEBÉ.

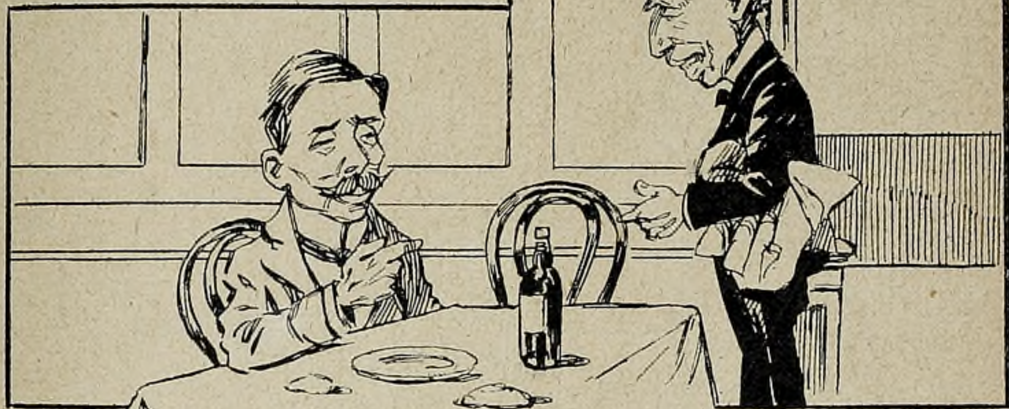
Frases cómicas



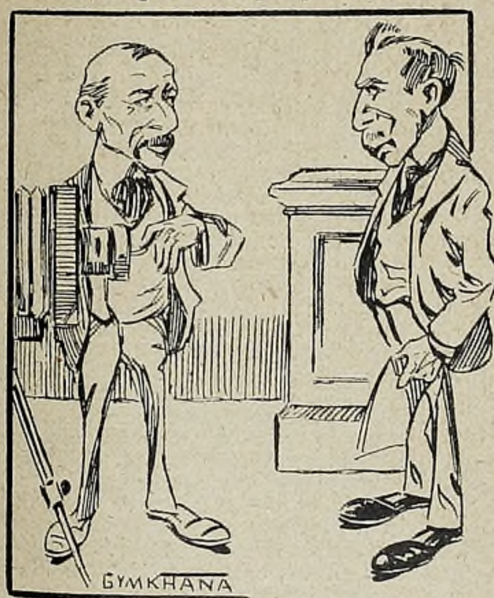
—¿Por qué está usted aquí?
—Por robo en un hotel de veraneo.
—¿Era usted el dueño del hotel ó el mayordomo?



—No hay ojos como los de mi novia.
—Los de la mía.
—No serán tan grandes.
—Las niñas de los ojos en la tuya son niñas; en los de la mía son ya mujeres.



—Mozo, tráigame la cuenta.
—¿La quiere al detalle ó en globo?
—No, en globo no, porque va á subir demasiado.



El fotógrafo.—¿Cómo quiere usted que lo retrate?
El cliente.—De pie y leyendo en alta voz.



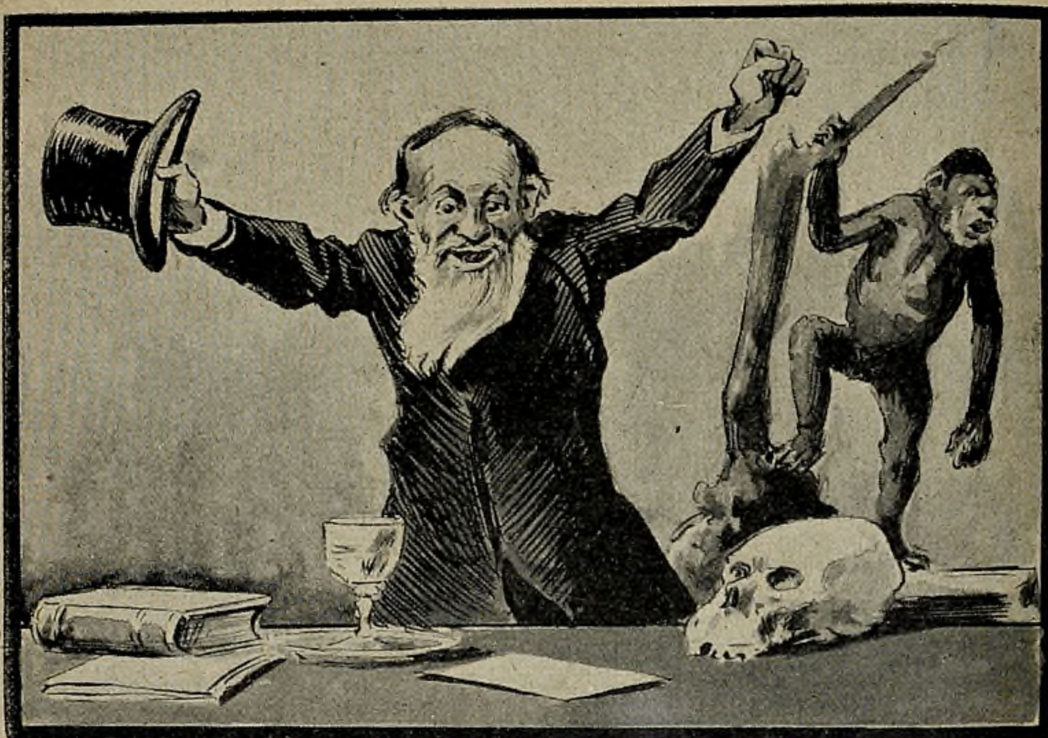
—Necesito, Eduardo, que me aconsejes. López me ha dicho que soy un imbécil colosal. ¿Qué debo hacer?
—Exígele que retire la palabra colosal.

Una nueva teoría sobre el origen del hombre

—Darwin vivió y murió en un craso error. He sondeado su tesis y hallo que no vale más que la del Génesis. Sí, señores, Darwin...

Al llegar á este punto de su discurso el sabio Smith fué interrumpido por una moción de orden. La formulaba el mismo secretario del Congreso de Antropología, solicitando de «la presidencia» mejores tratamientos al creador de la ciencia contemporánea. La presidencia dormía y como nadie se entusiasmara por la moción, el señor Smith tornó á tomar «el hilo de la palabra».

Su designio era, afirmaba, reducir á escombros la ciudad de los prejuicios científicos. Sin verle el rostro, se le creyera armado de la maza de Hércules. Viéndolo, bajo unas gafas descomunales y entre dos mechones de patillas rubias, se justificaban los saetazos visuales irónicos de sus once colegas que, á pesar de dormirse todos los días en plena sesión, imaginaban conmover al mundo é interesar en sus discusiones estériles á ésta y á las generaciones futuras.



—No se ha encontrado todavía,—prosiguió Smith,—el antropopiteco real. Tenemos el gorila, el chimpancé, luego el vacío que otros llaman «laguna» y que yo me permitiré nombrar «desierto», por tratarse de una zona pelada entre dos oasis. En una ribera de la laguna el mono, en la opuesta el hombre. No veo barco que los comunique. Es una teoría mutilada. La hipótesis del Génesis, repito, me satisface más por más lógica.

Para mí, señores, el planeta que habitamos, no fué hecho para la humanidad. Es un planeta para monos: díganlo las enormes selvas. La causa que lo produjo tuvo en vista que se llegara en él, por vía orgánica, al mono.

El enlace de los organismos menos desenvueltos hasta los grandes simios, no ofrece dificultades que no se puedan desdeñar. Siendo la cadena tan larga y tan vieja—calculo al mono trescientos millones de años—algunos eslabones ferruginosos deben hallarse á gran hondura, sino es que las variaciones insensibles de ciertas especies intermedias fuesen tan enteramente exteriores que se perdieran. La falta de eslabón tan grande, nuevo é inmediato, como debería ser el nexo entre cuadrumanos y bimanos, no es explicable con los mismos argumentos, ni con otros arrancados, no á las entrañas de la realidad, sino al arsenal de la fantasía. Quiero decir, argumentos intelectuales, con su pro y su contra, en vez de pruebas, ante las cuales sea preciso rendirse.

¿O será, señores, que algún taumaturgo se echaría al bolsillo el gran eslabón, emigrando inmediatamente del globo, al solo intento de que quedásemos á oscuras?

Ahora, ved mi teoría. ¿Por qué no podrían los habitantes de Marte, seres muy superiores á nosotros, haber inventado un procedimiento para enviar á la tierra alguna de sus especies, ó mejor dicho la especie hombre? Se trataría de una broma dada á los monos, de un ensayo de «martización», ó quizá de librarse de los bípedos bimanos, porque conjeturo que los seres de aquel planeta han de ser ápodos, ó cuando mucho monópodos. Las gentes de Marte, por lo demás, no se cansan de hacernos señas, con sus hogueras triangulares, quizá para indagar si aun existimos, ó si estamos en las condiciones de progreso requeridas para entendernos mutuamente.

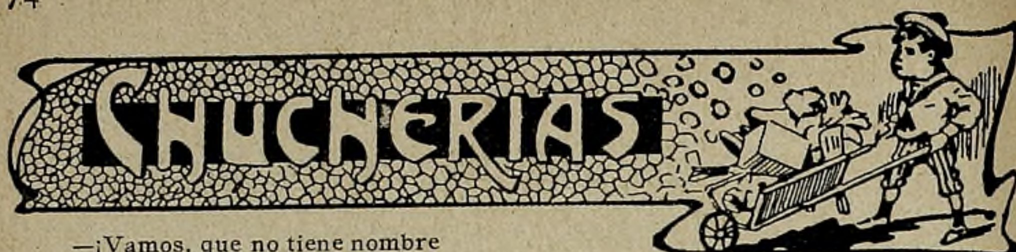
A esta altura de su exposición, el señor Smith sacó su pañuelo á cuadros, secóse la frente, y paseando en derredor la vista, vió á sus once colegas semideformados en sus sillas por delicioso sueño. Lo que no impidió que prosiguiera en el «uso de la palabra» y que la prensa sabia y la vulgar, difundieran por el mundo entero, desde Berlín hasta el monte Erebo lejano, la nueva teoría sobre los orígenes del hombre.

Víctor ARREGUINE.

Tipos y escenas bonaerenses



La tómbola en el garden-party del Woman's Institute



—¡Vamos, que no tiene nombre
lo que ocurre en Santa Fe!
—Permíteme que me asombre...
—¿Que no tiene nombre?
—Hombre,
sí lo tiene, y yo lo sé.
—Pues yo no sé concebirlo.
—Pues yo lo tengo en la boca
y oye, si quieres oirlo:
allí lo que hay es muy poca...
¡vergüenza me da el decirlo!

✻

Van en la Haya á poner la guerra á raya
en varias conferencias, según leo.
¿Y habrá en el mundo paz?... Puede que
pero yo no lo creo. *(la haya,*

✻

Ha sido arrestado en Montevideo un individuo, llamado Casto Espino, acusado de bigamia.

Según parece, contrajo matrimonio con una distinguida señorita de El Durazno y, más tarde, con otra señorita de Las Piedras.

Con dos niñas seductoras
el Casto Espino ¡canastos!
hállase unido á estas horas...
¡Aprendan, bellas lectoras,
y... fíense de los *Castos!*

✻

En los Estados Unidos existe un impuesto sobre los gatos.

Aquí no lo hay, por lo poco que produciría.

No somos más que cuatro gatos... y mal avenidos.

✻

—Hombre, ya me va cargando
que, cuando doy cinco pesos,
me examinen el billete
quince minutos lo menos.
—Es que pudiera ser falso.
—¡Precisamente por eso!

✻

En Belén (Catamarca) los trabajos del canal continúan paralizados por falta de fondos.

Y la cosa es natural,
pues no es preciso, en total,
resolver problemas hondos:
¿cómo, faltando los fondos,
va á tener fondo el canal?

✻

—Voy á darle á usté una prueba de confianza, don Román.
—¿Cómo?
—Pidiéndole un peso.
—¿Y á eso le llama usted dar?

✻

El conde de Witte, desde mozo de estación de ferrocarril en Odesa, ha llegado á ser nada menos que primer ministro ruso.

Y dice un diario: «*Todo lo debe á sí mismo*».

Ministros y diputados conozco yo que todo lo deben también... á cuantos les fían.

Pero ninguno ha llegado, como Witte, á ese colmo de la trampa, ¡deber hasta á sí mismo!

Es un rasgo de genio.

Sin embargo... no sé por qué, me figuro, sospecho y temo que Witte las va á pagar todas juntas.

✻

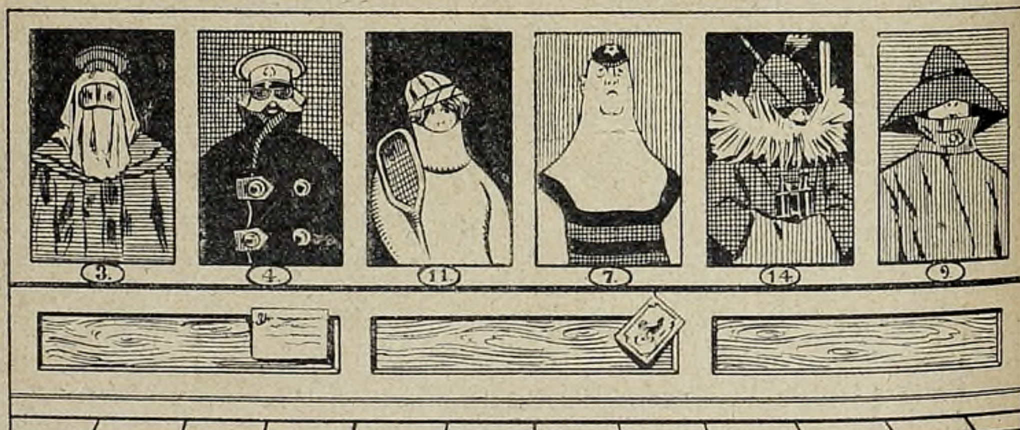
Tras el disgusto horroroso
que dió al gobierno salteño,
á Torino quita el sueño
cierto despacho famoso.
Y en castigo de su falta
gime, aun hoy, de apoyo falto,
y le agobia el sobresalto
cuando oye hablar sobre Salta.

✻

El gobierno de San Juan está indignado por las denuncias hechas á propósito de haber acudido muchos vigilantes á inscribirse en el Registro Cívico.

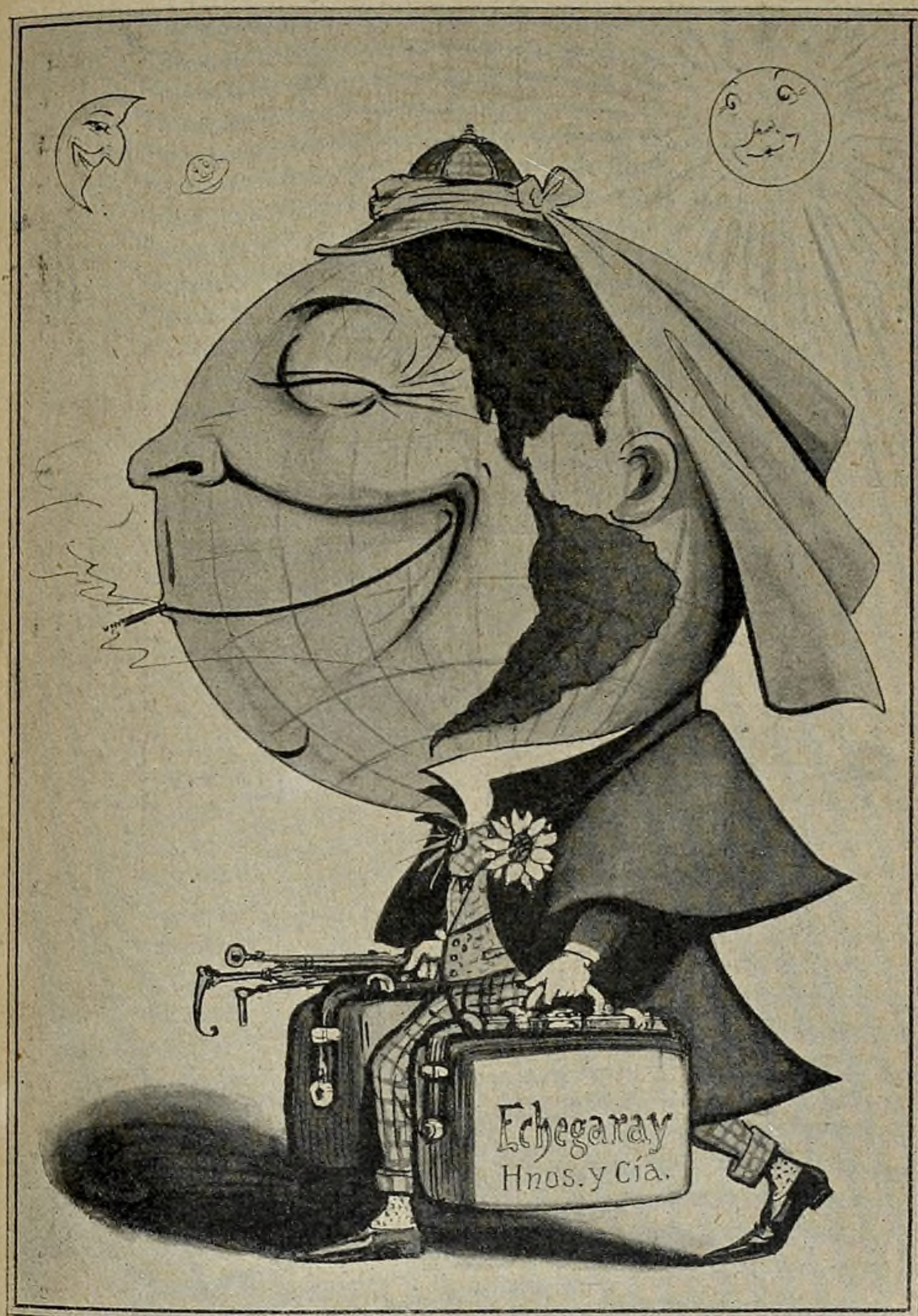
Pero no van sus rencores
contra los que se han inscrito,
pues esos buenos señores
en vez de odiar el delito
odian... á los delatores.

GENEALÓGICA



Galería de ascendientes de un sportsman del porvenir

¡Eppur si muove!



Todo aquel que dar quiera la vuelta al mundo
ó hacer no más un viaje de sólo un día,
¡que compre los artículos tan sin segundo
de Echegaray Hermanos y Compañía!



SOMBREROS DE LA ESTACIÓN







En los modelos de sombreros que aquí se ven, pueden inspirarse las lectoras que traten de proveerse de sombreras de la estación. El primero es de paja de Italia con cinta azul pálido y follaje; el segundo de paja fantasía y tul drapeado con tul también y adornado de plumas, mientras el tercero, negro, lleva cinta de terciopelo negro y puntas de plumas blancas. El cuarto sombrero, de esterilla blanca, tiene «ruches» de tafetán rosado y adorno de perlas; los materiales empleados en el quinto son muselina blanca y «valenciennes», flores rosadas y hojas verdes, y el sexto es de «broderie» blanca, con cinta de raso tafetán.

Siguen á éstos dos sombreros de niña, el primero de paja cruda fantasía con cinta dorada oscura y el segundo de paja de Italia cruda.







cinta de raso azul pálido, follaje verde y bayas.

Una de las creaciones más características de las modas de la estación es el sombrero de tela bordada y de color, flores de matices oscuros y cintas antiguas.

Aunque las flores no se han desterrado de la confección de los sombreros, han cedido bastante lugar á las plumas, pero sólo se emplean las plumas más suaves y espléndidas. Como esto es un capricho, no parece probable qne se llegue á popularizar. En muchos casos se adorna el ala por arriba con flores y por abajo con puntas de plumas.

También se encuentra el sombrero de cerda.

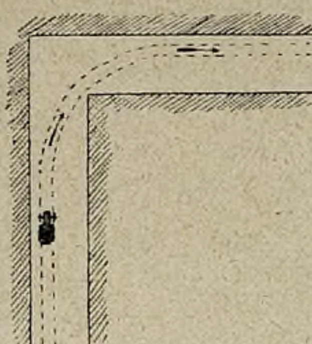
Las formas más graciosas son las obtenidas con los «plateaux», adaptándose la paja con facilidad á todos los caprichos de la moda.



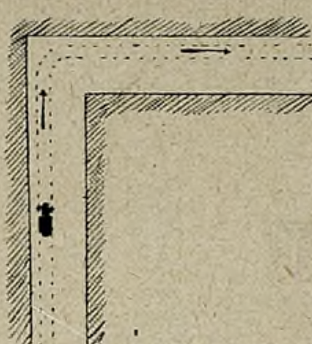


Reglas para doblar las curvas en automóvil

Nunca está el automovilista novicio tan expuesto á accidentes serios, sea por choque ó por atropello, como cuando tiene que doblar una esquina de la calle ó la curva de una carretera. Para evitarlos, aparte de una dosis considerable de prudencia, necesita tener presentes ciertas reglas, las cuales variarán, según que se trate de guiar el automóvil en una carretera, ó por otro terreno.



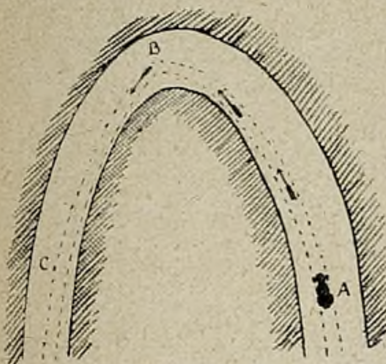
El mal sistema



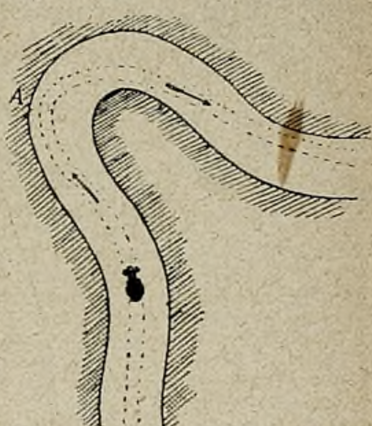
El buen sistema

Cuando se trata de una carrera, hay derecho á exigir que el camino esté completamente limpio de obstáculos y de gente; pero cuando se pasea ó se viaja, el «chauffeur» no debe olvidar que detrás de cada esquina, ó á la vuelta de cada curva, puede haber una persona, un vehículo ó un animal, y por consiguiente, debe tomar sus precauciones. Por otra parte, en una carrera, las circunstancias obligan al automovilista á correr toda clase de peligros, sin pararse á pensar en sus consecuencias, en tanto que el simple excursionista no tiene excusa si quisiera arriesgarse del mismo modo.

La vuelta que más generalmente hay que dar, sobre todo en el interior de las poblaciones, es la de las esquinas en ángulo recto. Dos maneras hay de doblar tales esquinas, pero sólo una es la buena: la que consiste en tomar el lado más alejado de aquel hacia el cual está la esquina, describiendo casi un ángulo recto. Si no se hace así, si por abreviar la distancia se traza un arco de círculo, rozando casi con la esquina, es, no ya verosímil, sino probable que ocurra una catástrofe.



Curva brusca

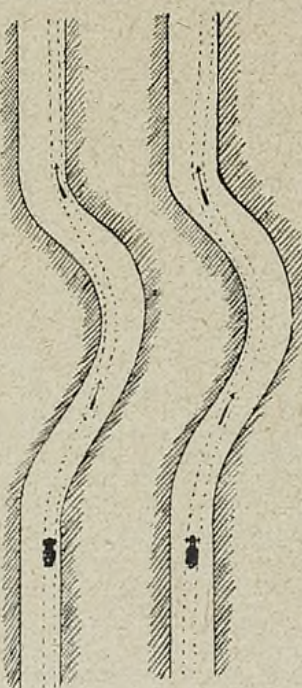


Curva brusca y cuesta arriba

En las carreteras, una de las clases de curvas más frecuentes es la que representa nuestro último grabado, que podríamos llamar curva en S. Como se ve en la figura de la izquierda, el «chauffeur» que toma parte en una carrera procura, para ganar tiempo, aproximarse en lo posible á la línea recta, para lo cual pasa primero casi tocando con la convexidad de un lado del camino, y en seguida con la del otro. Estos dos puntos son muy peligrosos. Cuando un automóvil marcha con una velocidad de 80 kilómetros por hora, el menor error del que lo dirige, en vez de hacerle pasar junto á la orilla del camino, le hace dar contra ella, y no hay que decir cuál será el resultado llevando semejante rapidez.

En cualquier otro caso que no sea una carrera, este peligro es fácil de evitar, siguiendo la curva sin tratar de disminuir la distancia.

Una condición indispensable para volver bien las curvas es la práctica en el manejo del juego de ruedas delanteras. Si la curva es muy brusca, éstas deben manejarse en tres tiempos. Supongamos el caso representado en el tercer esquema. El automóvil viene con bastante velocidad de A. Al llegar al punto B, se vuelven las ruedas delanteras en la dirección C, pero bruscamente, de modo que las ruedas traseras resbalen lateralmente en redondo. Si este movimiento no se contrarrestase en seguida, el vehículo saldría como disparado y chocaría contra la orilla izquierda del camino; por eso hay que volver inmediata y bruscamente el juego delantero á la derecha, á fin de que el de detrás se detenga en su movimiento giratorio. El tercer movimiento consiste en volver á enfilar las ruedas delanteras en la dirección de C.

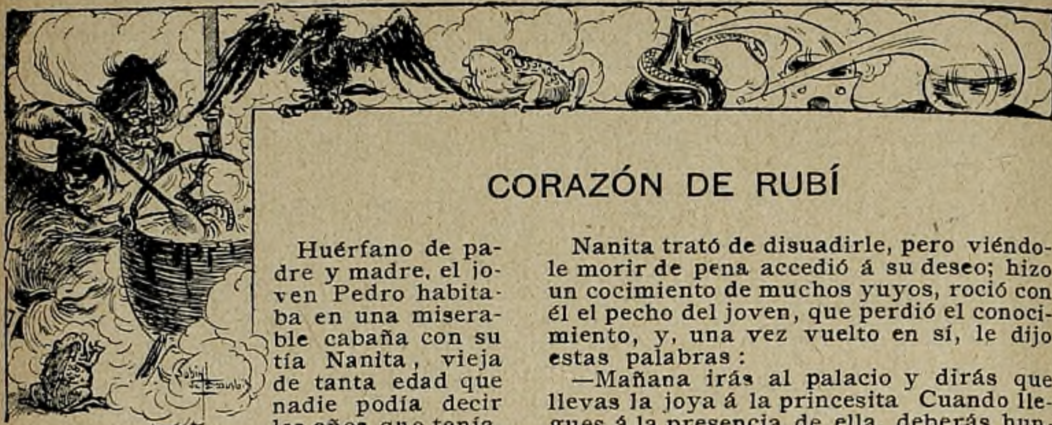


Curva en S

Estos tres movimientos, sin los cuales sería casi imposible dar la vuelta sin acortar la velocidad, deben ser tan rápidos que no puedan apreciarse á simple vista.

El cuarto grabado indica la manera de doblar una curva brusca cuando se sube cuesta arriba.

En este caso, la vuelta hay que darla en el punto A, á fin de aprovechar la misma orilla del camino para apoyarse en ella.



Según la gente del país, era bruja

CORAZÓN DE RUBÍ

Huérfano de padre y madre, el joven Pedro habitaba en una miserable cabaña con su tía Nanita, vieja de tanta edad que nadie podía decir los años que tenía.

Nanita recorría los campos buscando hierbas para hacer medicinas y según la gente del país, era bruja. En cuanto á Pedro, se dedicaba á guardar cabras, quería mucho á su tía y despreciaba á la gente que hablaba mal de ella.

El joven, que fué un día á la ciudad próxima, capital del reino, volvió silencioso y melancólico por la primera vez en su vida y así se quedó los días siguientes; no cantaba, apenas comía y dormía muy poco. Después de una espera de tres días, Nanita, que había tratado en vano de averiguar la causa de su tristeza, se decidió á emplear sus grandes medios maravillosos para saber lo que le interesaba y cuando el joven se durmió, penetró en su cuarto, quemó sobre su cabeza un ramo de ciertas hierbas, pronunciando á la vez palabras misteriosas y frotó con la ceniza de las plantas los labios del sobrino.

Este, suspirando y siempre dormido, dijo entonces:

—Amo á la princesita Turquesa.

Efectivamente, Pedro al atravesar la plaza donde se levantaba el palacio del rey Diamante, había visto pasar á la princesa rodeada de sus damas y habíase enamorado de ella perdidamente.



—Amo á la princesita Turquesa

La niña era muy caprichosa y coqueta, habiendo rehusado todos los matrimonios que le proponía su papá el rey Diamante; pero por aquel entonces se le ocurrió una idea al respecto, y dijo al soberano que solamente se casaría con el hombre que le trajese una piedra preciosa mejor que todas las que tenía en su guardajoyas.

Al padre no le quedó otro recurso que aceptar el capricho de la niña para ver si la casaba por fin, y anunció la novedad por todo el reino.

Pedro se enteró así de lo que pasaba y alentado por la pasión, se decidió á pedir á su tía el medio de conseguir la piedra, ya que tan grande era su poder, según el decir de las gentes.

Nanita trató de disuadirle, pero viéndole morir de pena accedió á su deseo; hizo un cocimiento de muchos yuyos, roció con él el pecho del joven, que perdió el conocimiento, y, una vez vuelto en sí, le dijo estas palabras:

—Mañana irás al palacio y dirás que llevas la joya á la princesita. Cuando llegues á la presencia de ella, deberás hundirte este puñal en el corazón y al momento saldrá de tu pecho una piedra maravillosa.

Si al verte caer á sus pies, Turquesa se precipita para levantarte, y se lamenta, volverás á la vida curado de tu amor; pero si, al contrario, su primer movimiento es para recoger la joya y tu desgracia la deja indiferente, morirás en el acto.

Al día siguiente, Pedro se dirigió al palacio y apenas vióse delante de la princesita, sacó el puñal y se lo hundió en el corazón.

Pero, ¡cosa extraña! la herida no virtió sangre; se abrió como una bolsa insensible y con su propia mano Pedro sacó de ella un magnífico rubí que resplandecía como un sol rojo en medio de la sala. Era del tamaño y de la forma del corazón.

Con una rodilla en tierra, el joven depositó respetuosamente á los pies de la princesa la piedra maravillosa; pero apenas la soltó, brotó la sangre de la herida y cayó sin sentido al suelo.

La princesita Turquesa, toda angustiada, se precipitó hacia el cabrero, le levantó con ayuda de los cortesanos y le colocó en su propio trono, repitiéndole que sólo aceptaría á él como esposo y que reinaría en adelante sobre el país y sobre su corazón.

Al escuchar tales palabras, Pedro abrió los ojos, miró con sorpresa á todos, saludó á la concurrencia tranquilamente y se fué silbando, sin hacer caso de las protestas de amor de la princesita.

Es claro. El joven había sacrificado su corazón para hacer de él la piedra magnífica pero dura é insensible que deseaba la muy coqueta princesa y como no tenía ya corazón, no podía amar.

Turquesa maldijo entonces su funesta coquetería, que la privaba del único pretendiente que hubiera aceptado.

La desgraciada se quedó muy triste, pensando siempre en Pedro, y así hubiera pasado miserablemente la vida, á no ocurrir un suceso imprevisto. Cierto día que Turquesa paseábase con una dama por la

montaña, se encontró á la vieja Nanita, que le pidió una limosna. La princesa registró sus bolsillos, pero vió que había ya dado toda su plata y entonces, aunque el sacrificio le pareció cruel, sacó el corazón de rubí que siempre llevaba consigo y se lo entregó á la vieja.

Cuando la princesita volvió al palacio, aquella tarde, encontró al personal en gran agitación é inmediatamente le dijeron que había llegado á pedir su mano un príncipe muy hermoso, trayendo una joya espléndida.

Decidida á rechazar desde luego al pretendiente, cualquiera fuese la riqueza de su regalo, la princesa se trasladó al punto á la sala del trono. Entró, adelantóse, hizo una reverencia y echó una mirada indiferente hacia el joven que le presentaba el padre.

Pero de repente palideció, balbuceó unas palabras y estuvo á punto de desmayarse. En el joven que se inclinaba respetuoso ante ella, había reconocido á Pedro, al buen Pedro que la miraba con tanto amor como antes.


Sacó el puñal y se lo hundió en el corazón

El joven pronunció entonces estas palabras:

—Princesa, la joya que deseáis está de nuevo aquí en mi pecho. ¿La queréis como antes? Estoy pronto á renovar mi sacrificio.

Y dicho eso, sacó el puñal.

—No—exclamó la princesa. Guardadme preciosamente ahí el tesoro de vuestro generoso corazón.

Entonces, Pedro tomó la linda mano de la princesa y le puso en el dedo un anillito de oro en el que brillaba un minúsculo rubí, en forma de corazón también. La multitud de damas y señores aplaudió con entusiasmo, mientras el rey Diamante, llorando de alegría, declaró que era preciso casarles inmediatamente.

Toda la corte se regocijó por este feliz desenlace de la aventura y á los pocos días, celebróse la boda de Pedro y de Turquesa.

FRIQUET.



La Cocina

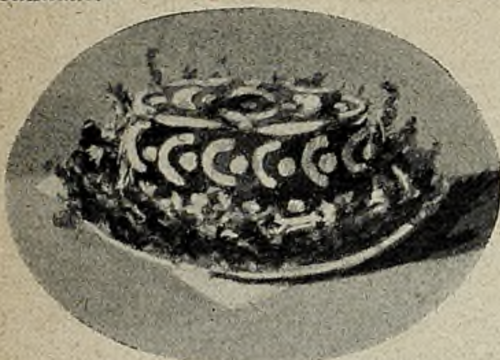
PLATOS FRÍOS

1—Lengua para «luncheon» — Lengua de vaca para servir en ruedas; jalea de tomates; adorno de figuras formadas con trozos de huevos duros; berros, ruedas de huevo y mayonesa.



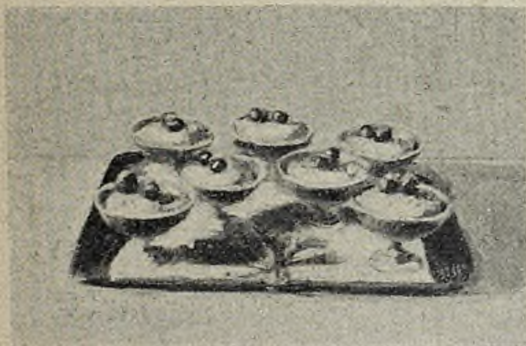
1

2—Sándwiches de diciembre.—Pan tostado en el que se pone una mezcla de lengua picada, jamón, yemas de huevos duros, pickles y mayonesa. Colóquense hojas blancas de lechuga entre cada dos rebanadas.



3

3—Jamón con aspic.—Córtese jamón cocido magro en lonjas; prepárense claras de huevos duros en una capa de «aspic». Colóquense después alternativamente capas de jamón, berros y «aspic» en molde. Póngase en el hielo y sáquese después del molde sobre una capa de berros, sumergiendo el molde en agua caliente.



5

4—Pan de frutas.—Hágase una crema con cuatro huevos, un cuartillo de leche y una taza de azúcar; añádase fruta fresca pasada por tamiz. Mójese un molde de tres cuartillos con las claras batidas de dos huevos; llénese el centro con la crema y cúbrase de arroz. Luego se cuece media hora en agua caliente y se sirve frío.

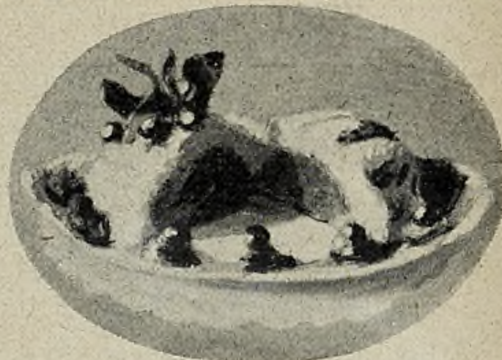
5—Punch helado de fruta. — Hágase un punch helado de jugo de cereza y grosella y póngase en tazas. Colóquese una



2

cereza rellena de «fondant» encima de cada una, echando sobre ellas una cucharita del jugo.

6—Relleno de frutas.—Mézclese arroz hervido caliente con huevo batido; háganse bolas con la mezcla y, abriendo un



4

agujero en el centro de cada una, llénese de cerezas ó grosellas endulzadas. Luego se expondrán al vapor durante media hora y finalmente el plato se sirve frío con crema.



6

NOTAS DE SPORT





La temporada del Hipódromo Argentino, toca á su término, y á pesar de ello el entusiasmo no decae: nuestras ecuries contribuyen al mejor éxito de las reuniones, alineando y perfilando sus elementos de combate, mientras el Jockey Club confecciona programas con pruebas relativamente bien dotadas y llenas de interés.

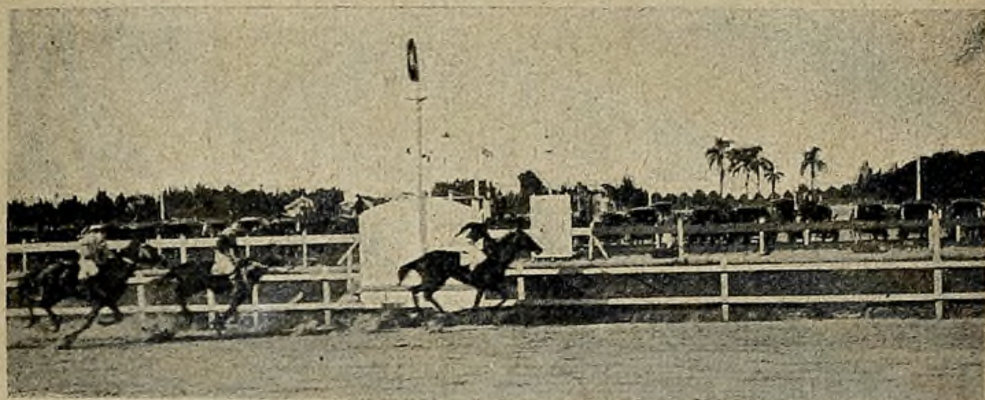
El premio Omnium á correrse mañana en Palermo sobre una distancia de 2.000 metros y reservado para productos de tres años, es una prueba bastante buena, si no por el monto del premio y el escaso número de competidores, por la calidad y la igualdad de fuerzas de los que en ella tomarán parte.

Germen, es el pronóstico de la mayoría, por sus *performances* últimas, donde dejó confirmadas sus excelentes bondades y la gran velocidad que es su arma de combate.

Marte con el *top weigt,* es para los partidarios de aquél, el enemigo de más consideración, y es justo. Sus últimas carreras en los premios Primavera y Lanús, terminadas en magnífico estilo, indican que el hijo de Kendal se encuentra hoy en muy buena forma; á nuestro juicio está dotado de medios y cualidades que en nada desmerecen de las de sus rivales, que obtendrán seguramente menos votos, sin que tengan por eso, en nuestro concepto, menos probabilidades de triunfo. Si Rolando y Armenio tienen hechos recientes que los indican como candidatos de primera fuerza, Quimbo cuenta también con triunfos que lo habilitan para ir á la prueba de mañana con fundadas esperanzas. Tiene actualmente una sólida preparación que seguramente no habrá sufrido un descenso y así nos lo permiten creer nuestros informes; es un animal rapidísimo y quizá el único del lote que haya ido á la distancia con los medios naturales de la especie.

Sus *performances* de los premios Unzué y Córdoba, donde figuró honrosamente dispensando 2 y 4 kilos á casi la totalidad de sus actuales rivales, no nos satisfacen en extremo, pues recordamos la mala dirección y la pésima táctica observada por su jockey, á quien puede muy bien atribuírsele la responsabilidad por las derrotas posteriormente sufridas Por estas circunstancias y mientras tanto no se confíe su dirección á manos expertas, no le daremos nuestro voto, á pesar de considerarlo en este tiro con una chance de primer orden.

Nuestra carta será Germen que viene en buen estado, el cual suponemos, por la forma en que ha de producirse la carrera, que ha de tener esta vez alguna influencia en el resultado final. Por lo demás vemos á estos rivales, y á otros como Nene y Fray Mocho, muy cerca uno de otro y á cualquiera de ellos en el puesto de honor.



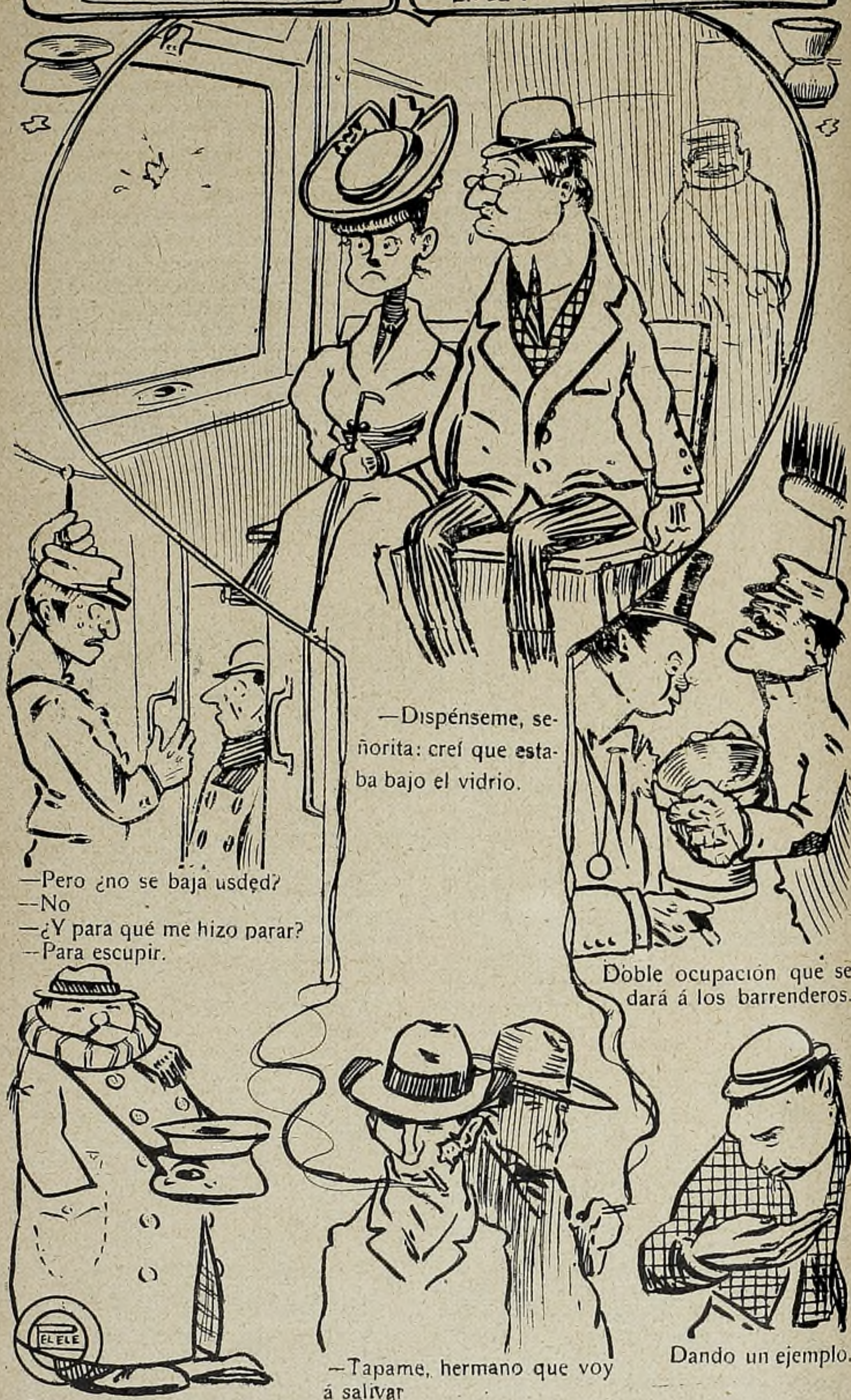
Premio «Carlos Pellegrini»,—1.° Gay Simón, 2.° Pretendiente, 3.° Falguière

---

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera — Hinojo
2.ª » — Batidor
3.ª » — Amazona
4.ª » — Limay
5.ª » — Germen
6.ª » — Misterio-Alférez
7.ª » — Margal

Cumpliendo la ordenanza



—Dispénseme, señorita: creí que estaba bajo el vidrio.

—Pero ¿no se baja usded?
—No
—¿Y para qué me hizo parar?
—Para escupir.

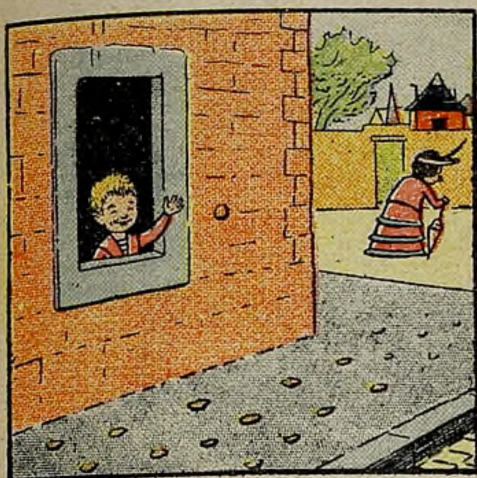
Doble ocupación que se dará á los barrenderos.

Lo que deberá hacer el que sufre de catarro crónico

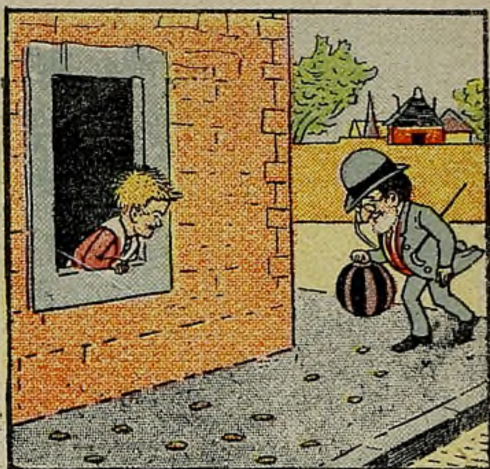
—Tapame, hermano que voy á salivar

Dando un ejemplo.

El castigo en la culpa

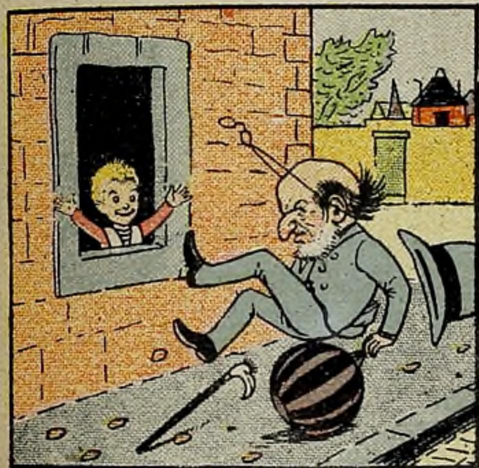


Duendecillo tiraba cáscaras de naranja por la ventana con la pícara intención de hacer que resbalaran los transeúntes.

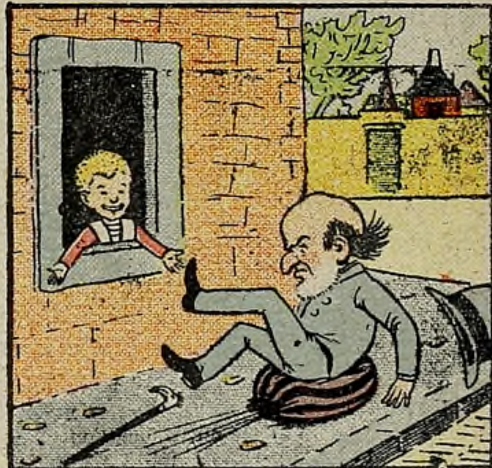


De pronto ve á su tío, que venía con un espléndida pelota.

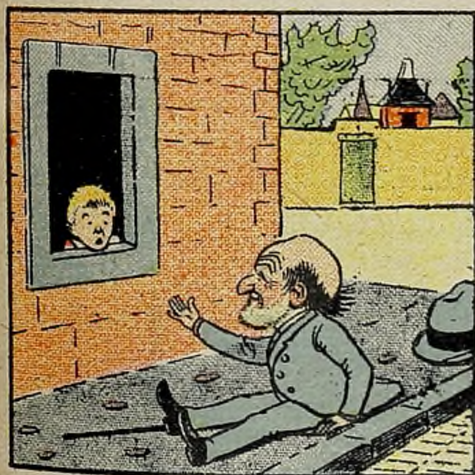
—¡Si le hiciera caer!—dijo.—¡Qué gracia tendría!



—¡Pan! ¡Eso es!



Ha caído....



....pero encima de mi pelota.



—Amiguito,—le dijo el tío,—yo te traía una pelota, pero, como has visto, la acabo de reventar.

Duendecillo tuvo el castigo en su propia culpa.

TEATRO

Coliseo Argentino

PLAZA LIBERTAD



El domador del Coliseo

El «Coliseo Argentino» continúa siendo el centro obligado de nuestra buena sociedad, á la que ofrece espectáculos de los que, puede decirse, hasta su inauguración se ha visto privada y que sólo conocia por «affiches» anunciadores más ó menos inverosimiles.

Verdad es que los avances de la estación estival convidan á los espectáculos al aire libre, y que alli se respira á pleno pulmón, gracias á su cúpula monumental. Este es sin duda el secreto de que se congregue alli nuestra «haute».

Debemos elogiar la magnífica disposición de su platea, tan excelentemente combinada, que desde cualquier punto se domina por completo la pista; y á propósito de la pista, ella representa una verdadera maravilla de la mecánica aplicada al teatro, pues se convierte, en un momento, en una enorme pileta en la que es dado admirar los más atrayentes ejercicios acuáticos, sin excluir naufragios y emocionantes escenas marítimas, pues puede simularse perfectamente un pequeño y proceloso *mar-ecito*.

Los pebetes celebran sus grandes y ruidosas tenidas en las matinées de los jueves y domingos.

El peluquero torpe



El cliente: — ¡Cómo! Hay un nuevo dependiente en la peluquería.



El dependiente: — En efecto, señor, sólo estoy aquí desde ayer. Me estreno en el oficio.



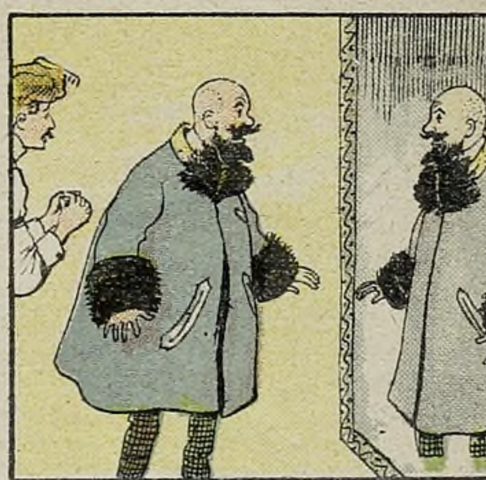
— ¡Bueno! Me va á cortar el cabello con cuidadito. ¿Verdad?
— ¡Cómo no, señor!



¿Se lo corto con máquina y al rape?
— Sí, sí, al rape completamente.



— Servido, señor.



El cliente (observando la obra): — ¡Ah! torpe, idiota, imbécil! ¡Pues no me ha pelado mi cuello de pieles!

El campeón pelador de naranjas

Mr. Birch, á quien tenemos el honor de presentar aquí en efigie, es cocinero de un barco, ó mejor dicho un «chef» notable, como prueban sus numerosas medallas y diplomas; además ha construído con cocos toda una batería de cocina que comprende hasta cucharones, y no obstante, no figura aquí por ninguno de esos méritos sino por la habilidad que tiene para pelar naranjas, dándoles formas caprichosas y de adorno. A tal perfección ha llegado en esa especialidad, á fuerza de paciencia y tiempo, que puede considerársele como el campeón del mundo en materia de pelar naranjas. Las fotografías que reproducimos de naranjas peladas por Mr. Birch, á la vez de mostrar su habilidad, pueden servir para aprender este curioso arte á cualquiera que desee seguir sus huellas. Todo lo que se necesita para esto es un cuchillo bien afilado, y por supuesto, las naranjas.



Fig. 1



El campeón Mr. Birch



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

En la figura 1 se ven los primeros cortes que no llegan hasta el fondo. Una vez cortada la cáscara, se abre introduciendo el pulgar entre ella y la carne de la fruta.

En la figura 2, vemos pequeñas tiras cortadas en los lados de las cuatro secciones principales ú hojas. Estas deben cortarse entonces otra vez de arriba abajo y de abajo arriba alternativamente, pero nunca hasta el fin, de modo que se forme una tira continua (fig. 5) con la cual, manejándola suavemente, pueden hacerse combinaciones tan lindas como las de las figuras 3 y 4. La figura 6 revela cómo debe trabajarse con el corte de la figura 5 para obtener los resultados de la 7 y la 8. A fin de formar una especie de armazón, se usan palitos puntiagudos de distintos tamaños, los mayores con alambre en los extremos que permiten asegurar fácilmente las tiras de cáscaras.



Fig 5

Las figuras 7 y 8 presentan naranjas preparadas en esta forma y colocadas sobre copas adornadas previamente con un papel de color.

Con la naranja de la figura 9 se quiere representar una casa flotante japonesa de puertas que se pueden abrir y cerrar, y en la 10, Mr. Birch exhibe una corona real inglesa que, dada la fragilidad del material, no merece una crítica severa.



Fig. 7



Fig. 8

Hay también su tendencia cómica en estos caprichosos trabajos, como se ve por las figuras 11 y 12. La primera es una cara grotesca que se puede hacer en menos de dos minutos, variando el modelo cuanto se quiera y tratando de hacer la caricatura de una persona determinada.

Al tomarse las fotografías para esta nota, Mr. Birch, instado á realizar sus más notables trabajos, pidió un ciento de naranjas y, empleando los sencillos accesorios que aparecen en la figura 13 formó un centro de mesa artístico, que completó luego, construyendo la pirámide de la figura 14. Debe advertirse que para mantener esta construcción los varios soportes se atan con alambres, cintas y aun hilo fuerte. Si se dispone de una armazón de alambre como las que se usan para pantallas de adorno, el resultado puede ser muy artístico, pero á falta de esa armazón, se usará la madera como se ha indicado lo que tiene la ventaja de la sencillez, sin hablar de la economía. Finalmente en la figura 15, encontramos el centro de mesa completo, adornado con helechos y flores. Hay que afirmar bien la naranja de la cúspide, pues, de lo contrario, se corre el peligro de que se hunda todo el adorno por el peso de la parte superior. Alrededor de la pirámide, pueden colocarse naranjas lindamente preparadas sobre copas, que contribuirán á la mayor belleza del efecto.

Si la prueba no sale bien, se come uno las naranjas y... en paz.



Fig. 6



Fig. 9

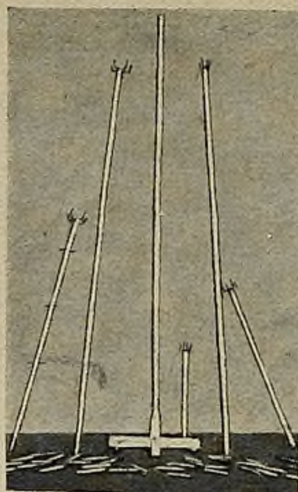


Fig. 13



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



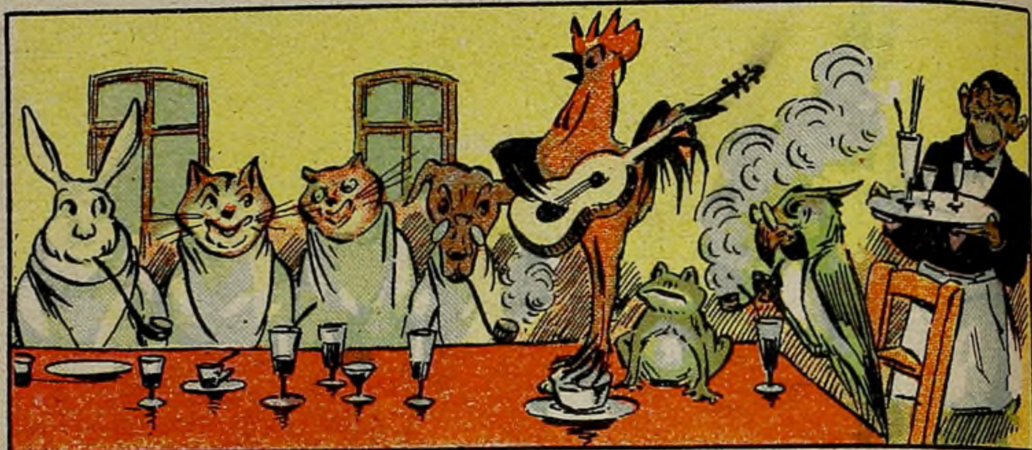
Fig. 14



Fig. 15

El casamiento del Sr. Minino

(Conclusión)



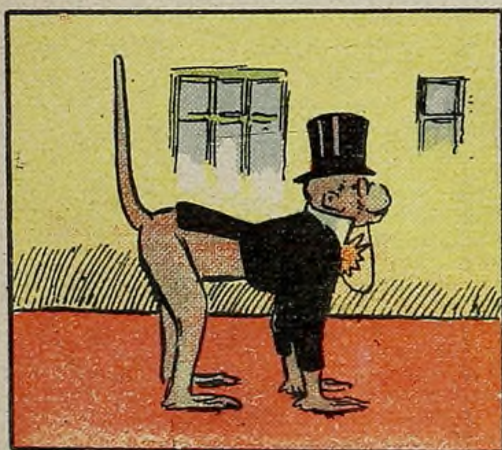
El banquete fué espléndido. Se invitó al loro para que pronunciara un discurso, y cuando los invitados estaban algo alegres, el gallo entonó canciones enternecedoras, acompañándose con la guitarra.



Después se mandó buscar al mono Sr. Hermoso, gran acróbata recién llegado de las capitales del Sahara. El sirviente anunció su llegada.



El Sr. Hermoso estaba condecorado con la orden de la Papa Frita del Senegal.



Cuando se presentó en la reunión, iba elegantísimo, de frac y monóculo.



El pruebista comenzó á hacer habilidades con platos, vasos, botellas, etc, y efectivamente... lo rompió todo.

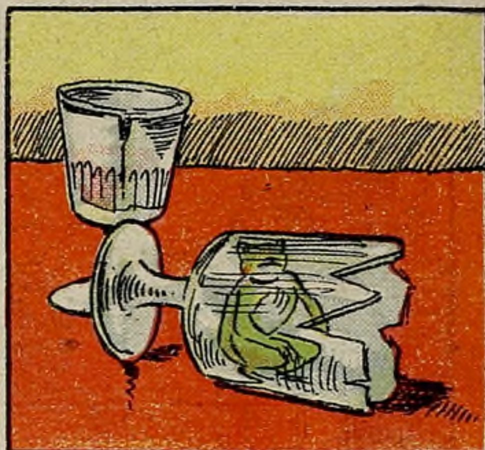
El casamiento del Sr. Minino



La cosa enojó mucho al loro, el cual dijo al artista todas las palabras insultantes que sabía.



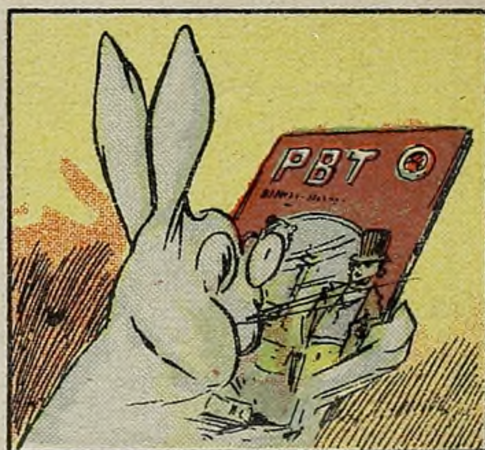
La bella Zapaquilda estaba muy disgustada por el desastroso resultado de la prueba.



Entretanto, la ranita asustada al ver volar por el aire tanta vajilla, se había escondido en el fondo de un vaso.



Lo más gracioso fué cuando le presentaron la cuenta de lo roto al Sr. Minino y tuvo que aflojar los nales.



El conejito, que era un picarillo, tomó todo aquello con calma y se puso á leer tranquilamente el P B T.

REPARTO A DOMICILIO

EXTRACTO DE MALTA
BEBE
Especial para la crianza
Cajón $ 48
Docena $ 13

POLVO DE CARNE CRUDA
ALIMENTO
para débiles y niños
CARBOVIS
La caja de 6 fr.
$ 6 m/n.

AGUA MINERAL ALCALINA
KRONDORF
TONIKINA
KUMMEL
ALASCH

VINO TÓNICO MEDICINAL
TOKAY-KOLA
Estimulante para convalecientes
Entona el organismo

AGUA MINERAL NATURAL
HUNGARIA
PURGANTE SUAVE
no irrita
indispensable
en toda familia

JUGO DE UVA
VINO SIN ALCOHOL
Colitis Estómago
INTESTINOS
Indicado por todos los médicos

ED. PAATS Y Cª
DE JULIO KRISTUFEK SUCESORES
557, RECONQUISTA, 561

Vinos
y Licores
para familias

Pedro E. Mattaldi

Avisa á su clientsla que debido
al incendio del taller de



Artículos de Viaje

ha instalado provisoriamente la fabricación en la

Calle Lavalle, 770

Ordenes y pedidos siempre á **Calle CUYO, 667**

Loubet en España

¡ AQUÍ ESTÁ YA !



— No se asusten vuestras paternidades, ¡que se va en seguida!

DEL ELÍSEO A LA PRESIDENCIA Ó LA FAMILIA DEL TÍO MONTERO



Montero.—¡Mr. Loubet...! Voilà ma chère familie... Le ministre del Interieur, mon gendre; le gran Maire de la Ville, mon gendre aussi; le President du Superbe Tribunal, mon gendre également; le...

Loubet.—¡Carramba! ¡Yo soy desolado de no poder saludar á todos! ¡Sólo voy á restar tres días á Madrid...!

(De [illegible])



"GOODMAN"

EL ÚNICO QUE MATA

Sin máquina, sin gasto de carbón, sin trabajo y sin pérdida de tiempo se obtiene la completa DESTRUCCIÓN DE HORMIGAS, VIZCACHAS, RATONES, ZORROS, etc., con un costo insignificante y en pocas horas. Este líquido se emplea simplemente MEZCLÁNDOLO CON AGUA.

F. DUGRÓS & C.ía

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

MARCA REGISTRADA

SAN MARTIN 142 altos
BUENOS AIRES
PIDAN EN LOS BUENOS NEGOCIOS

Tapalqué, Enero 16 de 1905.—Sres. F. Dugrós y Cía.—Buenos Aires. — Muy señores míos: Me es grato comunicarles con referencia al fluido **GOODMAN** para la destrucción de ratones, vizcachas, hormigas, etc., que, según referencias de algunos de mis clientes y por lo que yo mismo he podido apreciar al hacer uso de él, se trata de algo muy eficaz para el objeto á que se le destina. Con este motivo me es grato suscribirme su afmo. y S. S S.—*José M. Gutiérrez.*

Cañada de Gómez, Enero 9 de 1905. (F. C. C. A.)—Sres. F. Dugrós y Cía.—San Martín 142 (altos). — Buenos Aires. — Muy señores míos: Recibí su atta. del 20 de Diciembre ppdo.—He usado el fluido **GOODMAN** y tengo el gusto de decirles que con doce tarritos he limpiado la Estancia «La Rosita» de las vizcachas que bastantes dolores de cabeza me habían dado durante largo tiempo. He recomendado á mis amigos el uso de ese fluido. — Sin otro motivo saludo á Vds. atento y S. S.—por Juan Ripley, *Eduardo Ripley.*

GRATIS y libre de porte remitimos **FOLLETOS** á quien lo solicite



LO RARO Y LO CURIOSO



UN GOBERNADORCILLO DE FILIPINAS.—Los llamados gobernadorcillos en Filipinas durante el régimen español, eran unos jueces pedáneos que, además de las facultades propias en la península española, de los jueces municipales de prevención, tenían la jurisdicción correccional de policía y la civil para los asuntos cuya importancia no excediera del importe de dos taeles de oro.

Estos gobernadorcillos se vestían como se ve en el grabado, dándoles carácter sobre todo el sombrero de copa y el bastón de autoridad.

UN ANUNCIO JAPONÉS.—La gigantesca botella que se ve en un grabado sirve para anunciar la cerveza japonesa Yabashi en Seul (Corea). Esta botella, de unos 18 metros de altura, está formada por millares de botellas vacías colgadas de una armazón y representa bastante bien el recipiente en que venden dicha bebida.



Un gobernadorcillo de Filipinas



Botella gigantesca de anuncio en Corea



Napoleón contemplando su tumba



Talismán contra la «jettatura»

EL ROMPECABEZAS DE LA FIGURA DE NAPOLEÓN.—Este dibujo era popular poco después de la muerte de Napoleón. Entre los árboles, aparece la figura del emperador que contempla su tumba en Santa Elena.

CONTRA LA «JETTATURA».—Como se sabe, es cosa muy recomendable contra la «jettatura», según la creencia popular, hacer con la mano cierto signo de fácil ejecución. Pues bien, en una pobre tienda de Nápoles, el patrón para alejar de su casa las influencias fatales, colgó de la puerta un guante relleno de lana al que le cosió los dos dedos de en medio sobre la parte de la palma. Resultó así una especie de talismán, un signo perenne contra la «jetta».

AEROLITO ENCONTRADO EN LOS ESTADOS UNIDOS.—El museo de historia natural de Nueva York acaba de adquirir una piedra meteórica, trozo de un aerolito caído el 15 de noviembre de 1902 entre los estados de Ohio y Kentucky.

El aerolito se vió caer pero no se encontró al principio, y más tarde se hallaron varios de los trozos en que se partió antes de tocar la tierra.



Meteorito hallado en los Estados Unidos

El tercero de estos trozos, que es el adquirido por el museo, fué descubierto por un cazador de ardillas llamado Jack Pegrem, en mayo de 1903. Estaba enterrado á medio metro de profundidad junto á las raíces de un árbol. Este aerolito se compone de silicatos (olivina y esteatita) con abundantes puntos brillantes de hierro y níquel.

VINOS DE "La Peregrina"





Malgor & Herfst

MAIPÚ

(MENDOZA)

Reserva

Reserva Especial

Semillón Blanco

UNA buena parte de los vinos extranjeros que se introducen en el país y se venden á precios aparentemente módicos, vienen generalmente compuestos para poder resistir á los inconvenientes de su pasaje por la línea ecuatorial, y si son momentáneamente agradables al pa'adar por el bouquet artificial que contienen, seguramente no son benéficos para la salud.

El consumidor debe tener presente estas circunstancias para evitar ser engañado y engañarse á sí mismo, y pedir vinos que sean el producto genuino de la uva, como lo son los de "LA PEREGRINA" de Maipú (Mendoza), cuya bondad es hoy día indiscutible, y por su precio módico están al alcance de todo el mundo.

Pídanse por su nombre "LA PEREGRINA", de Malgor y Herfst, en todos los Hoteles, Restaurants y Almacenes de la República.

CASA EN BUENOS AIRES:

Unión Telefónica 740 (Once) * **RIVADAVIA, 2270** * Coop. Telefónica 297 (Oeste)

Agentes:

ROSARIO: Lac, Prugent Hnos., Maipú 756
LA PLATA: José Roffo, calle 7, núm. 1425
DOLORES: Francisco C. García y Cía.
BAHIA BLANCA: Pedro Avanza

SUCURSAL:

Avenida Montes de Oca, 800

U. Telef. 15 (Barracas)

PROBARLOS ES ADOPTARLOS PARA SIEMPRE

CHACOTAS DE ACTUALIDAD

LA EXPIACIÓN

Pasando, en un cajón pintado que llamaban coche, por una calle de Ginebra, el cochero señaló una casa y me dijo:

—Ahí vivía Pedro Karageorgevich.

Y detuvo el caballo, como si me preocupase el ver dónde vivió ese Karageorgevich en Ginebra.

Aquella casa, que nada tiene de particular, era entonces una de las curiosidades ginebrinas.

—Don Pedro no ocupaba toda la casa—añadió el cochero, no sé si hablando con el caballo, porque yo maldito el caso que le hacía;—don Pedro vivía en un solo piso, en el tercero y, no siempre pagaba puntualmente las mensualidades...

No obstante, aquellos tiempos, comparados con éstos, debieron ser de felicidad para don Pedro y su parentela. Tenía él libertad de acción, cruzaba el lago como un Karageorgevich á la vela y hacía excursiones al consabido Mont-Blanc sin temor de que le diesen un cogotazo. Y su hermano, muy conocido en un bar parisiense, vegetaba allí entre una esplendorosa rubia y una botella de *champagne*...

Hace tiempo, hablando de lo que le espera al actual Rey de Servia, dije:

«Este monarca, que vivía del *sable* en Ginebra, quiso reinar por el sable, contribuyendo á que les cortasen la cabeza á los que ocupaban el Trono.»



Las delicias de un trono, según las últimas impresiones que se reciben de la capital de Servia

La prensa inglesa, que no anda con bromas, ha dicho:

«El Gobierno británico tiene *las pruebas* de que Pedro *(le llaman Pedro, como si fuese un asistente)* fué el instigador del complot del Konak».

Y este Pedro se había hecho la ilusión de que podía prescindir de sus activos colaboradores.

Naturalmente, los colaboradores le han puesto las peras á cuarto.

Maschín le tutea.

—Oye, Pedro: firma este decreto ascendiendo á Constantinovich.

Constantinovich le dice:

—Oye, Pedro: ve al estanco á traerme tabaco.

Y como no se puede contentar á todo el mundo y á su padre, Pedro *(yo también le llamaré Pedro, ¿por qué no?)*, que se encuentra entre la espada y la pared, no da pie con bola, y cualquier día le van á dar dos *patás* ó algo peor».

Descontentos los colaboradores, cada vez que quieren algo de él y no lo consiguen inmediatamente, dicen al oído de la prensa extranjera cosas como esta que han publicado todos los periódicos:

«Parece que se ha descubierto en Belgrado un complot para asesinar al rey Pedro de Servia y al príncipe Fernando de Bulgaria. Reina gran descontento en Servia y en Bulgaria, y nadie extrañará que el rey Pedro y el príncipe Fernando tengan el mismo fin trágico que tuvieron el rey Alejandro y la reina Draga».

Los colaboradores, muy corteses, elevan al trono de S. M. dicha noticia, recortada de cientos de periódicos, y Su Majestad se tambalea, suda tinta y acaba por firmar como en un barbecho, diciendo á quien quiera oirle:

—Mejor estaba yo en Ginebra...

La situación de esta Majestad es como la de algunos condenados á muerte, que, esperando la última hora y sobresaltados por el más ligero ruido de la calle, ni duermen ni sosiegan. Los pasos de la patrulla encargada de custodiarle se le antojan pasos de una soldadesca al asalto del nuevo Konak, y echándose de la cama, aterrado, mira al través de los cristales las sombras que pasan bajo el moribundo resplandor de los faroles

¿Le matarán?... ¿No le matarán?...

Se hacen apuestas en el mismo bar que antes festejara la muerte de Alejandro y Draga, bajo pálidas ampollas y ante la rubia con cara de esfinge, y entretanto el rey, hecho un rebujo en su cama, espera el alba fúnebre de los condenados á muerte y la brusca entrada de gente que le diga, sacudiéndolo:

—¡Valor!... ¡Llegó la hora de la expiación!...

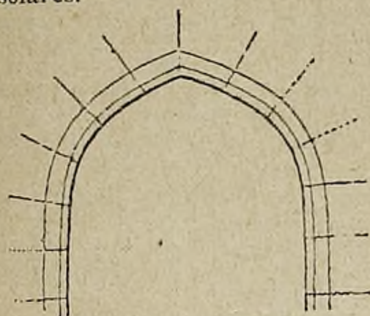
Luis BONAFOUX.

París.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

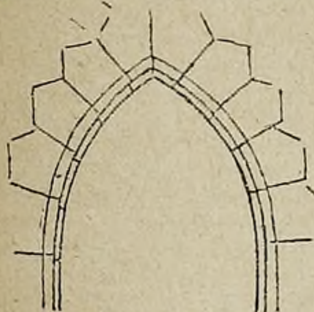
ARCO OJIVAL—Las figuras adjuntas dan varios ejemplos de arcos ojivales pues se concibe que la ojiva pueda afectar las formas más diversas, según el ángulo de aproximación de los segmentos.

ARCO IRIS.—Arco luminoso con los colores del espectro solar, que se presenta en el cielo cuando una nube se resuelve en lluvia, en el lado del cielo opuesto al en que esté el sol, y cuando la nube está iluminada por los rayos solares.

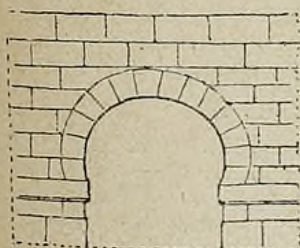

Arco ojival equilateral

El *arco iris* es un espectro solar en que las gotas de lluvia desempeñan el papel de prismas. Los rayos solares atraviesan las gotas de la lluvia, se refractan, se reflejan después, y salen del mismo lado de procedencia. Pero en su paso al través del agua han sufrido una dispersión y han tomado los colores del espectro.

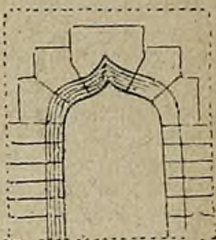
Para ver un arco iris hay, pues, que volver la espalda al sol y mirar á las nubes que están al frente nuestro. De este modo puede verse el arco iris en el agua de una cascada y en la de un surtidor.


Arco ojival obtuso

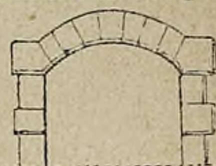
ARDILLA—Es un mamífero roedor, notable por su cuerpo alargado, la elegancia de formas, el pelo rojo por el lomo y blanco por el vientre, la cola larga, gruesa, espesa, anillada de blanco y negro, y las orejas terminadas en un penacho de crines. Su longitud es de unos 25 cm. La cola tiene 22, y pesa unos 250 gramos. Su color varía según los climas, las estaciones y los individuos.


Arco de cintra sobrecalzada

Se encuentra en todos los bosques de Europa. Sus robustas uñas y su largo talle, le permiten moverse en los árboles con facilidad notable, se alimenta de retoños, almendras, nueces, avellanas, bellotas, y chupa los huevos en los nidos y hasta se come los polluelos que encuentra. Hace sus provisiones para el invierno. Como no es muy voraz, no produce grandes daños. Construye en los árboles con pedacitos de madera un nido bien cubierto con una sola entrada. La hembra hace su gestación en 4 semanas y da á luz de 5 á 6 crías, dos veces al año.


Arco en acolada

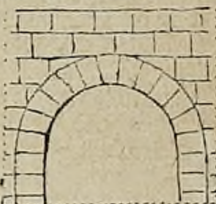
La piel de ardilla es bastante apreciada. Las mejores vienen de Laponia y Siberia y se conocen en el comercio con el nombre francés de *petit gris*. Se exportan anualmente de Rusia más de 2.000.000 de pieles de esta clase.


Arco de cintra rebajado

Muchos roedores exóticos tienen grandes puntos de semejanza con la ardilla común.

AREA.—Superficie. Tambien se llama área á la extensión de cien metros cuadrados.

ARENA.—La arena se compone de muchos fragmentos de *sílice* sumamente pequeños, redondeados ó angulosos. Provienen de la alteración lenta de las piedras bajo la acción del aire y de la lluvia. El lecho de los rios suele estar formado por arenas que las aguas de lluvia acarrearon desde las colinas. Es un elemento de construcción para hacer el mortero, y entra en la composición del *cristal*. Con la arena, se fabrican moldes para fundir objetos de hierro y de bronce.


Arco de cintra plena

ARENQUE.—El arenque, lo mismo que el bacalao, tiene gran importancia en la alimentación. *Fresco* es sabroso, de fácil digestión y conviene á todos los estómagos. Sin embargo las personas propensas á enfermedades de la piel, deben abstenerse completamente de comerlos.


Ardilla común



Crónicas Oportunas

La inseguridad del tiempo y la imprevisión del hombre

Nada nos parece á los habitantes de la Tierra tan irregular, tan caprichoso, como los cambios del tiempo. Inútil es que la ciencia afirme y demuestre que las variaciones atmosféricas obedecen, como todos los fenómenos físicos, á condiciones determinadas, á leyes fijas; la gran masa de las gentes continúa creyendo que los *hados* gobiernan el tiempo, que la distribución de las lluvias y de los días de sol es cosa que ha quedado fuera de las demás reglas mecánicas que rigen la Naturaleza.

¡Si el tiempo lo permite!... Tal es la advertencia que indefectiblemente viene haciéndose generación tras generación, siempre que se trata de un programa que haya de realizarse al aire libre. El tiempo es un tirano arbitrario y caprichoso, con el que nunca se puede contar.

Así se dice y así sucede. Y sin embargo, no es esa la realidad de las cosas. Lo que ocurre es que los hombres no poseen *conocimientos suficientes* para determinar con seguridad y á largo plazo, todos los incidentes de las variaciones atmosféricas en cada una de las localidades de la tierra.

Sabemos ya cuáles son las leyes generales que gobiernan los grandes movimientos de la atmósfera, podemos trazar el cuadro general meteorológico del globo; pero, así como al echar á rodar una moneda por un suelo irregular no podemos predecir con exactitud cuál será la línea que seguirá aquella en su movimiento, ni el punto preciso en que se detendrá por no conocer *á priori* los efectos que las irregularidades del suelo producirán en el movimiento de la moneda, así tampoco somos capaces *todavía* de precisar con anticipación todas las alteraciones del tiempo en cada lugar del planeta.

Mas no por eso dejan de estar tales alteraciones sujetas á leyes mecánicas fatales, como la moneda del símil que se detendrá en el punto que le corresponda.

Día llegará en que no será necesario decir: ¡Si el tiempo lo permite! porque sabiendo cuál ha de ser el cariz de la atmósfera, podremos elegir días para los programas al aire libre y programas para los días.

A nosotros los terrenales nos parecen bruscos y variadísimos los cambios de nuestra atmósfera; en cambio, y para que se vea que todo es relativo, á un astrónomo del planeta Marte que observase nuestro globo, le parecería muy uniforme en su aspecto en el transcurso del año, mientras que nosotros desde la Tierra podemos apreciar grandes cambios meteorológicos en Marte.

Las nubes que se perciben en la atmósfera de ese planeta aparecen de un color amarillo muy vivo, mientras que los polos del astro unas veces se presentan blancos, otras de color verde claro, pero muy intenso. Extensas regiones de las zonas medias son de color amarillo sombrío. La fotografía distingue y registra perfectamente estos distintos matices.

Merced á estos mismos procedimientos fotográficos de observación, se ha podido apreciar que las tormentas en Marte son de una intensidad y duración extraordinarias, comparadas con las que acaecen aquí en la tierra.

El profesor W. H. Pickering ha descrito dos tormentas en las regiones polares de Marte, una que persistió quince días y otra cuarenta y uno, durante los cuales estuvo sin interrupción la atmósfera marcial en furiosa revuelta, con nubes densas y agitadísimas, y con todo el cortejo de fenómenos meteorológicos que las tempestades llevan consigo.

¿Qué diríamos, aquí en la Tierra, de un ciclón que durase mes y medio?

Es verdad que la atmósfera de Marte es mucho más tenue que la nuestra, y á eso tal vez será debido el que allí los cambios meteorológicos sean más pronunciados, y por otra parte, los efectos eléctricos y mecánicos de las tormentas menos intensos que entre nosotros.

De todos modos, se ve que en todas partes cuecen habas; que las variaciones del tiempo no son cosa arbitraria y al azar, sino dependientes de condiciones físicas de la atmósfera, y lo mismo aquí que en Marte, sujetas á leyes rigurosas y determinadas, que nos molestan á veces porque todavía no sabemos preverlas, no pudiendo ajustar á ellas nuestros actos, pero que siempre lo que ocurre en la atmósfera, tiene que ocurrir indefectiblemente, del mismo modo que una piedra que se suelta de la mano cae al suelo por la acción de la gravedad.

Lo que llamamos inseguridad del tiempo es sencillamente imprevisión nuestra, hija de nuestra ignorancia.

Vicente VERA.

JAMES A. "BANISTER"

Los más afamados

BOTINES

Norte

Americanos



Zapatos de color, cabritilla, referencia 42, á $ 19.—



Becerro negro, con cordones, referencia 38, á $ 20.—



Charol abotonados, referencia 40, á $ 23.—



Zapatos charol, referencia 45, á $ 22.—

IGUALES

FORMAS

Becerro color con cordones á $.... 20.—	Cabritilla negra con elástico á $.. 20.—
» negro con elástico á $.... 20.—	» » abotonado á $... 20.—
» » abotonado á $...... 20 —	Zapatos para baile; charol, á $...... 18.—

Zapatillas de cabritilla á $.......... 12.—

ÚNICO AGENTE:

Casa Noé ✶ RIVADAVIA ESQ. MAIPÚ

Sociedad "Sanatorio Temperley"

LIMITADA

TEMPERLEY, F. C. S.

DIRECTORES:

PRESIDENTE — DR. E. GARCÍA MEROU
DR. CARLOS DONCEL - DR. JUAN A. CENTURION



UNA DE LAS SALAS

Director técnico: Dr. JOSÉ R. SEMPRUN

El Sanatorio está atendido por los siguientes médicos:

Dr. E. Graham Pilgrim, Dr. Jorge Laure, Dr. Tomás Zabala, Dr. J. Leach, Dr. Tomás Cerutti, médico interno (ex-médico interno del Hospital Mercedes).

ESTABLECIMIENTO ESPECIAL PARA LA HIGIENE Y TRATAMIENTO

DE LAS

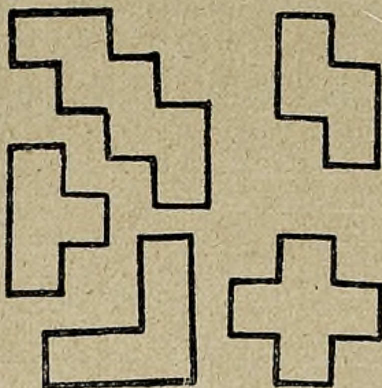
ENFERMEDADES NERVIOSAS - NEURASTENIA
HIPOCONDRÍA — HISTERIA — EPILEPSIA — COREA — TABES, ETC.
PARÁLISIS — DELIRIOS TÓXICOS — MORFINOMANÍA
Y CONVALECIENTES

Para datos, ocurrir al secretario, Dr. Centurión, Avenida de Mayo 586, 2.° Piso, Escritorio N.° 14—ó al Administrador del Sanatorio Temperley, F. C. S. (Teléfono 140, Lomas.)

ENTRETENIMIENTOS

DISTRACCIÓN

Los indicados trozos de papel han de colocarse sobre el cuadrado de letras, de tal modo que dejen á descubierto las que forman un refrán muy conocido.

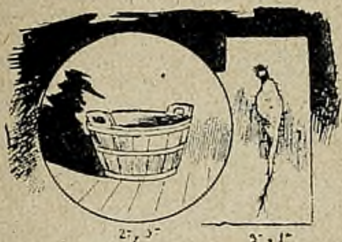


E	N	Á	C	A	R	E	S
B	A	T	A	L	L	O	N
R	E	Z	A	C	A	L	A
C	A	D	A	O	N	O	H
A	L	A	Y	Q	U	I	E
M	T	I	R	A	N	O	S
R	L	E	D	E	L	I	D
I	E	P	U	E	N	T	E

PROBLEMA ARITMETICO

Un comerciante compró una pieza de paño á 4 pesos el metro. Ha vendido: la mitad á 4,80; una sexta parte á 4 pesos; una cuarta parte á 5,40; y el resto á 6 pesos. Ha ganado 33 pesos. ¿Cuántos metros tenía la pieza de paño?

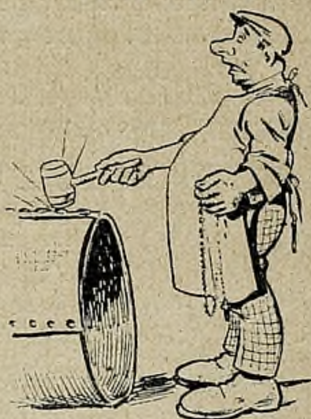
CHARADA GRÁFICA



METÁTESIS

1 2 3 4 5 Nombre
1 4 3 2 5 ídem.
3 4 1 2 5 Apellido

FRASE HECHA



SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NUMERO 60

A los *Jeroglíficos:*

I.—Orate frates. II.—Toro.

A los *Discos aritméticos:*

La suma de los números que quedan bajo cada disco es 148

SOLUCIONISTAS:

A. Harretche, M. Visconti, D. Robles, I. Giovanetti, E. H., A. Mascheroni, M. Dulceta, A. B. Cerrato, E. Alvarez, María Llopiz, M. Quinteros, D. Gambaraverry, Julia P. Perdriel, Givenneth David, J. J. Erausquin, Cecilia Borja, María R. Olmedo, Julio Lobo, C. Zaffaroni, J. Cerezo, M. Laborde, Bragadín, J. J. Danil, Gontran de Mary, J. J. Oneto, Florinda deCardeti, Fernando Montero, Adrián Bortagaray, Mery Medica, Luisa Risso, Luis Maurette, Héctor Rojo, J. Lancestremera, J. Rodríguez, J. E. Ribas, F. Stella, J. Tapia, E. Goñi, Damestoy, A. Caracoche, E. Montes, F. Far, Héctor Muiños, T. y L. R. G., A. Chueco, T. Díaz, P. Camino, D. Cardoso, Rosa y Delia Pary, J. Rubio, P. Crosta, J. Marino, Vilanova Hnos., Alf. Castro, G. Alfonso, M. Faget, M. F. Casariego, María Blanca, C. González, J. Iribarne, A. Deza, C. Cuestas, M. Rodríguez, D. Marroig, R. A y Lara, H. Burgos y D. Leyton

Las soluciones con esta hoja deberán llegar á nuestra redacción antes del 2 de diciembre, para tener derecho al mes de suscripción, que se servirá á los que acertadamente resuelvan *todos* los problemas propuestos.

Hombres y Cosas

TOLSTOI Y GORKI

Cartas y opiniones cruzadas, algo que se parece á una polémica, han puesto hace poco frente á frente las ideas reformistas de Tolstoi y las de Gorki.

En substancia, porque las divergencias se pueden determinar en pocas palabras, Tolstoi viene á decir: «Mientras no deis al hombre, á todos los hombres, la posesión de la tierra, la libertad no será más que una palabra vana». A lo que replica Gorki: «Démosle primero, al pueblo ruso, la libertad política; los pueblos más adelantados han pasado por ahí. Lo demás se lo daremos más tarde; cuando se haya despojado de su miseria intelectual.»

Lo más extraño, ó, al menos, lo que más extraordinario se nos antoja en esta diferente manera de discurrir de los dos grandes escritores rusos, es que precisamente el que ha vivido siempre en posición desahogada es el que clama por la posesión de la tierra en beneficio de todos, considerando que para asegurar la libertad hay que empezar por asegurar la subsistencia; en tanto que el que sufrió horribles estrecheces y dolores consiguientes, aboga por la necesidad de conquistar en primer término la libertad política.

Ambos, claro está, son revolucionarios, puesto que á ninguno de los dos le satisface el régimen político que impera en Rusia; pero se da el caso extraño, repetimos, de que el hombre que siempre gozó de relativo bienestar, aparece mucho más revolucionario, ya que quiere transformar el régimen social; mientras el otro, que ha padecido todos los rigores y todas las iniquidades de este régimen, teme tocar á él, pensando que podría malograrse en su patria, con tal novedad, la reforma política á cuyo planteamiento aspira.

Goza de gran crédito, en efecto, la idea de que toda novedad en la organización política ó social debe ir precedida de un período de preparación más ó menos largo, casi siempre muy largo, antes de aventurarse á establecerla. Recuérdese que cualquier avance progresivo, cualquiera reforma de las que á duras penas se ha logrado implantar, tropezó siempre, aun en el ánimo de los que aparentaban recomendarla con esa misma cantinela, la falta de preparación del pueblo.

Por supuesto, que tal deficiencia, al menos en nuestros días, no estorba ni se invoca como una dificultad, cuando se trata de cambiar las costumbres, de llevar modificaciones á la vida colectiva de los pueblos y aun á la vida íntima y familiar por medio de cualquier invento ó novedad en forma de negocio explotable.

Pongamos un ejemplo, entre mil que podrían aducirse.

Recordemos lo que pasó con el sufragio universal. No sólo no se concebía que quien no pagase una contribución directa de determinada cuantía, tuviese derecho á emitir su voto, sino que se le negaba toda aptitud para ejercer tal derecho. Y aun después de regir la ley, se ha intentado quitar el voto á los analfabetos.

Pues bien; á todos éstos, fuesen analfabetos ó no, á quienes se negaba condiciones para elegir á sus representantes, se les consideró desde luego aptos para utilizar el ferrocarril en cuanto se construyó una línea. Y cuenta que ofrece bastantes más dificultades, aunque no sean extraordinarias, el facturar un fardo en gran de, ó pequeña velocidad, el meterse en un tren cuidando de hacer un trasbordo si lo hay ó de no pasar de la población á que se necesita llegar, y el saber á qué estación se ha de dirigir para emprender un viaje, el que se encuentra en lugar donde hay varias, que la sencillísima y bastante menos complicada operación de tomar una papeleta con un nombre determinado y depositarla en una urna.

De manera que esto de la aptitud, de la preparación ó de la capacidad, es, según se ve, puramente convencional. El Poder, llámese como se llame, la reconoce ó la niega á su antojo.

No es lo peor que el Poder, cuyo interés en proceder así es bien notorio, use y abuse de ese su argumento Aquiles; lo más triste y menos comprensible es que lo aleguen también y lo invoquen como razón incontrovertible, demostrada, los mismos á quienes perjudica.

Por fortuna, en estos últimos tiempos, un hecho grande (y sabido es que no hay argumento, por hábil que sea, de tanta fuerza como un hecho) ha venido á demostrar que se invoca un fantasma, que se comete una falsedad tremenda cuando se contiene y se asusta á los pueblos que quieren avanzar, que aspiran á mejorar su existencia, diciéndoles que no están preparados para dar aquel paso, para alcanzar aquella mejora.

Treinta años escasos le han bastado al Japón para realizar la transformación más grande, y, en cierto orden, más completa que se ha conocido, con la particularidad de que lo nuevamente establecido, desde el sistema parlamentario hasta la organización del ejército y de la marina; desde la adaptación de la mentalidad occidental hasta el traje europeo que ha vestido, pugnaban con todo lo que era allí tradicional. ¡Y este cambio asombroso que lo ha transformado todo, que se ha engendrado poniendo en manos del obrero nuevas herramientas, arrancándole las que aprendiera desde niño á manejar, y máquinas complicadas que le eran ayer desconocidas, y que reveló al hombre de estudio la ciencia acumulada por millares de sabios para que se la asimilara, fué obra de una sola generación!

Fácil es sospechar lo que habría ocurrido si al pueblo japonés se le dice que no estaba capacitado para ese cambio, que su intelectualidad no estaba preparada para llevarlo á la práctica, para convertirlo en una admirable realidad.

Sí; es fácil sospecharlo. Que aun antes de iniciarse se habría malogrado; porque agrandadas las dificultades que allanó la confianza de todos en cada uno y la de cada uno en todos, lo que era factible, lo que ha sido hacedero, se habría ofrecido á la imaginación como el empeño de levantar á brazos el Himalaya.

A los partidarios de la revolución política en Rusia... ó en otra parte, les encantarán las precauciones ó los temores de Gorki. Preferirán los atrevimientos de Tolstoi cuantos aspiren á mejorar la condición humana y á hacer amable la vida á todos los hombres.

Fabián ORTIZ de PINEDO.

El P B T gratis y dinero encima!...



Recorte el vale adherido en la presente página y preséntelo ó remítalo á las oficinas de la

PREVISIÓN POPULAR

SAN MARTÍN 42 (altos)

Buenos Aires



El valor de

$ 5.00 m/n.

del vale adherido en la presente página le será acreditado por su valor escrito á todo socio.— Si Vd. no está suscripto, le servirá para el pago de la cuota de ingreso.

¡Contento de tener el porvenir asegurado!

Usted puede asegurar su vida en beneficio de los suyos ó bien obtener una pensión vitalicia sin desembolso alguno.

¡TODO COMPLETAMENTE GRATIS!

RECÓRTELO HOY MISMO



· PREVISION POPULAR ·

SERIE A. — COMPAÑÍA DE SEGUROS DE VIDA GRATUITOS Y PENSIONES VITALICIAS GRATUITAS — N.° 62 del PBT

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional Decreto 31 de Marzo 1905

Vale al portador por CINCO PESOS M/N *para el Seguro de Vida ó Pension Vitalicia*



TESORERO

La Compañía aceptará á cada persona **UNO SOLO DE ESTOS VALES**, el que será válido hasta los diez días de la fecha.

Pida nuestros folletos explicativos que le entregaremos GRATIS en nuestras oficinas.

PREVISIÓN POPULAR SAN MARTÍN 42 (altos) Buenos Aires

per siyado é lis a mitido iste preito...

—¿E lu guañará?

No abiba concruído di disir ista palabra la siñora di Bertolini, coando Dun Sancurco, mitiendo so cabeza per la rindica di la poerta, a yiamao á la Bianca urquentemente.

—¿Qué gay, papá?

Era il muzito Barbín qui veniba yigando á la casa di so novia.

***

La cosas istaban priparada para qui in coanto intrara il Barbín, lo mosiquiero tocaran so primier pieza. Ecunforme al programa an echo sintir la marcha de Garrebalde. Il Barbín neá diriquido á la concorrencia in lindo saludo, é dispoi qui lo mosiquieros an concruido, la Bianca a tinido il gusto di prisentarlo á toda la rilazioni di so tatas;

—¡Tanto onore!

—¡Il onore é per me!

—Grachie...

—Grachie...

Vinía el muzito trimendamenti paqueti é se cunocía qui ricién si abiba echo la barba perque in la cara tiñia la seña frisquita di lo polvos qui li abiba mitido il peloquiero.



A dintrao mitiendo algún beruyo con so botines perque eran riciensito cuemprados é chiyaban trimendamenti.

Dispoi di esto lu cunvidaos an pasao á sintarse in la mesa di la cumilona é cada cual a garrao so siya corrispondiente.

Lus convitaos an disido que per lu visto iba á risoltar ina fiesta moi linda, e il sió dun Sancurco a rispuendido:

—Para eso emo guastao ma di ochenta peso...

Coando todo an tomao so acumodamiento, il sió Cantarilimini neá pritindido ocopar, con so siñora, lo asiento di los novios, ma pero insiguidita an caido estos dil brazo e la concorrencia a pidido qui in esa siya se sintasen eyos.

Il Barbín traiba in lo ocal di so saquito in cravel macanuto e la Bianca se ne abiba mitido in so peinado ina mañolia risién curtada di la pranta.

La padrona di la casa, duña Lionina siá culocao al lao di so isposo, é la siñurrita Lisarda in ona isquina di la mesa cunto al coven Ridolfo di Palombo.

Intri todo yigaban á trenta y do cumilones.

Il pasamiento di los pratos lo asiba dun Cristóforo y un muzo contratao in ona fundita di la peroquia.

Cuando la fuente di mancarrone á la pomarola ha vinido di inta la cusina, los concorrentis sian impizao á choparse lu labios.

—Mí anti di incuminzar, tumaré un po di vin per priparar la berriga—a iscramao il sió Ritolaza.

—E osté muzo... ¿quí dice? leá prigontao al Barbín.

Il nuvio non a pudido risponder niente perque la Bianca li cuentistó á so tata:

—Rondatti tumará dispoi di lo mancarroni.

La mochacha liá disido isto á so papa moi secamenti, é puniendo ina cara argo brutta.

—Micor es priparar gantes il istómago perque si uno li ase la surpresa cun lo mancarroni di vera pasta di Nápole, siguro qui anda á la gomitasión...

—Asé il favor, iquito, di cayarte inta buca—a pidido á so isposo duña Lionina.

—¿E per qué debo di cayarme?

La vieca liá sortao ina istópida miradita, mientra la zupera di lo mancarroni incuminzaba á dar vuerta in la manos di todo lo presentis.

—¡Salú per lus prometidos!—a dicido il padrón di la casa, é siá chopado in grandi vaso yinito di carlón.

—¡Oh quí bel piatto!—a iscramao la siñorra di Bertildotti.

—Sicorísimamenti lo abrá priparao osté, duña Lionina.

—Lo emo fabricao todos: la Bianca neá echo la pomarola, la Lisarda neá rayao il qüeso piachentín é mí e priparao il tuco...

—¡Belísimo!

In ese mimo momento, la orquestra neá sortao la sigonda pieza, tocando con vero giusto ina linda mazurca siciliana.

Lo invitaos cumían con in apitito trimendo, é tudavía no istaban per la mitá dil prato, coando il sió Ritolaza siá sirvido ina nueva pursión.

—¡Mañífico apetito!—a disido il marito di la siñora di Bonifanti.

E dun Sancurco liá cuentistao que disde moi coven abiba teñido ina afi-

sión grandi per lo mancarroni cu la pomarola, é qui agora, argo vieco ya, seguiriba cumiendo hasta ina gora gante di sacar su pasaque per la Chacuarita...

—A nusotro nos giustan mucho tamién! iscramó il cumersianti Bonifanti.

—Ma diven ser priparaos al uso di Nápoli.

—Sicuramenti...

Si veia qui los concorrentis cumían con in lindo giusto, sin puner gran tinzión in la mósica, perqué la fuenti si vaciaba insiguidita qui la traiban di la cusina, e ya era il sigundo viaque qui asiba.

Cume la siñurritas di Bertildotti diqueran qui istaban moi ricos, duña Lionina lis a disido qui mangiaran altro poquito, ma la Rofina, la Crarita é la Chesira, lian dao las grazie disiéndole qui ya abiban cumido dimasiado.

Cuando dun Sancurco a oyido isto, lis a disido á las mochachas que isieran cume él per tener buona salú.

—¡Ma osté cume dimasiado! li cuentistó, riyendo, la siñurrita Cristeta.

—¡Craro!—rispondió duña Lionina, agrigando:

Il día menos pinsao va á arriventar cume ina barica di pórvora!

Los concorrentis an largao ina linda carcacada mentra il sió Ritolaza dicía:

—E buono: ma mi portarán cun la panza yena e no cume arguno isgrasiados qui van cu las tripas vacidas...

La mochachas sian rido mocho e intonsi il viecos li a disido di no aser etiquieta ni comprimientos, perque in la cusina abiba mancarroni cume per dar di manyiar a ina cumpañía di bersaglieri...

La urquesta a echo arto, mientra la Bianca le disía al maestro:

—¡Moi bien, moi bien, sió prufisor!

Il intuchiasmo era grandi: la sinurrita Gilda asiba ina calurrosa cunvirsasión cun il figlio dil sió Peñalotti.

Cuanita Bombasi iscochaba atintamenti al sió Mustafá qui li asiba ina linda rilasión di los robo di chiculines in la Buca; la viuda di Palombo se dicaba aser lo bacos cuel pueta Gargiulo qui li yiamaba ocos di turmenta, pelito di arquitrán, figorín per lu pintores, sindurrita di chiculina di quíndiche gaños, e altra punta di cosa eguarmente galantis; la sinurrita Cristeta, veramenti alecre, parlaba con il suo cumpañero di lo úrtimos nuviascos di la peroquia e per ista mutivación li diciba al coven Birlotti que eya per so parte no diseaba inmaridarse nonca e qui dintro di poco se ne iba á prisintar á in cunvento per qui la tumasen di monca; toda la parecas, in fin, asiban su distrasión, mentra la Bianca e il Barbín, argo culorraos per la virgüenza qui li asian vinir á so carras la mirrasiún di los concorrentis, manyiaban con arguna pulítica coidando mochísimo di no sarpicarse so traques...



La isposa dil sió dun Bertolo era moi baquiana per cumer iste difíchil prato: guarraba so tinidor, inrridaba in la punta lo mancarroni, lo livantaba inseguimiento per il arie y dispoi si metia la madeca in so buche lempiándose so labios con in pedacito di pan franceise...

Cume ista siñora era argo bigotuda, il culor di la pumarola se le cunosiba in po, asiendo veñir la risa á la icas di dun Doménico Ferreti, tre mochacha trimendamenti borlonas e cuemprumetidoras...

Per so parte el sió dun Bertolo manyiaba ravioli y, sigún dicía, los incuntraba moi gustantes y ricamenti frabricaos, lu mimo qui dun Mariano Carlone quien asigoraba qui in toda so perra vita non abiba discobierto in riyeno tan competenti.

—¡E ina cosa qui manda per delante!—dico, dispuei que se ne abiba mitido in so panza arguna ducenas.

E puniéndose a convirsá co la Bianca liá diriquido so palabra per disirle qui la felichitaba per este lindo prato.

—E una cumbinasión di sesito di cuarnero cun la ispinaca é altro ingredientes—liá rispondido la prumetida dil Barbín.

—¡Agora sí, per la due gamba di Quesucristo!—dico il sió dun Bertolo.

E mentra disía esto a mitido so cuchara duña Lionina, iscramando:

—Nusotro prefirimo fabricarlo in casa perque emo discobierto qui lu nigosianti in ista fatura, fan il riyeno cun carne de gato é de perros.

(Continuará



POLIGLOTERÍAS

Palabras extranjeras incorporadas á nuestro lenguaje ó usadas por la prensa

Advertencia. — La pronunciación se indica aproximadamente, se marca el acento tónico y se señalan con letras bastardillas los sonidos especiales. Por lo general, se da sólo la acepción corriente de las palabras. Inclúyense algunos nombres propios y títulos de obras.

Silvestre (silvéstr). Pablo Armando Silvestre, literato que nació en París (1837) y murió en Tolosa (1901).

Simon (simó*n*). Julio Francisco Simon Suisse, llamado Julio Simon, filósofo y estadista. Nació en Lorient (1814) y murió en París (1896).

Sociable (sosiábl). Sociable.

Coche de lujo, de cuatro ruedas, que tiene en el interior de la caja dos asientos, uno frente á otro, y el del pescante para el cochero.

Velocípedo que lleva dos asientos uno al lado del otro, á la inversa del tándem, cuyos asientos van uno delante y otro detrás.

Soi-disant (suadisá*n*). Locución adverbial. Que pretende ser.

Soir (suár). Tarde. Primera mitad de la noche.

Soirée (suaré). Espacio de tiempo comprendido entre la declinación del día y el momento de acostarse. Reunión donde la gente se entretiene, juega, etc.

Soupe (sup). Sopa de pan.

«Soupe à l'oignon» (sup a loñó*n*). Sopa con cebolla.

Souvestre (suvéstr). Emilio Souvestre, literato que nació en Morlaix (1806) y murió en París (1854).

Sue (s*u*). María José Sue, llamado Eugenio Sue, novelista nacido en París (1804) y muerto en Annecy (1857).

Sully-Prudhomme (sulí pr*u*dóm). Renato Francisco Armando Sully-Prudhomme, poeta que nació en París (1839). En 1901 obtuvo el premio Nobel, con el importe del cual instituyó un premio de poesía.

Surmenage (s*u*rmenáy). Conjunto de trastornos morbosos que resultan del repetido cansancio del organismo.

Symbolisme (se*n*bolísm). Simbolismo. (Literatura). El simbolismo fué una reacción contra el arte de los parnasianos, arte esencialmente representativo que consiste ya en la reproducción de las formas y de los colores, ya en la transcripción lógica de las ideas. Tal como la concibieron los simbolistas, la poesía debía traducir lo más recóndito del alma, lo casi inconsciente. El símbolo se funda en una correspondencia entre dos objetos, uno de los cuales generalmente pertenece al mundo físico y el otro al moral.

La poesía de los simbolistas se parece á la música por su objeto, tratando de expresar los sentimientos y las emociones que escapan al análisis por los ritmos y los sonidos.

Los simbolistas se tomaron grandes libertades en la forma respecto á la sintaxis, el vocabulario, la rima y sobre todo, la métrica.

Stéphane Mallarmé fué el iniciador y legislador de la escuela simbolista, de la cual se presenta como maestro á Pablo Verlain.

Tableau (tabló) Cuadro.

«Tableaux vivants» (tabló vivá*n*) cuadros vivos; reproducción de cuadros conocidos ó de ciertas escenas históricas, mediante personas que toman las actitudes indicadas por el asunto.

Interjección que equivale á la frase: «¡Qué situación!»

Tablier (tablié). Delantal.

Tailleur (ta*illéu*r). Sastre.

«Costume tailleur» (cost*ú*m ta*illéu*r). Traje de paño ajustado para señoras.

Taine (ten). Hipólito Adolfo Taine, filósofo y crítico. Nació en Vouziers (1828) y murió en París (1893).

Talma (talmá). Francisco José Talma, gran actor trágico. Nació y murió en París (1763-1826).

Tartarin (tartaré*n*) Personaje creado por Alfonso Daudet sobre el cual compuso dos novelas: «Las aventuras prodigiosas de Tartarín de Tarascón», la primera y más importante (1872) y «Tartarín en los Alpes» (1885).

Tartufe (tart*ú*f). Nombre común masculino. Hipócrita, falso devoto, tartufo, por alusión al personaje de la comedia de Molière.

Tatouage (tatuáy). Taracea, tatuaje, acción de formar dibujos en ciertas partes del cuerpo, mediante picaduras, introduciendo bajo la piel una materia colorante.

(Continuará).

Fonético.

EL MUNDO AL DIA

UN NIÑO ARREBATADO POR UN AGUILA

Una escena terrible ha ocurrido en Suiza, según telegrafían de Ginebra.

Una aldeana se dirigía hacia su aldea, caminando por los senderos de la montaña y llevando en sus brazos á un hijo suyo, niño de dos años.

De pronto se vió atacada por un águila enorme que resueltamente con uñas y pico trató de hacer presa en la criatura y arrebatarla de brazos de su madre.

Esta, estrechando contra su pecho al hijo con su brazo, luchó desesperadamente con el otro contra el ave de rapiña, golpeándole furiosa en la cabeza, tratando de desgarrarle las alas, dando furiosos gritos, haciendo, en fin, cuanto una madre en tan horrible trance puede hacer.

Pero el águila se apartaba al recibir los golpes y volvía con más ahinco sobre su presa. En cada acometida descargaba tremendos picotazos sobre la pobre mujer, clavábale las garras, desgarrándole los vestidos y las carnes, para retirarse en seguida, revolotear alrededor y volver de nuevo á la carga por distintos sitios, hasta agotar las energías de la madre, hacer presa del niño y arrebatarlo triunfante por los aires.

La pobre mujer en su desesperación, chorreando sangre y con los vestidos destrozados, corrió á la aldea, contó en desgarradoras frases á sus convecinos la espantosa escena, y setenta y cinco de ellos, acaudillados por el cura, corrieron á la montaña registrando todas las cumbres, picachos y vericuetos, en busca del águila y del niño.

Todas las pesquisas han sido infructuosas y los aldeanos, rendidos, se han visto obligados á volver al poblado sin encontrar rastro alguno del ave raptora ni del desgraciado infante.

PRECIO DE UN HOMBRE ARTIFICIAL

Hace poco tiempo ingresó en uno de los hospitales de Munich, un pobre artillero, al que le faltaban los brazos, las piernas y la mitad de la cara, que le había arrebatado una granada.

Gracias á una máscara metálica muy hábilmente ajustada, se le ha podido conservar la vista y dar á su fisonomía una vaga apariencia humana.

Este «recordman» de inválidos ha sido también provisto de un nuevo par de brazos, perfeccionados, todo lo cual ha sugerido al médico que le asiste, la idea de calcular qué precio podrá tener un hombre artificial, ó sea provisto de todos los aparatos inventados por la ciencia para alivio de las enfermedades humanas.

Y he aquí la cuenta que ha sacado, según los datos proporcionados por el ortopédico proveedor del hospital en que presta sus servicios.

Un par de brazos sueltos 450 francos y con las manos articuladas 730. Un par de piernas igualmente articuladas, 700 francos. Una nariz postiza, de metal, de 400 á 500.

Por 650 francos se puede tener un par de orejas, perfectamente imitadas y provistas de tímpanos artificiales y de resonadores.

Una dentadura completa, con paladar de platino, se paga de 200 á 400 francos. Por último, para un buen par de ojos hay que gastar lo menos 140 francos.

El gasto total será, pues, de unos tres mil francos, para restaurar y poner presentable á un hombre que, como el artillero de Munich, haya perdido sus miembros y parte de la cabeza.

LA CAZA DEL AUTOMÓVIL

La prensa norteamericana de uno de los últimos correos publica los numerosos incidentes á que ha dado lugar la ley contra el automóvil, que rige en aquel país desde hace pocas semanas.

Sabido es que las grandes velocidades en automóvil están prohibidas en todas las capitales de Norte América bajo la pena de una multa de bastante importancia, y que va aumentando en grados de rigor según las circunstancias y las reincidencias.

Mas en todas partes cuecen habas, y en la República modelo las grandes velocidades mismas hacían muy difícil la aplicación de la pena, porque era poco menos que imposible ver el número del automóvil ó conocer al conductor que corre á todo volar.

Sin embargo, los gobernantes de los Estados Unidos no se andan por las ramas y han ideado un procedimiento para detener la marcha de los automóviles que la llevan exagerada, de muy positivos resultados. Al efecto, hase adiestrado en el tiro al automóvil, á una sección de policía de cada localidad, y estos policías caza-automóviles tienen la misión de disparar sus revólveres sobre los neumáticos de los automóviles que anden demasiado de prisa.

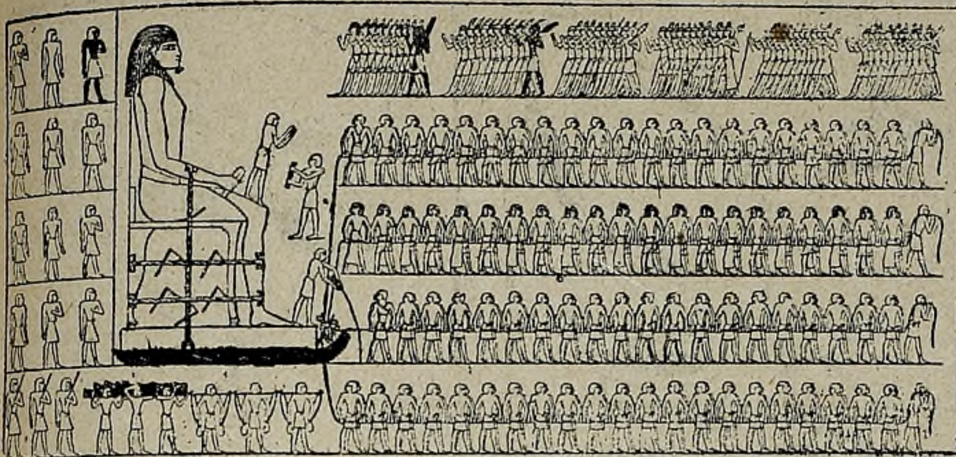
Naturalmente que el ejercicio es peligroso para las personas que viajan en automóvil y no respetan las velocidades consignadas en las ordenanzas municipales, pero también es peligroso para los mortales que viajamos á pie andar por calles invadidas del moderno vértigo, y ¡váyase lo uno por lo otro!

El primer ensayo de medida tan singular ha salido un poco desigual. En Nueva York la bala disparada por el caza-automóviles dió en la pierna al conductor. Sin embargo, el automóvil paró á los pocos pasos, cosa que no se hubiera logrado con el sistema de multas. En otra avenida la bala inflamó el depósito de gasolina y el automóvil ardió al punto. De este percance salieron heridas cuantas personas viajaban en el moderno vehículo.

No obstante lo dicho y lo callado en este respecto, la prensa pide que continúen los caza-automóviles y algunos diarios llegan á decir que esa es la única manera capaz de sentar la cabeza á los que no reparan en atropellar á la gente con tal de divertirse.

La policía caza-automóvil es una novedad de la clase de las que no se ven todos los días.

Cómo construían los egipcios



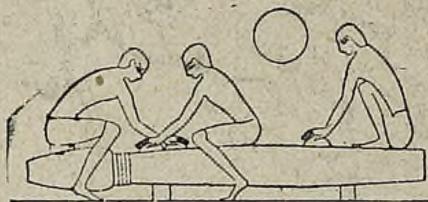
El transporte de un coloso

Multitud de teorías se han lanzado tratando de explicar cómo fueron construidas las pirámides de Egipto y sobre todo, cómo pudieron ser transportadas y elevadas aquellas innumerables cantidades de colosales bloques de piedra.

En Egipto, la piedra de muchos de los monumentos no se sacó de la misma región donde éstos se levantan; hubo que llevarla desde larguísimas distancias y en bloques tan grandes como los inmensos que servían de sepulcro á los bueyes del Serapeum y que aun pueden verse en las cercanías de Sakarah.



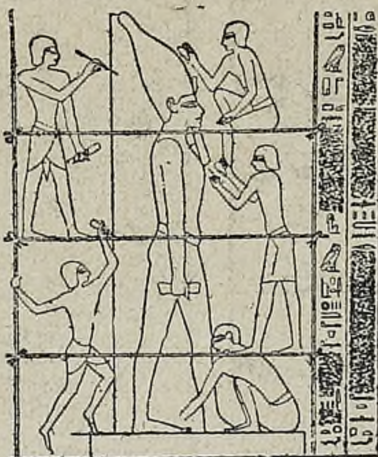
Esculpiendo y pulimentando una esfinge



Esculpiendo y pulimentando una columna

Repugnaba á la imaginación creer que aquellas moles hubiesen sido movidas de otro modo que por el artificio de máquinas ingeniosas y de gran fuerza. Mas para que así fuese, hubieran necesitado los antiguos poseer grúas por lo menos tan poderosas como las inventadas por la mecánica moderna. Y es el caso que los autores de aquellas construcciones no han dejado obras que revelen conocimientos tan adelantados.

Este problema de cómo construían los antiguos, ha sido resuelto gracias á las pinturas y relieves descubiertos en varios de los monumentos egipcios. Representamos algunos de ellos, en los cuales puede verse que los egipcios, para el transporte de sus colosos, no empleaban máquinas complicadas sino aparatos muy rudimentarios.



Esculpiendo un coloso

Todo lo hacían á fuerza de brazo, aunque parezca mentira.

Cien mil obreros, que se relevaban cada tres meses, trabajaron durante más de veinte años en la construcción de la pirámide de Cheops.

Cuando un faraón quería principiar á construir su tumba, despoblaba de un golpe toda una provincia, cuyos habitantes, cualquiera que fuese su profesión, eran alistados bajo las órdenes de los arquitectos é ingenieros reales. Hasta los viejos y los niños entraban en el alistamiento y se ocupaban en las tareas menos penosas. Una vez diezmada la primera leva por el cansancio de la terrible labor, se la mandaba á sus aldeas y se procedía á reclutar los habitantes de otra zona.

Más tarde se emplearon en aquellas obras los prisioneros de guerra y los esclavos hebreos.

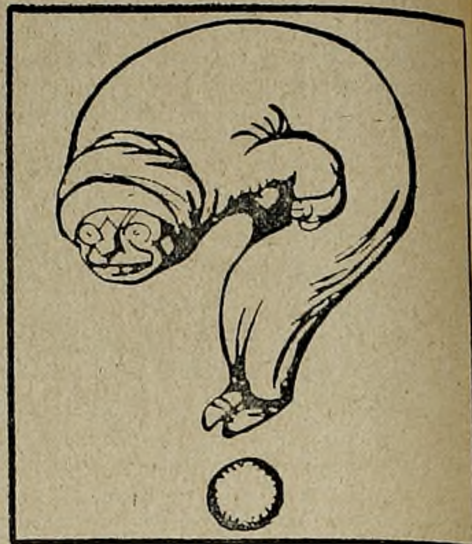
Ni á los esclavos, ni á las víctimas de la leva se les pagaba nada; no se hacía más que alimentarlos. Herodoto y Diodoro cuentan que los gastos de aquella alimentación se veían antiguamente escritos sobre una de las caras de la gran pirámide. En nabos y otras legumbres se había gastado más de 1.600 talentos, ó sea 8.800.000 francos.

Un rey, al llegar al trono, comenzaba la construcción de su pirámide, y la obra iba creciendo con la adición de capas en el reinado. Las pirámides cuyo volumen es mayor, pertenecen á los reinados más largos. Cheops, que mandó labrar la maravilla del género, la gran pirámide, que medía 137 metros de alto y 227 de lado en la base, reinó 56 años

Política europea



El zar, en vista de la segunda conferencia de la paz, hizo blanquear la fachada del palacio del Congreso.



Marruecos es siempre un punto de interrogación.



A John Bull, se le puso en la cabeza domar un caballo alemán.



Estuvo á punto de estallar una guerra terrible, pero el público no se alarmó. Era cosa de teatro.



Los otros estaban de farra corrida entre bastidores.



¡Y qué dicen de la situación de esta pobre señora Austria! ¿No les parece que tiene motivo para llevarse las manos á la cabeza?



Hipódromo Argentino

Reunión del 26 de Noviembre de 1905

PROGRAMA PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DEL

JOCKEY CLUB

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE NOVIEMBRE:

Señores: Dr. Cárlos Luro, Pedro Chapar, Dr. Joaquín J. Vedoya, Juan Shaw, Marcos Riglos

1.ª CARRERA
á las 2 p. m.

Premio ATALAYA

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 10.000

Distancia: 1.700 m. Premio: $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 20

Pretender	1	**Pretender**	zaino	4	60	Carasco	L. Sterling	ch. v. y nar.á r.v.,m.y g.v.
Humilde	2	**Paria**	alazán	4	59	Cartouche II	Pantera	ch. y gorra negra
Gral. Sucre	3	**II de Abril**	zaino	5	58	Royal Rose	Fabiola	ch. col., m. verde, g. ama.
La Confianza	4	**Hinojo**	alazán	3	56	Millenium	Regalada	ch. viol., m. bda. y g. bl.
Arroyo	5	**Antón**	zaino	4	56	Acherón	Soberbia	ch. verde, mang. y g. oro
Bettina	6	**Pippo**	colorad°	4	54	Acherón	Breda	ch. az., m al. bl., g. a.y b.
Verano	7	**Directora**	alazana	4	54	Cartouche II	Corza	ch. y g. escocés, m. verdes
Promesse	8	**Plutón**	alazán	3	54	Picquet	Mirabelle	ch. v. y o.v á r.h., g.o. v.
Reyna	9	**Crispi**	alazán	4	52	Camors	Pédale	ch. g. y t. á r. h., m. y g.t.
Santa María	10	**Mephisto**	alazán	4	52	Gay Hermit	Nini	ch. o. á l. n., m. o., g. neg.
Montiel	11	**Melilla**	alazana	3	51	Neápolis	Moreea	ch. blanca, gorra azul
Aramis	12	**Pengüin**	zaino	4	45	Violín	Eneida	ch. granate, m. y g. azul

2.ª CARRERA
á las 2.30 p. m.

Premio PARVULA

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Distancia: 1.400 m. Premio: $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 25.

The Gasman	1	**Mendigo**	alazán	3	57	The Gasman	Batalla	ch. am., bda. y g. punzó
Pavón	2	**Valiente**	tordillo	3	57	Nautilus	Voula	ch. az. y bl. á r. h., g. col.
Oberón	3	**Oberón**	alazán	3	57	Orbit	Moscowa	ch. y g. cer., mang. naran.
Bonheur	4	**Batidor**	zaino	3	57	Batt	Flirt	ch. nar. y bl. á r. h., g. n.
Arroyo	5	**Arroyo**	zaino	3	57	Neápolis	Mundana	ch. verde, m. y gorra oro
Lagrange	6	**O'Brien**	alazán	3	57	Orbit	Britannia	ch. naranja, gorra violeta
Etoile	7	**Pillete**	alazán	3	57	Pillito	Samary	ch. blanca, gorra punzó
Disraeli	8	**Jipi-Japa**	alazán	3	57	Bobby	Gamboa	ch. granate á lun., g. lila
Hidalguía	9	**Hidalguia**	zaina	3	55	Orbit	Hidalga	ch. bl., cllo., bot. y g. lila

3.ª CARRERA
á las 3 p. m.

Premio SANTA EUGENIA

Para potrancas de 3 años ganadoras de una sola carrera que no haya sido clásica. Peso: 55 kilos

Distancia: 1.600 m. Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada $ 30

El Rubio	1	**Salambó**	zaina	3	55	Bolívar	Satánica	ch. tur., m. bl. á l., g. pun.
Sea King	2	**Heroina**	coloradª	3	55	St. Anthony	Herodia	ch. solf., m. y g. marrón
El Jazmín	3	**Fonsagrada**	alazana	3	55	Neápolis	Fossette	ch. azul, bd. bl., g. color.
Los Indios	4	**Tuna**	zaina	3	55	Orbit	Tarántula	ch. bl. y oro, á r. vt., g. n.
Jotay	5	**Pamplona**	zaina	3	55	Neápolis	Picardia	ch. oro, alam. y g. violeta
Cascabel	6	**D. de Pradier**	zaina	3	55	Sargento	D. de Lys	ch ver. y p. á r. h., g. p.
Amianto	7	**Perendonga**	zaina	3	55	Amianto	Agnes Hilda	ch. blanca, m. y g. punzó
Céres	8	**Espiga**	zaina	3	55	Neápolis	Ecume	ch. verde, gorra oro
Villanueva	9	**Simonetta**	coloradª	3	55	Simonside	Tesoro	ch. rosa,c.,bt.,puñ.yg.neg.
Roma	10	**Roma**	zaina	3	55	Neápolis	Lady Silvio	ch. ver., m. cint , bl., g. col
Pergamino	11	**Amazona**	zaina	3	55	Kendal	Bandana	ch. violeta, m. y g. negra

4.ª CARRERA
á las 3.30 p. m.

Premio MADRESELVA

Para potrillos de 3 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica. Peso: 55 kilos

Distancia: 1.700 m. Premio: $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 30.

Bella Vista	1	**Simplón**	zaino	3	55	Simonside	Lulú	ch. azul, dos bs. dg., g. bl.
Ayuí	2	**Bey**	rosillo	3	55	Mariscal	Bibi	ch. oro, gorra granate
Pálpito	3	**Acoli**	alazán	3	55	Camors	Acadia	ch. blanca, m. y g. marrón
Belgrano	4	**Peregrino**	alazán	3	55	Don Pepe	M. Woffingt.	ch. y g. bl. y cer. á r. hor.
Céres	5	**Cardenal**	alazán	3	55	Camors	Cereal	ch. verde, gorra oro
Bonheur	6	**Atalejo**	zaino c°	3	55	Picquet	Atalaya	ch. bl. y n. á r. h., g. nar.
Nautilus	7	**Defensor**	zaino	3	55	Alerta	Daine	ch. violeta, gorra naranja
Petite Ecurie	8	**Limay**	alazán	3	55	Sargento	Lutrice	ch. bl., al. oro, g. bl. y oro
C. Hatteras	9	**Cow Boy**	alazán	3	55	Pillito	Carberry	ch. azul, m. y g. punzó

5.ª CARRERA
á las 4.15 p. m.

Premio OMNIUM

Para productos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1902. Peso: 55 y 53 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de uno ó más premios clásicos hasta $ 6.000; de 3 kilos á los de uno ó más premios clásicos de $ 6.001 á 10.000 y de 7 kilos á los de uno ó más premios clásicos mayores de $ 10.000

Distancia: 2.000 m. Premio $ 6.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º Entrada $ 30

Atucha	1	**Germen**	zaino	3	55	Kendal	Párvula	ch. cer. m. y g. gris
Las Blancas	2	**Nene**	zaino	3	55	Brandzen	Mestiza nº 1	ch. tur. y bl. á r. v. g. oro
Hidalguía	3	**Dinastía**	alazª	3	53	Orbit	Hidalga	ch. bl. c. b. y g. lila
ídem	4	**Hidalguia**	alazª	3	53	Amianto	F. Queen	ch. ídem
Buenos Aires	5	**Quimbo**	alazán	3	55	Coquimbo	Lioness	ch. pun. g. granate
Cazador	6	**San Jorge**	zaino	3	55	Mariscal	Sta. Eugenia	ch. ver. y bl. á r. h., g. gr
Corrientes	7	**Rolando**	alazán	3	55	Camors	Roxelane	ch. az. y tur. á r. h. g. azul
D. Gonzalo	8	**Haya**	alazª	3	56	Kendal	Damara	ch. gran. g. verde
Indécis	9	**Catriló**	tordº	3	55	Saint Mirin	Pertoldi	ch. az. y pun. á r. v. g. azul
ídem	10	**Brisa**	tordª	3	53	Saint Mirin	Atlantide	ch. ídem
ídem	11	**La Reina**	zaina	3	53	Batt	R. des Prés	ch. ídem
ídem	12	**R. des Bois**	tordª	3	53	Batt	R. Blanche	ch. ídem
ídem	13	**Atuel**	oscurº	3	55	Annamite	Indécise	ch. ídem
ídem	14	**Ancalú**	zaino	3	55	Annamite	Cañonera	ch. ídem
La Alianza	15	**Soberbio**	zaino	3	55	Neápolis	Gibelotte	ch. gran. á h. g. b.
Lagrange	16	**Tizona**	alazª	3	53	Kendal	Daga	ch. nar. gor. viol.
Low. Boy	17	**Nob. Oblige**	zaino	3	55	Low Boy	Defensa	ch. tur. m. y g. gran.
Mahoma	18	**Marte**	zaino	3	53	Kendal	Huri	ch. y gor. viol. m. r. a. oro
Nevada	19	**Navarro**	zaino	3	55	Stiletto	Gaillarde	ch. gris g. punzó
Petit Ecurie	20	**Armenio**	zaino	3	55	Orange	Alejandría	ch. bl. a. oro, g. bl. y oro
Porteño	21	**Porteñito**	zaino	3	55	Don Pepe	Fire Queen	ch. gris c. b. p. y g. azul
Fromesse	22	**Pluton**	alazán	3	55	Picquet	Mirabelle	ch. or. v.y viol.á r.h.g or.v.
Mª Isabel	23	**Desquite**	zaino	3	55	Alacrán	Binchuca	ch. gra. m. y g. verde
Sans Peur	24	**Aiguille**	alazª	3	53	Sargento	Abbesse	ch. az. gor. blanca
Tetuán	25	**Simaco**	zaino	3	55	Simonside	Bayauca	ch. pun. á lun. gor. azul
Provincial	26	**Piray**	zaino	3	55	Ortegal	Olímpica	ch. y g. az. y bl. á r. v.
El Bosque	27	**Guerrilla**	oscurª	3	53	Guerrillero	Guanaca	ch. neg. y am. á r. h.
Mr. Ypso	28	**Cañada**	colorª	3	53	Bs. Aires	Rivera	ch.
Jubilée	29	**Granadero**	zaino	3	55	Saint Mirin	Artillerie	ch. neg. y bl. á r. h. g. oro
Solitario	30	**Fray Mocho**	colorª	3	53	Acherón	Muñeca	ch. neg. y bl. á r. v. g. bl.

6.ª CARRERA
á las 4.45 p. m.

Premio FORTUNA

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Distancia: 2.200 m. Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 35.

Belgrano	1	**Orador**	zaino cº	5	61	Orbit	Columbia	ch. y g. bl. y cer. á r. h.
Iguazú	2	**Iguazú**	zaino	4	57	Porteño	Amailá	ch. az.y oro á r.v.m.y g. az.
Hidalguía	3	**Misterio**	zaino	5	56	Laddie	M. Blossom	ch. bl. c. b y g. lila
Las Blancas	4	**Alférez**	alazán	3	48	Brandzen	Raquel	ch. bl. y tur. á r v. g. oro
Amianto	5	**Leviathan**	zaino	4	53	Neápolis	Lady Silvio	ch. bl. m. y gorra punzó
Monte Carlo	6	**Happy**	alazana	6	53	Camors	Hope	ch. gra. m. y g. ver. nilo
C. Hatteras	7	**Aurofila**	alazana	4	52	Stiletto	Fortuna	ch. az. m. y g. pun.
Solitario	8	**Piquillín**	zaino	4	50	Paysandú	Damieta	ch. bl. y n. á r. v. g. bl.
Clover	9	**Botafogo**	zaino cº	5	50	Bolívar	Esparta	ch. az. m. oro g. az. y oro
Charrúa	10	**Gran Capitán**	colorad.	4	46	Napoleón	Coronación	ch. bl. m. az. b. y g. col.
Sans Géne	11	**Leyenda**	zaina	4	45	Stiletto	Diadema	ch. ver. m. á lis. g. marrón
Zubiaurre	12	**Carralauquen**	colorad.	4	44	Bs. Aires	Porteña	ch. bl. á lun. g. azul
Atucha	13	**Divisa**	alazana	4	43	Orbit	Dido	ch. cer. m. y g. gris

7.ª CARRERA
á las 5.15 p. m.

Premio FRAMEWORK

Handicap para todo caballo limitado entre 61 y 50 kilos

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.600 m. Entrada $ 40.

Belgrano	1	**Orador**	zaino cº.	5	59	Orbit	Columbia	ch. y g. bl. y cereza á r. hor
Id.	2	**Granuja**	alazán	4	50	Stiletto	Bebé	idem
La Mascota	3	**Peligroso**	zaino	6	58	Senador	Mestiza	ch. y g. am. y ng. á r. vertic.
Reina	4	**Voltaire**	zaino	5	58	Camors	Vocal	ch. gr. y tur. á r. h. m. y g. t.
C. Hatteras	5	**Rosette**	zaina	4	56	Neápolis	R. Royale	ch. azul, m. y gorra punzó
Rivadavia	6	**Ben d'Or**	alazán	4	56	Bolívar	Bettina	ch. gris, banda y g. granate
D. Gonzalo	7	**Margal**	zaino	4	55	G. Hermit	Framework	ch. granate, gorra verde
Hidalguía	8	**Misterio**	zaino	5	54	Laddie	M. Blosson	ch. bl. cuello, bot. y g. lila
Lagrange	9	**Breva**	alazana	5	50	Orbit	Britannia	ch. naranja, gorra violeta
Danton	10	**Mamboretá**	zaino	5	50	Purrán	Mendiga	ch. r., al oro, g. r. con b. oro
Polvorín	11	**Prefecto**	zaino	3	50	Cartouche II	Pandora	ch. turquesa, c. p. y g. negra



HUMORÍSTICO,
NOTICIOSO,
INSTRUCTIVO.

Dirección, Redacción y Administración:

Chacabuco, 91 esq. Victoria

UNIÓN TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters fotógrafos, corredores, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad.

El Administrador.

Valija Postal



R. M., Buenos Aires.—El articulito «Locos», francamente, es lo mejorcito que he recibido esta semana y ¡lo que son las cosas! me es imposible publicarlo. ¿Por qué eligió usted para P B T un asunto tan... macabro?

A. N., Buenos Aires.—

Esa dolora, ¡oh, dolor!
me conmovió en gran manera:
lástima que la escribiera
antes que usted, Campoamor.

C A., Buenos Aires. — Vamos, también usted ha soñado que escribió ese soneto, y se lo ha creído después.

El relojero, Buenos Aires.—«¿Irá al tacho?» pregunta usted; y yo respondo: no, irá al canasto.

Angelical, Buenos Aires.—Completamente angelical.

Lápiz Rojo, Buenos Aires.—

Usted de vista se pierde
como perdiz en rastrojo;
en lugar de *Lápiz Rojo*
pudo firmar *Lápiz Verde*.

Carpincho, Buenos Aires.—Me da el corazón que no se ganaría usted el mísero churrasco componiendo vidalitas.

Fritz, Buenos Aires.—Creo, no estoy muy seguro, que aprovecharé alguna.

L. P. N., Buenos Aires.—Su «Aria» me resulta extremadamente difusa y de escaso interés.

Carrasquillo, Buenoo Aires.—¿Conque, si yo no publico su «Sátira ultrapolítica» en cuanto termine el estado de sitio, la publicará en otra parte?

¡Oh, Señor! de rodillas te lo pido:
¡haz que siga el estado... consabido!

Un cordobés, Córdoba.—Está visto que no se puede ser amante apasionado, porque como el amor todo lo puede, obliga á hacer á un hombre, cordobés y todo, acrósticos sin miajita de gracia.

O. D., Belle Ville.—

«Voy un ara á colocarte
en mi pecho, ángel divino».
¡Quiá, hombre! por ese camino
no va usté á ninguna parte.

Ayram, Montevideo.—Quiere usted una palabra de aliento; ahí va: *¡Adelante!* ó una de desaliento; ahí va también: *¡Párese!* Total, dos palabras; pero como yo no tengo más que una palabra, agárrese á esta: ¡infeliz!

G. H. D., Bahía Blanca.—

«Con su sombrerito de paja»

no es un verso octosílabo, puede usted creerme.

A Varios.—No se admite colaboración para la seccion «Entretenimientos».



BELLEZA DEL CUTIS

GRANOS, EMPEINES, MANCHAS, PECAS, etc.

Aparte de la acción específica indudable que nuestra preparación ha demostrado en la curación de los FORÚNCULOS, y ECZEMAS DE LA PIEL, ella constituye el mejor preservativo de un cutis lozano y fresco.

La mujer, que es esclava de la belleza, no ignora cuán íntima relación tienen los padecimientos del ESTÓMAGO y del INTESTINO con lo que se llama BUEN SEMBLANTE, BUEN COLOR, CUTIS LIMPIO.

La levadura de frutas, que más bien que un remedio es UNA BEBIDA HIGIENICA DELICIOSA, constituye el mejor preservativo contra estos incómodos padecimientos.

Las personas que sufren con frecuencia de BARROS, PECAS, EMPEINES, ó MANCHAS DIVERSAS de la piel deben hacer de la LEVADURA DE FRUTAS una bebida habitual.

DIEGO GIBSON

Casa Matriz: Calle DEFENSA, 192 ✻ Sucursal: S. MARTÍN y Bmé. MITRE

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR		EDICIÓN DE LUJO	
En la Capital	0.20	En la Capital	0.40
En el Interior.	0.25	En el Interior.	0.50